

Wydanie Weekendowe

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 43 Rok (Vol.) LXX

CHICAGO, ILL., Piątek-Sobota, 3-4 Marca (March 3-4), 1978

Telephone BRunswick 8-8700 30c

'PRAWDA' OSKARŻA US o SZANTAŻ

Procedura Wyborcza w Rodezji

Z Dnia

—ROZWAŻANIA
—NIEWESOLE

Idealiści, jak niektóre zwierzęta i ptaki, są na wymiarciu, przynajmniej na Zachodzie. Dlaczego? Kapitalizm mógł rozwinąć się tylko w atmosferze wolności. Popierał więc ruchy demokratyczne. Obydwa systemy wspólnie przyniosły narodom wolność i dobrobyt, jakiego dotąd ludzkość nie знаła. Ale człowiek obrośnięty tłuszczem jak borsuk na zimę, gnuśniej i głupiej. Obecny tłum Johnów i Stanleyów przypomina motłoch starożytnego Rzymu, który wołał "chleba i igrzysk". Gdy cesarz nie żywił go dostatecznie, a cyrki nie dostarczały silnych dreszczyków, mordował i niszczył. Dzisiejszym "ideałem" jest jak najmniej pracować, jak najwięcej zarobić, nabić bliźniego w butelkę i naciągnąć frajerów.

Kto naprawdę przejmując się gwałceniem praw ludzkich i cenzurą w większości państw świata? Ilu jest gotowych poświęcić dla wolności — nie życie — lecz choćby "good time", przyjęcie (w konsulacie), ciepłą wzmiankę czy "pikczurek" w gadzinówkach? Komu spędza sen z powiek niszczenie kultury narodu polskiego w Polsce, gniecie Panoramy Racławickiej i fałszowanie historii? Sfałszowaną historią zostały, zatrute już całe pokolenia Polaków. Trudno nam znaleźć z nimi wspólny język, ponieważ oni nie znają Polski którą my znamy. Większość nie zdaje sobie z tego sprawy. Wielu tupetem pokrywa brak wiedzy, a cwaniactwem brak kultury. Tylko nieliczni szukają i czytają; piszą, że z "Dziennika" uczą się historii (nawet nauczyciele historii z PRL). Niepełne to dzieje. Ale umieszczane fragmenty przemawiają prawdą, podważają zaufanie do "nauki" PRL, tak samo zakłamaną jak cały system, któremu służy (nie Polsce).

Rozrastanie się opozycji w PRL jest dowodem, że pod knutem rodzą się ideałści. Ze świeczką trudno ich znaleźć na Zachodzie. Także wśród uchodźców z krajów niewoli. Dobrobyt niszczy duszę jak rak ciała. Staszek przedzierzgnięty w

(Ciąg dalszy na str. 11-ej)

Brat Torrijosa Odwołany z Placówki

Panama City (UPI) — Ministerstwo spraw zagranicznych Panamy podaje, iż Moises Torrijos zostaje odwołany z placówki dyplomatycznej tego kraju w stolicy Hiszpanii.

Szereg obserwatorów politycznych interpretuje to jako próbę złagodzenia opozycji w Stanach Zjednoczonych wobec ratyfikacji traktatów zawartych z Panamą.

Moises Torrijos, brat dyktatora Panamy Omara Torrijosa, był posądzany przez czynniki amerykańskie o zaangażowanie w przemyt i nielegalny handel narkotykami. Przedstawicielstwo rządowe Panamy jak i M. Torrijos kategorycznie zaprzeczają podobnym zarzutom.

Ambasadorem panamskim w Hiszpanii zostanie teraz Hugo Torrijos, drugi brat szefa rządu Panamy.

Gwarantuje Równouprawnienie

Większość Murzyńska
Ma Przejać Rządy
Jeszcze w Tym Roku

Salisbury, Rodezja. (CT) — Ostatnia faza porozumienia zawartego pomiędzy premierem Ian Smithem i trzema, umiarkowanymi przywódcami murzyńskich ugrupowań nacjonalistycznych, zakłada po raz pierwszy wyborcze równouprawnienie na zasadzie — każdy obywatel ma prawo do oddania jednego głosu i każdy głos jest jednakowo ważny. Przewiduje się również przejście steru rodezyjskiego rządu przez większość murzyńską jeszcze przed upływem tego roku.

Oficjalny komunikat został ogłoszony w Salisbury po osiągnięciu kompromisu odnośnie składu tymczasowego rządu Rodezji. Zgodnie z porozumieniem, Smith oraz trzej przywódcy murzyńscy — biskup Abel Muzorewa, Nadabani Sithole i wódz Jeremia Chirau — wejdą w skład tzw. rady najwyższej, która obejmie normalny zakres kompetencji urzędu premiera. Przewodnictwo rady będzie

(Ciąg dalszy na str. 11-ej)

Maniak Postrzelił 18 Osób

Jackson, Mich. (UPI) — 21-letni Leslie Torrey z niewiadomych przyczyn wtargnął do stołówki zakładowej w czasie przerwy na lunch i zaczął strzelać z dubeltówki do obecnych robotników. 18 osób zostało rannych, w tym dwie poważnie.

Torrey pracował w Pittsburgh Forging Co. od dwóch lat i tragiczny incydent został przyjęty z zaskoczeniem przez jego otoczenie. Ci, którzy rozmawiali z nim wcześniej tego dnia — między nimi także ojczym aresztowanego — nie zauważyli w jego zachowaniu nic nadzwyczajnego.

Torrey oddał się natychmiast w ręce interweniującej policji, bez stawiania jakiegokolwiek oporu. W momencie później ktoś ze znajomych zasugerował, żeby Torrey zakrył sobie twarz przed kamerami fotoreporterów. Ten odparł jednak spokojnie: "Po co? Przecież ja to zrobiłem".

Policja w żaden sposób nie może ustalić przyczyny zjawiska, ponieważ Torrey nie chce rozmawiać nawet ze swoim adwokatem.

Ernest Baynes, ojczym sprawy, twierdzi, iż nic mu nie jest wiadomo o jakichkolwiek kłopotach, jakie Torrey ewentualnie miał w pracy. Baynes, który jest przedstawicielem unii oświadczył, iż wówczas bez wątpienia Leslie zwierzyłby mu się o swoich trudnościach.

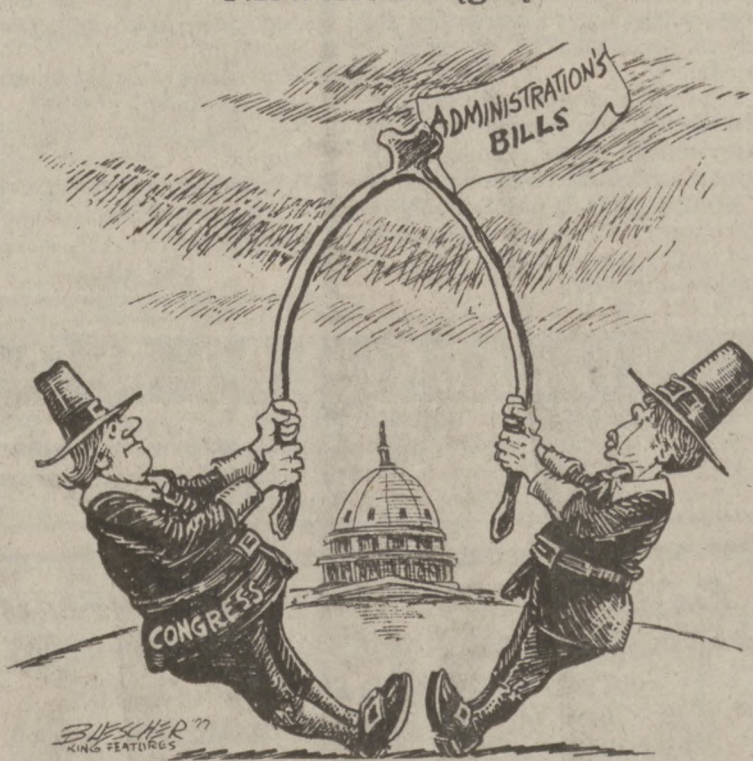
Atherton w Jordanii

Tel Aviv (UPI) — Mediator amerykański Alfred Atherton udał się dziś samochodem z Jerozolimy do Jordanii z nadzieją, że uda mu się nakłonić władzę tego królestwa do udziału w rokowaniach pokojowych.

Podsekretarz stanu przyjechał w drodze do Ammanu przez Jordan na zachodnim brzegu rzeki Jarden i przez jordański most Allenby. Pozostanie on w Jordanii przez całą sobotę, a w niedzielę uda się do Arabii Saudyjskiej.

Wczoraj Atherton wyczytał premierowi Beginowi osobisty list od prezydenta Sadata. List ten jest pierwszym bezpośrednim kontaktem obu przywódców od czasu Bożonarodzeniowego spotkania szczytowego.

Niewiele Osiągną!



Jutro Jubileuszowy Bankiet "Dziennika Związkowego"

Zorganizowany wysiłkiem wielu czynników społecznych Jubileuszowy Bankiet "Dziennika Związkowego", z okazji 70-lecia istnienia pisma, odbędzie się jutro w hotelu Continental Plaza, 909 N. Michigan Ave.

Bankiet otworzy wiceprezesa ZNP i przewodnicząca Komitetu Organizacyjnego, Helena Szymanowicz. Hymny Narodowe odśpiewa Anita Francuszkiewicz, a inwokację wygłosi ks. Biskup Alfred Abramowicz.

Po kolacji Komitet Organizacyjny zostanie przedstawiony przez sekretarza gen. ZNP, Lottie Kubiak.

Przemówienia wygłoszą: Stanisława Nowak, wiceprezesa Zjednoczenia Polskiego Rzymo-Katolickiego i współprzewodnicząca Komitetu Bankietu, Helena Zielińska, prezeska Związku Polek i współprzewodnicząca Komitetu, oraz red. naczelny Stanisław Krajewski z detroickiego "Dziennika Polskiego."

Przemówienie wyrażające podziękowanie za poparcie tej imprezy bankietowej, mającej przynieść pomoc dla "Dziennika Związkowego" oraz wykażące społeczne poparcie, wygłosi prezes ZNP i przewodniczący Dyrekcji Wydawnictw Związkowych, Alojzy A. Mazewski.

Wiceprezes ZNP Józef Gajda i skarbnik Edward Moskal przedstawia wybitnych gości, biorących udział w imprezie bankietowej.

Byli zastępcami współpracownicy redakcji i administracji "Związkowego," znajdujący się już na emeryturze, zostaną uhonorowani specjalnymi dyplomami uznania, które zostaną wręczone przez zarządcę Wydawnictw Związkowych, dr Edwarda Różańskiego i red. naczelnego pisma, Jana Krawca.

Na zakończenie programu ks. biskup Franciszek Rowiński, Ordynariusz Zachodniej Diecezji Polskiego Kościoła Narodowego, udzieli benedykcji.

Uczestnicy Bankietu odśpiewają zbiorowo "God Bless America" i Rotę Konopnickiej, a następnie odbędzie się zabawa taneczna.

Zmarł Pacjent Z Przeszczepionym Sercem

Houston (UPI) — Rzecznik St. Luke's Hospital podał, iż zmarł 21-letni pacjent — Kirk Russell Martin, któremu przeszczepiono serce i jedną nerkę dn. 15 lutego br.

Specjaliści twierdzą, iż serce pracowało normalnie natomiast nie funkcjonowała właściwie przeszczepiona nerka. Dokładna przyczyna zgonu zostanie ustalona w wyniku autopsji.

Rzecznik szpitala dodał, iż zastawki sercowe pacjenta były zniszczone wskutek infekcji zęba. Silne niedomaganie serca zmusiło lekarzy do podjęcia ciężkiej operacji, jako ostatecznej szansy uratowania życia pacjenta.

Niezwykła Okazja

Farnborough (UPI) — Anglik Adrian Hamilton zapłacił za samochód \$66,300 i twierdzi, że jest to "niezwykła okazja". Kupił mianowicie zbudowanego na specjalne zamówienie białego Rolls Royce'a, który liczy sobie 48 lat życia i ma na przebiegu zaledwie 13,600 mil.

wego," znajdujący się już na emeryturze, zostaną uhonorowani specjalnymi dyplomami uznania, które zostaną wręczone przez zarządcę Wydawnictw Związkowych, dr Edwarda Różańskiego i red. naczelnego pisma, Jana Krawca.

Na zakończenie programu ks. biskup Franciszek Rowiński, Ordynariusz Zachodniej Diecezji Polskiego Kościoła Narodowego, udzieli benedykcji.

Uczestnicy Bankietu odśpiewają zbiorowo "God Bless America" i Rotę Konopnickiej, a następnie odbędzie się zabawa taneczna.

I Umarli Nie Mają Spokoju

Vevey. (UPI) — Policja szwajcarska podała wiadomość, że z cmentarza Corsier nad Jeziorem Genewskim wykradziono trumnę ze zwłokami genialnego komika Charlie Chaplina.

"Tylko obłąkani albo zbrodniarze mogli tego dokonać. Jedynym logicznym motywem ich czynu, który można brać pod uwagę, są pieniądze i spodziewamy się, że nadejdzie żądanie okupu, od którego uzależniony będzie zwrot trumny" — stwierdził rzecznik policji.

Hieny cmentarne nie mogą liczyć na żaden inny łup, ponieważ Chaplin został pochowany w skromnej trumnie, ozdobionej jedynie dwoma uchwytnymi ze srebra.

Ustalono, że rabunek cmentarny dokonany został w środę w nocy lub w czwartek nad ranem i że trumnę wywieziono lekką ciężarówką, po której pozostał ślad opon odciśnięty w ziemi.

Wkrótce po tym haniebnym czynie, pusty grób "Małego Trampa" został wypelniony i zasypany kwiatami.

"Nie mamy do tej pory żadnego klucza do rozwiązania tej obłędnej zagadki... Jest tylko pusty dół w ziemi..." — powiedział rzecznik policji.

Bez Pośpiechu

New Delhi (UPI) — Pani Indira Gandhi, której nowozałożona partia odniosła kilka dni temu znaczne zwycięstwo wyborcze, powiedziała, że nie śpieszy się z podejmowaniem decyzji politycznych i że obecnie nie zamierza zabiegać o mandat do Parlamentu.

Udekorowanie Działacza Polskiego We Francji

Paryż (DP) — W hotelu Matignon w Paryżu, w siedzibie premierów francuskich, odbyła się 20 lutego uroczystość udekorowania "Ordre de Merite" redaktora Jerzego Jankowskiego, prezesa Wspólnoty Posko-Francuskiej. Dekoracji dokonał prem. Barre, który wygłosił okolicznościowe przemówienie. Odpowiedział mu red. Jankowski. Po dekoracji przy lampce wina prem. Barre i red. Jankowski rozmawiali z zebranymi gośćmi a w szczególności z członkami rady i zarządu Wspólnoty.

Kapitulacja w Belgradzie

Belgrad (UPI) — Stany Zjednoczone skapitulowały wobec sowieckich pogróżek zastosowania weta i zgodziły się poprzeć komunikat końcowy, trwającej ponad siedem miesięcy, jałowej konferencji belgradzkiej, z całkowitym wyłączeniem najmniejszej nawet wzmianki i prawach ludzkich.

"To nie jest to wszystko, z czym łączyliśmy nasze nadzieje. Zostaliśmy zmuszeni, na zasadzie jednomyślności, do zaakceptowania dokumentu, który nie zawiera pewnych propozycji i koncepcji, a w szczególności tak bliskich nam praw ludzkich" — powiedział szef delegacji amerykańskiej, ambasador Arthur Goldberg.

Natomiast ze szczególnym zadowoleniem ocenił konferencję szef delegacji sowieckiej Juli Woroncow.

"Jesteśmy przekonani, że proponowany dokument jest pozytywny i rzutujący w przyszłość. Związek Sowiecki nie jest w pełni usatysfakcjonowany, ale możemy ten dokument przyjąć i obrady zakończyć pozytywnym akordem. Najważniejszą sprawą jest kontynuowanie procesu rozpoczętego w Helsinkach" — powiedział Woroncow.

Na uwagę zasługuje fakt, że po "uzgodnieniach" dokonanych wczoraj przez przedstawicieli USA i ZSRR, jedynym państwem, które stawiało opór, była... Rumunia i trzeba było połączonych wysiłków amerykańsko-sowieckich by Rumunów nakłonić do "jedności".

Należy stwierdzić, że Rumuni nie bronili praw ludzkich, ale domagali się, aby komunikat końcowy zawierał klauzulę, dotyczące zagadnień wojskowych, jak np. obowiązek publicznego informowania o wszelkich ruchach wojsk.

Komunikat końcowy nie uwzględnił prawie żadnej z ponad stu propozycji, zgłoszonych w czasie siedmiodniowych obrad, co jest najlepszym dowodem zupełnej jałowości konferencji belgradzkiej.

"Gen.Kościuszkowski Way"

Los Angeles (K.W.) - Tutejsze władze miejskie postanowiły przemianować nazwę jednej z ulic śródmieścia — 2nd Place — na "Gen. Thaddeus Kościuszkowski Way", dla uczczenia pamięci polskiego bohatera Wojny o Niepodległość Stanów Zjednoczonych. Rada Miejska głosowała tym razem 13-0 za zmianą nazwy ulicy. W listopadzie ub. roku radni miasta odrzucili projekt tejże ustawy, wywołując później falę protestów ze strony mieszkańców.

Międzynarodowa Transakcja

Memphis, Tenn. (UPI) — Cook Industries Inc. podaje, iż wyrażono prowizoryczną zgodę na sprzedaż 7 elektorów zbożowych — w rejonie Mississippi — firmie Mitsui & Co. — amerykańskiej filii japońskiej kompanii. Transakcja ma rzekomo opiewać na sumę \$30 milionów.

Stosowany w Rokowaniach SALT

Dr Brzeziński Zirytował Sowieckie Przywództwo

Moskwa (UPI) Partyjna "Prawda" sowiecka, która jest tubą kremlowskiego przywództwa w ocenianiu wydarzeń międzynarodowych, oskarżyła Stany Zjednoczone o stosowanie szantażu w rokowaniach rozbrojenia SALT. Szantaż ten polegać ma na rzekomym łączeniu zaangażowania się ZSRR w konflikt wojenny w Rogu Afryki z problemami rozbrojenia.

Komentator "Prawdy" Georgy Ratiński twierdzi, że i w przeszłości strona amerykańska stwarzała przeszkody w rokowaniach, teraz natomiast usiłuje uniemożliwić przekroczenie ramowych ustaleń i przejście do konkretnych.

"Washington obecnie uznaje za możliwość

(Ciąg dalszy na str. 11-ej)

Burze Nadal Przypominają Nam o Zimie

(UPI) — Śnieżyce i zawieje znowu wystąpiły na dużych obszarach kraju, stwarzając nowe trudności w komunikacji. Obfite opady śniegu wystąpiły w rejonie od Centralnego Zachodu aż po stany Nowej Anglii oraz dalej na południowy-wschód. W stanach: Kansas, Nebraska, Missouri i Iowa setki szkół zamknięto wskutek śnieży. Pogoda była przyczyną śmierci przynajmniej 3 osób, w tym 4-letniego dziecka.

Opady śnieżne — aczkolwiek mniej obfite — wystąpiły także nieco dalej na zachód i północ aż po Góry Skaliste. W Michigan i Pld. Dakocie ostrzeżono kierowców przed trudnymi warunkami panującymi na szosach.

Nadal obfite opady śniegu wystąpią dzisiaj w Illinois, Indiana, Ohio, Kentucky i Missouri.

W Kalifornii tymczasem spodziewane są dalsze opady deszczu. Również w południowo-zachodniej części Arizony oraz w stanie New Mexico.

Gub. Arizony uznał stan za dotknięty kataklizmem żywiołu, wzywając oddziały Gwardii Narodowej do pomocy w ewakuowaniu powodzi w Phoenix, gdzie ulewę przyczyniły się do wysokich strat materialnych.

Komitet Zatwierdził Nominację Millera

Washington (UPI) — Komitet bankowości zatwierdził wczoraj nominację G. Williama Millera na stanowisko przewodniczącego Federal Reserve Board stosunkiem głosów 14-1. Przewodniczącym komitetu sen. William Proxmire (D-Wis) oddał jedyny głos sprzeciwu, wzywając jako główną przyczynę tego brak doświadczenia Millera w sprawach gospodarczych kraju. Proxmire ponadto ostro krytykował Millera — prezesa konglomeratu Textron, Inc. — za wręczenie \$2.9 miliona przez firmę Textron czynnikom w Iranie. Senator oświadczył, iż w jego uznaniu była to łapówka mająca na celu skłonić rząd Iranu do złożenia zamówień na amerykańskie helikoptery.

Komitet wystąpi z rekomendacją na forum Senatu aby nominację ostatecznie aprobowano. Twierdzi się, iż Miller największe przeszkody ma już za sobą i głosowanie w Senacie będzie tylko formalnością.

Pijąc Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika



Zbawienne **ZIOŁA ZAKONNIKA**. Nie ma lepszych mówią w Polsce i w Ameryce. Tysiące ludzi pije i chwali najzdrowsze Herbaty ziołowe **ZAKONNIKA**. Do wyboru: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wątrobę, żółć, serce, "ziła krew" paczka \$2.85; Nr. 2 "GASOL" na niesprawność, zgagę, gazy \$2.50; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.50; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, znieczucie \$2.85; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$2.85; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$2.85; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$2.85; Nr. 12 AROMATYCZNA Ziołowa Herbata na codzień \$2.50; Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku i datą ważności.

UWAGA! Mamy **ZIOŁA ZAKONNIKA** w torebkach do parzenia (jak zwykłą herbatę) w pudełkach po 24 torebki; Nr. 6B — świeży RUMIANEK \$1.45; Nr. 7B — doskonała MIĘTA \$1.45; Nr. 8B — smakowita DZIKA RÓŻA \$1.45; — Polecamy nowość INSTANT HERB TEA, wysypuje się na wrzątek i herbata gotowa. Pudełko na 30 szklanek \$1.95 do wyboru: Rumianek, Mięta, Koperek albo DZIKA RÓŻA. — Używajcie tylko naturalne witaminy! Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie witaminy razem, 100 kaps. \$5.00; Nr. 37B Witamina "E" kaps. 200 un. \$5.50.

Dbaćcie o zdrowie. Prosimy zaraz wypisać numery Ziół załączyc M.O. lub czek. Szybko wysyłamy. Trzeba do cen doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D. nie wysyłamy. Każdemu bezpłatnie pošemy broszurę pt. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA". Adresujcie: MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

INDIVIDUALLY DESIGNED CAKES
LAS VILLAS BAKERY
SPECIALIZING IN
— WEDDINGS —
— PARTIES —
SPECIAL OCCASIONS
WHOLESALE ORDERS ACCEPTED
1959 W. DIVISION CHICAGO, IL.
CALL 278-3380

Fachowe
WYPEŁNIANIE PODATKÓW
FEDERALNYCH I STANOWYCH. Ceny przystępne.
FIDELITY REALTY
6029 W. Irving Park
736-3066
Urządujemy również w sobotę i w niedzielę

Dr. W. A. Sadlek
Lekarz Naczelny
Związku
Narodowego Polskiego,
zawiadamia,
że po sprzedaniu swojej
kliniki na Archer Ave.
obecnie otworzył swoje
NOWE BIURO LEKARSKIE
pnr. 5331 W. AINSLIE AVE.
(blisko Milwaukee Ave.)
Pod wyżej wymienionym adresem przyjmuje pacjentów
za umówieniem się. — Telefon 777-8966.

Nowa Metoda Zamrażania Krwi

W wielu krajach, także w Polsce, uczeni pracują nad znalezieniem sposobu pozwalającego na nieograniczone w czasie przechowywanie poszczególnych, wyizolowanych składników krwi. Wysokie uznanie zyskały osiągnięcia Zakładu Transfuzjologii i Transplantologii Centrum Kształcenia Podyplomowanego Wojskowej Akademii Medycznej. W 1973 r. prof. Paweł Nowicki i dr Mirosław Kłos podjęli badania nad metodą t. zw. powolnego zamrażania krwinek rzadkich grup krwi w temperaturze — 80 st. C przy użyciu pojemników z tworzyw sztucznych. Były to pionierskie badania w Polsce. Temat jest już praktycznie zakończony — wyniki badań wykazały doskonałą wartość biologiczną, lepszą niż w przypadkach krwinek mrożonych metodą szybkiego zamrażania w metalowych pojemnikach z użyciem ciekłego azotu.

Mrożenie jest tylko jedną z metod przechowywania krwi. W zakładzie prowadzone są badania nad możliwością przedłużonego przechowywania krwinek w temperaturach dodatnich. Obecnie prowadzone są prace nad rozwiązaniem wolnej hemoglobiny pozabawionej cech grupowych, która może stanowić idealny preparat krwiozastępczy. Jak wiadomo, nie udało się dotychczas wynaleźć preparatu, który w leczeniu niektórych schorzeń mógłby w pełni zastąpić żywą krew.

Kto Więcej Placi — Pieniądze Traci

Należy więc szukać możliwie najniższych cen! Wielu Polaków i Amerykanów przekonało się, że najniższe ceny i najlepszą obsługę oferuje **WOJEWNIK'S TRAVEL AGENCY**, 5809 W. Fullerton Ave. Informacje Bezpłatnie

Załatwiamy podróże do Polski i Europy, indywidualne i czarterowe. Bilety na poczekaniu. Im wcześniej — tym taniej!

Załatwiamy przedłużenie paszportów i formalności związane z uzyskaniem stałego pobytu. Pomagamy w wypełnianiu zeznań podatkowych.

WOJEWNIK'S TRAVEL AGENCY jest otwarte codziennie od 9-ej rano do 8-ej wiecz., w środę do 7-ej wiecz., w sobotę do 5-ej wiecz.

Legal Services

BIURA PRAWNE

JOHN'a ROKACZ
Adwokat, mówiący po polsku, zajmuje się ogólnymi sprawami prawnymi. Reprezentacja we wszelkiego rodzaju sprawach. Bez honorarium za wstępną konsultację. Przyjmujemy także wieczorami. Telefonować 9 Rano do 5-ej Po Południu Celem Umówienia Sie **726-0900**

KSIEGARNIA POLONIA

2886 MILWAUKEE AVE., CHICAGO, ILL. TEL. 489-2554
POLECAMY wielki wybór książek, albumów, słowników oraz czasopism krajowych i emigracyjnych. Piękne polskie karty z życzeniami. Wybór płyt. Bursztyny \$6.00.

DZIENNIKOWI ZWIĄZKOWEMU
który jest "tętnem życia Polonii Chicagowskiej",
najserdeczniejsze życzenia z okazji
70-ej rocznicy założenia

przesyła

POLSKO-AMERYKAŃSKA LIGA REALNOŚCIOWA

z nadzieją, że prasa polska w Ameryce będzie nadal rozkwitała w ciągu następnych 70 lat.

RICHARD W. GILLIS

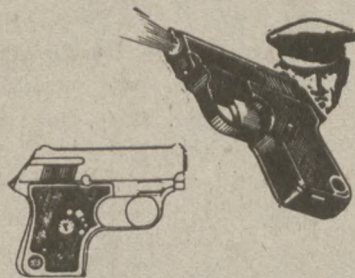
Attorney at Law
Immigration Counseling and representation in all matters before the Immigration & Naturalization Service. Reasonable fees. Credit Available. No charge for initial consultation.
3166 N. Lincoln Ave. Phone: 477-6811



By WM. T. HENNEMAN
AUTO & TRUCK RUSTPROOFING
MORE THAN JUST UNDERCOATING
FULL PROTECTION WITH COMPLETE INNERCOATING
COME IN OR CALL FOR DETAILS
9124 W. 47th BROOKFIELD 485-3330

Światowej Sławy BREVETTATA

Pistolet na Gaz Łzawiący
sprzedawany bezpośrednio przez pocztę



NIE TRZEBA POZWOLENIA
Solidna metalowa konstrukcja z twardą rękawicą, wygląda jak prawdziwy rewolwer. Zatrzymuje napastnika bez zranienia go. Daje potrzebną ochronę dla ludzi, którzy pracują samotnie, w ciemnych pomieszczeniach. Idealne nocne zabezpieczenie dla żon i córek. Mimo tego nie potrzebny jest federalny permit czy licencja, lecz nie sprzedaje się go małoletnim. Oddaje siedem strzałów bez ładowania. W cenie każdego rewolweru wchodzi jeden rewolwer, dziesięć magazynów z nabojami z gazem łzawiącym i wszystkie koszty przesyłki. Dostawa jest natychmiastowa, ubezpieczona. Sprzedajemy ekwipunek z gazem łzawiącym przez ostatnie dziesięć lat. Mamy tysiące zadowolonych klientów.
1 komplet rewolweru \$17.00
2 komplety rewolwerów po \$15 każdy (razem \$30)
3 komplety rewolwerów po \$14.50 każdy (razem \$43.50)
4 komplety rewolwerów po \$14 każdy (razem \$56)
5 komplety rewolwerów po \$13 każdy (razem \$65)
6 komplety rewolwerów po \$13 każdy (razem \$78)
specjalne naboje z gazem łzawiącym \$3 za 10
naboje ślepe do \$2.50 za 100
ćwiczenia \$2.50 za 100
pokrówce \$2.50 każdy
środek przeciw gazowi \$2.88
izolator, butelka \$2.88
Nazwisko Miasto
Adres Stan Złp
W załączeniu jest
☐ czek na \$
☐ Money Order na \$
lub proszę obciążać mój
☐ Master Charge ☐ BankAmericard
Card Number
Exp. Date
Podpis
© 1975 Brevettata

ZAMÓWIENIE PRZEZ POZTĘ
z BREVETTATA
Dept. ED, 310 W. 9th St.,
Kansas City, Mo. 64105

Henryk Sienkiewicz

Potop (II)

13

(Ciąg dalszy)

W Sobocie dowiemy się o innych miastach, gdzie jarmark — i byle dalej! byle dalej!... Szwedzi też mniej na chudopachółkach zważają, bo się mrowie tego po wszystkich jarmarkach kręci. A spyta nas jaki komendant, to mu się i wytłumaczmy, zaś mniejszym kupom można będzie, jeżeli Bóg i Najświętsza Panna pozwoli, po brzuchach przejechać.

— A jak nam konie zabiorą? — bo to rekwizyce w czasie wojny codzienna rzecz...

— Albo kupią, albo zabiorą. Jeśli kupią, tedy nie z końmi, ale niby po konie do Soboty pojedziem, a jeśli zabiorą, podniesiemy lament i ze skargą będziemy jechali aż do Warszawy i Krakowa.

— Chytry masz rozum — rzekł Kmicie — i widzę, że mi się przydadie. Choćby też Szwedzi te konie zabrali, to znajdzie się taki, który zapłaci.

— I tak ja miałem do Elku, do Prus, z nimi jechać, to się dobrze składa, bo właśnie tamtędy droga nam wypadnie. Z Elku pojedziem granicą, potem wyprostujemy na Ostrołękę, a stamtąd puszcza aż pod Pułtusk i Warszawę.

— Gdzie to ona Sobota?

— Niedaleko Piątku, wasza miłość.

— Kpisz, Kiemlicz?

— Zaś bym śmiał — odrzekł stary krzyżując ręce na piersiach i skłaniając głowę — jeno się tam tak dziwnie miasteczka nazywają. To za Łowiczem, wasza miłość, ale jeszcze kawał drogi.

— I jarmarki znaczne w onej Sobocie?

— Nie takie jak w Łowiczu, ale jest jeden, w tej porze, na który nawet i z Prus konie pędzą, i luda siła się zjeżdża. Pewnie tego roku nie będzie gorzej, bo tam spokojnie Szwedzi wszędy panują i po miastach załogi mają. Choćby się kto chciał ruszyć, to i nie może.

— Tedy przyjmuję twój sposób!... — Pojedziemy z końmi, za które z góry ci zapłacę, ażebyś szkody nie miał.

— Dziękuję waszej miłości za poratowanie.

— Przygotuj jeno kożuchy, czapraki i szable proste, bo zaraz jedziem. A zapowiedz synalom i czeladzi, ktm jest, jak się nazywam i że z końmi jadę, a wyście do pomocy najęci. Ruszaj!

A gdy stary zwrócił się ku drzwiom, pan Andrzej rzekł jeszcze:

— I nie będzie mnie nikt nazywał miłością ni komendantem, ani pułkownikiem, jeno wasześcią, a z nazwiska Babiniczem!

Kiemlicz wyszedł i w godzinę później siedzieli już wszyscy na koniach, gotowi ruszyć w daleką drogę.

Pan Kmicie, przybrany w szarą chudopacholską szwę, w takąż czapkę z wytartym barankiem i z przewiazaną twarzą, jakby po jakim karczemnym pojedyńku, trudny był do poznania i wyglądał istotnie na szlachetkę włóczącego się z jarmarku na jarmark. Otaczali go ludzie podobnie przybrani, zbrojni w proste szabliska i długie baty do popędzania koni oraz arkany do chwywania rozbieganych.

Zołnierze poglądali ze zdziwieniem na swojego pułkownika, czyniąc sobie po cichu różnie o nim uwagi. Dziwno im było, że to już pan Babinicz, nie pan Kmicie, że go mają z wasześcią traktować, a najbardziej ruszał na to ramionami i wąsami stary Soroka, który, patrząc jak w tęczę w groźnego pułkownika, mruczał do Biłousa:

— Chyba mi ów waszeć przez gardziel nie przejdzie. Niech mnie zabije, a ja taki po staremu oddam, co mu się należy!

— Jak rozkaz, to rozkaz! — odrzekł Biłous. — Ale się pułkownik zmienił okrutnie.

Nie wiedzieli żołnierze, że i dusza w panu Andrzeju zmieniła się tak samo jak i zewnętrzna postać.

— Ruszaj! — krzyknął nagle pan Babinicz.

Zakłaskowały bice, jeźdźcy otoczyli stadko koni, które zbiły się w kupę, i ruszono.

ROZDZIAŁ IV

Idąc samą granicą między województwem trockim a Prusami, szli przez lasy obszerne i bezdroża, Kiemliczom tylko znajome, aż weszli do Prus i dotarli do Łęgu, czyli jak stary Kiemlicz nazywał, do Elku, gdzie zasiągnęli nowin o rzeczach publicznych od bawiącej tam szlachty, która przed Szwedami pod moc elektorską się schroniła wraz z żonami, dziećmi i dobytkiem.

Łęg wyglądał jak obóz, a raczej można by rzec, że sejmik jakowyś się w nim odprawuje. Szlachta piła pod wiechami piwo pruskie i rozprawiała, a coraz ktoś nowiny przywoził. Nie dopytując się o nic i tylko nadstawiając bacznie ucha dowiedzieli się pan Babinicz, że Prusy Królewskie i możne w nich miasta stanowczo opowiedziały się po stronie Jana Kazimierza i już układ z elektorem zawarły, aby się wspólnie przeciw każdemu nieprzyjacielowi bronić. Mówiono jednak, że mimo układu zmianitsze miasta nie chciały przyjąć załóg elektorskich, bojąc się, aby ów przebiegły książe, raz usadzi wiwszy się w nich zbrojną ręką, nie chciał potem na zawsze ich zagarnąć, albo żeby w stanowczej chwili ze Szwedami się zdradziło nie poiać, do czego wrodzona chyrtrosć zdolnym go czyniła.

Szlachta szemrała na tę nieufność mieszczan, ale pan Andrzej znający praktyki radziwiłowskie z elektorem, gryzł się tylko w język, by nie wypowiedzieć wszystkiego, co mu było wiadome. Powstrzymywała go od tego myśl, że niebezpiecznie było w Prusach elektorskich mówić głośno przeciw elektorowi, a po wtóre, że szaremu szlachetce, który na targ z końmi przyjechał, nie wypadło wdawać się w zawile materiały polityczne, nad którymi najbieglejsi statyscy próżno głowy lamali.

Przedawszy więc parę koni, a dokupiwszy natomiast nowych, jechali dalej wzdłuż granicy pruskiej, ale już traktem wiodącym z Łęgu do Szczuczyna leżącym w samym kącie województwa mazowieckiego, między Prusami z jednej a województwem podlaskim z drugiej strony. Do Szczuczyna samego nie chciał jednak pan Andrzej jechać, a to z tej okazji, że dowiedział się, iż w mieście stoi kwatery jedna chorągiew konfederacka, której pułkownikiem pan Włodzowski.

(Ciąg dalszy nastąpi)

STEVEN B. SALK

ADWOKAT

PORADY PRAWNE, ROZWODOWE, REALNOŚCIOWE, TESTAMENTY, KRYMINALNE, OBRAŻENIA CIELESNE, BANKRUCTWO, UMIARKOWANE HONORARIUM.

Po umówienie się telefonować: 782-3035
127 N. DEARBORN STREET

*Graduant z odznaczeniem z The John Marshall Law School;
Instruktor The John Marshall Law School;
b. urzędnik przesłuchujący Chicago Board of Education.

Rosyjska Flu

W 21 stanach i na terenie District of Columbia pojawiła się "rosyjska flu," a federalne władze zdrowia uważają, że choć objawy tej choroby są słabe, to jednak trzeba liczyć się z nasileniem flu w okresie jesieni tego roku i zimy na przełomie 1978-79. Dlatego też przygotowywany jest program szczepień ochronnych, do czego potrzeba będzie na początek co najmniej 30 miliony szczepionek, które mają być wyprodukowane do sierpnia r.b. Wtedy też rozpoczęta zostanie akcja szczepienia ludności zarówno przeciw A-Victoria Flu (rosyjska) i znanej z poprzednich lat B-Hong Kong Flu.

Federalna służba zdrowia sądzi, że nasilenie flu pod koniec tego roku nie będzie zbyt wielkie, ale należy przygotować się do akcji szczepień, którą obejmie się co najmniej 42 miliony ludzi.

Sekretarz Departamentu Zdrowia, Szkolnictwa i Opieki Społecznej,

Joseph Califano, który podał do wiadomości publicznej plany co do zwalczania flu, wyraził przekonanie, że potrzeba będzie dla akcji szczepień pozyskać zaufanie społeczeństwa. Zostało ono zachwiane przez niefortunną akcję szczepień przeciw t. zw. świńskiej flu w 1976 r. Zapowiedziano wtedy, że szczepieniami objęci zostaną wszyscy obywatele, co jednak nie zostało zrealizowane.

Center for Disease Control w Atlanta, Ga. podało, że w obecnym okresie zimowym zmarło o 6,000 więcej ludzi na flu.

ODCZYTY BIBLIJNE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ

Stacja W.O.P.A. 1490 KC
8:15 do 8:30 rano

Pod Kierownictwem
BLASK

P.O. Box 5455
Chicago, Ill. 60680

Leczenie Chiropraktyczne Na Bóle Głowy



Dr. Chester Wilk

Krajowa ankieta wśród 6,000 lekarzy-chiropraktorów wykazała, że najpospolitszymi chorobami są bóle głowy i chiropractorzy dają

najlepsze wyniki w leczeniu tej dolegliwości.

Najczęstszym cierpieniem są bóle głowy spowodowane stanem nerwowym, a towarzyszą im bóle u podstawy czaszki.

Manipulacje w okolicy stosu pączyowego, mającego związek z tymi bólami — dają wspaniałe wyniki i usuwają ból głowy. Jeśli cierpicie z powodu bólu głowy, to wskazana jest rzeczą udać się do lekarza-chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, (wykładowca i autor najgłośniejszej książki na temat chiropraktyki), który prowadzi biura pod następującymi adresami — 5130 W. Belmont Ave., Chicago, oraz 9238 Greenwood Ave., w Des Plaines, Ill. — Celem umówienia, proszę telefonować — 725-4878. (Ogł.)

"Podwieczorek przy Mikrofonie"

Jan Wojewódka
prezentuje

Jubileuszową Rewię
Humoru i Piosenki

pt.

"SAMA ŚMIETANKA"

PO RAZ PIERWSZY W ORYGINALNYM SKŁADZIE!

Wystąpi 15-osobowa Grupa Wybitnych Artystów z Polski

Lane Tech. High School Auditorium

(Western - Addison)

SOBOTA, 11-GO MARCA — 8 wiecz.

NIEDZIELA, 12 MARCA — 3 po poł. i 7 wiecz.

BILETY DO NABYCIA:

Polish Record Center — 3055 Milwaukee Ave.
Alma Travel — 1282 Milwaukee Ave.
Polonia Book Store — 2886 Milwaukee Ave.
Better Home Made Sausage — 4939 S. Ashland Ave.
Best-Way Travel — 3455 N. Pulaski Rd.
Rukujzo Advertising Agency — tel. 384-6748

UWAGA

SALON PIĘKNOŚCI LUCILLE'S

1573 N. Milwaukee Ave.



Interes o ustalonej renomie od przeszło 50 lat. Miłe dziewczęta sprawiają, że będziecie wyglądały jak najlepiej

OFERUJE WAM 20% ZNIŻKI na trwałe ondulacjach przy pokazaniu tego ogłoszenia.

CZEKAMY NA WAS!

Proszę dzwonić po umówienie

MOWIMY PO POLSKU!

BR 8-0049

Po Zdrowie do HOT SPRINGS

\$179

plus tax i service

10 dni — hotel, przyjazd autobusem — 6 kąpiel. odjazd 7 kwietnia

CZARTERY DO POLSKI

FRIENDLY TRAVEL BUREAU INC.
3946 N. CIGERO, 6-CORNERS, CHIC. 60641
TEL. 286-6262, 6263

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

N

AJTANIEJ
AJŁATWIEJ
AJSZYBCIEJ

Można uzyskać uczyć się w Szkole J. Olszewskiego

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny.

PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNICH.

Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu.

POSIADEMY nowe ochładzane auta i cierpliwych z długoletnią praktyką doświadczonych instruktorów.

ZAPISY codziennie od 10-ej do 6-jej wieczorem; w soboty do godz. 1-ej po południu.

889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON
"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"



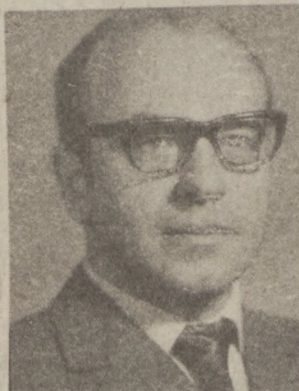
Paczki odróżniennie

Tanie Czartery Do Polski

CENTRAL TRAVEL

4102 Archer Ave.
3124 N. Milwaukee Ave.

Tel. 254-4144
Tel. 685-1515



JÓZEF OLSZEWSKI

AMERICAN TRAVEL ABROAD, INC.

NAJWIĘKSZY W STANACH ZJEDNOCZONYCH ORGANIZATOR CZARTERÓW DO POLSKI!

PROGRAM TURYSTYCZNY DO POLSKI NA ROK 1978

WYBÓR CZĘSTYCH ODLOTÓW SAMOLOTAMI

PAN AM LUB LOT NA OKRES 14 DO 90 DNI

CENY ZA PRZELOT OD \$490

PO SZCZEGÓŁY, BROSZURY I INFORMACJE ZWRACAJCIE SIĘ DO POLSKO-AMERYKAŃSKICH BIUR PODRÓŻY CZŁONKÓW

SPATA

w CHICAGO I NA ŚRODKOWYM ZACHODZIE ZAMÓWIENIA PRZYJMUJĄ:

Z POLSKI Do CHICAGO WYCIECZKA ORBISU \$499

od 28 czerwca do 27 sierpnia

POLEX TRAVEL BUREAU

Janina Pietraszka
Irena Czerniawska
4446 S. Archer Ave.
Chicago, Ill. 60632 Tel. 376-4044

POLON TRAVEL BUREAU

Adam Natanek
5612 S. Pulaski Rd.
Chicago, Ill. 60629
Tel. 581-4433

TATRY TRAVEL BUREAU

Monika Janas Gogga
2946 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60618
Tel. 252-2477

ZALESKI'S TRAVEL SERVICE

Bernice Gorell
6536 S. Pulaski Rd.
Chicago, Ill. 60629
Tel. 582-4745

WORLD TRAVEL SERVICE, INC.

Adam J. Brzostowicz
624 W. Mitchell St.
Milwaukee, Wis. 53204
Tel. (414) 672-4880

POL TRAVEL BUREAU

Louise Fabiszewicz
3118 W. 43rd St.
Chicago, Ill. 60632
Tel. 254-2538

ORBIT TRAVEL SERVICE, INC.

Janina Roszak-Kubanek
2930 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60618 Tel. 235-2323

CENTRAL TRAVEL, INC.

Tadeusz i Marta Kuczewski
4102 S. Archer Ave.
Chicago, Ill. 60632 Tel. 254-4144

LAS TRAVEL BUREAU

Maria Kłosowska
6002 W. Irving Park
Chicago, Ill. 60634
Tel. 725-8773

FALCON TRAVEL BUREAU, INC.

Hanka Rutkowska
Elżbieta Zbyszewska
2727 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60647 Tel. 276-2100

R. MATUSZCZAK & CO.

5736 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60634 Tel. 283-4511
1537 W. Division St.
Chicago, Ill. 60622 Tel. 278-6407

DATY ODLOTÓW i KOSZT LOTU SAMOLOTAMI CZARTEROWYMI w 1978 R.

DATA ODLOTU	DATA POWROTU	IŁOŚĆ DNI	CENA
Maj 31	Sierpień 30	91	\$535
Czerwiec 1	Lipiec 1	30	\$535
Czerwiec 7	Czerwiec 27	20	\$490
Czerwiec 9	Czerwiec 23	14	\$535
Czerwiec 14	Lipiec 5	21	\$535
Czerwiec 15	Lipiec 28	43	\$535
Czerwiec 21	Sierpień 22	62	\$580
Lipiec 1	Sierpień 1	31	\$580
Lipiec 5	Lipiec 26	21	\$580
Lipiec 7	Lipiec 21	14	\$580
Lipiec 12	Sierpień 29	48	\$580
Lipiec 26	Sierpień 16	21	\$580
Sierpień 1	Sierpień 30	29	\$580
Sierpień 4	Sierpień 18	14	\$580
Sierpień 16	Wrzesień 6	21	\$525
Sierpień 30	Wrzesień 21	22	\$499
Wrzesień 1	Wrzesień 15	14	\$535

WYCIECZKI ŁĄCZONE: POLSKA i WĘGRY, CZECHOSŁOWACJA względnie RUMUNIA lub ROSJA.

2 Tygodnie, Przelot, Autobusy; Hotele, Utrzymanie, Wycieczki.

Odjazd	Powrót	Tylko Polska	Polska/Węgry Czechosłowacja	Rumunia	Rosja
Jun. 09	Jun. 23	875	1045	995	1095
Jul. 07	Jul. 21	965	1145	1095	1245
Aug. 04	Aug. 18	965	1145	1095	1245
Sep. 01	Sep. 15	895	1075	1025	1095

WSZYSTKIE ODLOTY BEZPOŚREDNIO Z CHICAGO DO WARSZAWY.

BIURA ZRZESZONE w SPATA GWARANTUJĄ FACHOWĄ OBSŁUGĘ i RZETELNOŚĆ HANDLOWĄ

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe	Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25	
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75	
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00	
Miesięcz. (1 mo.) 5.00		

W kioskach (News-Stands) — pojedynczo
Numer Codziennie (Single Daily Copy) 25¢

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe	Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00	
Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50	
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00	

W kioskach (News-Stands) — pojedynczo
Numer Weekendowy (Single Week-End) 30¢

Jutrzejszy Bankiet "Związkowego"

Wszystko wskazuje, że jutrzejszy Jubileuszowy Bankiet "Dziennika Związkowego", zorganizowany godnym uwagi i uznania wysiłkiem społecznym wielu środowisk organizacyjnych Polonii, a przygotowany głównie przez działaczki społeczno-organizacyjne wielu ośrodków kobiecych, będzie pełnym sukcesem. Świadczy to, że pismo, które przez 70 lat służyło dobrze społeczeństwu, ma wielu przyjaciół, gotowych do udzielenia mu finansowego poparcia w formie zakupu biletów na Bankiet, jak i ogłoszeń z życzeniami w Pamiętniku. Społeczeństwo odwzajemnia się więc swemu piśmiu.

Na pewno Wydawnictwo jest wdzięczne za to poparcie finansowe, gdyż sytuacja prasy polonijnej, podobnie jak i innej obcojęzycznej, jest nadal ciężka i same wydawnictwa nie zdolają zapewnić bytu tym pismom na przyszłość. Potrzebna jest konkretna pomoc społeczeństwa, które przecież z tej prasy korzysta, wielokrotnie ponad miarę świadczeń, jakie są składane w formie okolicznościowych ogłoszeń świątecznych czy z okazji specjalnych obchodów narodowych i organizacyjnych.

Interesujące będzie przeprowadzenie na nasz wewnętrzny użytek analizy udziału w Bankiecie i w ogłoszeniach w Pamiętniku. Analiza ta bowiem ustaliłaby te środowiska i te osoby, które odpowiedziały na wezwanie o pomoc, przyczyniając się do sukcesu imprezy bankietowej, jak też wykazałaby luki w tym zakresie. Wiadomo będzie dokładnie kto był obecny i kogo zabrakło na sali bankietowej.

I można będzie następnie zestawzić tych obecnych z ich interesami organizacyjnymi, o poparcie dla których występowali dawniej i na pewno będą występować nadal właśnie ci nieobecni. Bankiet bowiem przyniesie interesujący i godny zapamiętania obraz społecznego poparcia dla pisma, jak i czarne plamy w tym obrazie.

Nie zamierzamy wysuwać tu zapowiedzi co do traktowania w przyszłości interesów i spraw tych wszystkich, którzy mogli i powinni współdziałać w społecznej akcji pomocy dla pisma, a przecież świecili nieobecnością zarówno na sali bankietowej, jak i w Pamiętniku. Ale wolno nam stwierdzić, że społeczne nastawienie różnych środowisk, szczególnie zawodowych

i politycznych, oraz wielu osób "na świeczniku" życia publicznego i społeczno-obywatelskiego, na pewno nie przyczyni się do dalszego traktowania ich w sposób dotychczasowy, a więc w pełni życzliwie. Stare polskie przysłowie "Jak Kuba Bogu, tak Bóg Kubie" zawiera bowiem głęboką mądrość życiową, której nie przesłoni żadna retoryka wyjaśnień i usprawiedliwień.

Wspomnieliśmy już, że olbrzymie wysiłki na rzecz organizacji Bankietu złożyły środowiska kobiece. One to wyłoniły Komitet Organizacyjny z wiceprezeską ZNP Heleną Szymanowicz na czele, one prowadziły działalność w różnych komitetach specjalnych, załatwiających określone sprawy, one zabiegały o poparcie przez udział w Bankiecie i przez zamieszczanie ogłoszeń w Pamiętniku. Te działaczki społeczne zasługują więc na specjalne uznanie i gorące słowa podzięk.

Również Związek Narodowy Polski wniósł poważny wkład na rzecz zapewnienia Bankietowi sukcesu. Zarząd Związku, z prezesem Alojzym Mazewskim, postawił do dyspozycji Komitetu Organizacyjnego różne swoje wpływy i możliwości, dzięki czemu całość organizacyjnych poczyniń bankietowych uzyskała cenne ułatwienia, tak ważne dla sprawnego rozwiązania wszystkich spraw. ZNP, który przez specjalną korporację Wydawnictw Związkowych czuwa nad piśmiem, przejmując najrozsądniejsze bieżące ciężary, okazał się i w tej konkretnej sprawie Wydawcą z poczuciem odpowiedzialności.

Mamy nadzieję, że Goście jutrzejszego Bankietu spędzą mile czas, mając świadomość i poczucie współuczestniczenia w imprezie na rzecz dobrej sprawy. Będzie to bowiem manifestacja solidarności polonijnej wspólnoty w Chicago. Będzie to dobry sprawdzian, że w tak zasadniczej sprawie jak pomoc na rzecz jednego dziennika w Chicago można przede wszystkim liczyć na patriotyzm i poparcie tych szarych członków naszego społeczeństwa, którzy nie zawodzą nigdy, gdy apeluje się o współdziałanie w naszych sprawach i troskach zbiorowych. Pod adresem ich wszystkich przekazujemy tą drogą serdeczną podzięk.

Rocznica Urodzin Gen. Pułaskiego

Uchwałą legislatury stanu Illinois w 1973 r. pierwszy poniedziałek marca każdego roku poświęcony jest pamięci gen. Kazimierza Pułaskiego, "ojca" amerykańskiej kawalerii, który zginął w bitwie pod Savannah, Ga. W poniedziałek najbliższy urodzin gen. Pułaskiego i jego patrona (św. Kazimierza) we wszystkich szkołach naszego stanu mają odbywać się obchody na cześć bojownika o wolność Polski i Stanów Zjednoczonych, który wraz z gen. Tadeuszem Kościuszką, z potu i krwi, budował więź wieczystej przyjaźni między narodem polskim i amerykańskim. Obydwaj wielcy Polacy byli przez wieki natchnieniem dla pokoleń młodzieży polskiej i amerykańskiej, wzniecając w umysłach szlachetne uczucia patriotyzmu i poświęcenia dla idei wolności.

Stanowi i powiatowi superintendentowi szkolnictwa w instrukcjach do nauczycieli zwracają uwagę, że dzieci i młodzież, czcąc pamięć Pułaskiego, poznają równocześnie udział grup etnicznych w wojnie o niepodległość Stanów Zjednoczonych oraz ich wkład do amerykańskiej gospodarki i kultury. Znajomość naszego dorobku i wartości byłaby najsilniejszą odtrutką przeciw "Polish jokes", które są wytworem ignorancji lub umysłów opętanych nieważnością do wszystkiego co polskie.

W październiku następnego roku minie 200 lat od bohaterskiej śmierci gen. Pułaskiego. Kongres Polonii Amerykańskiej z prezesem Alojzym Mazewskim na czele, postanowił przypomnieć Ameryce i światu postać gen. Pułaskiego, oraz przybliżyć pokoleniom współczesnym ideały jakie prowadziły do walki pokolenie Washingtona, Jeffersona, Kościuszki i Pułaskiego. Jest to szczególnie wskazane w czasach jak obecne, gdy patriotyzm znalazł się w pogardzie, a ofiarność dla idei jest wyśmiewana jako wyraz zacofania.

Jedną z najlepszych form popularyzacji postaci historycznych jest wydanie znaczka pocztowego na ich cześć. Starania zorganizowanej Polonii w tej sprawie rozbijały się jednak o opór dotychczasowego poczmistrza generalnego i jego Komitetu Doradczego.

Biały Dom, senatorowie i kongresmani odnoszą się życzliwie do wydania znaczka na cześć gen. Pułaskiego. Świadczy o tym listy do Komitetu Znaczka Pułaskiego, powołanego przez

Kongres Polonii Amerykańskiej. Jedynym wyjątkiem jest poczmistrz generalny. W liście z 27 lutego br. (a więc sprzed kilku dni) Jack Williams na polecenie poczmistrza Benjamin Bailer, przypomniał, że Komitet Doradczy rozpatrywał sprawę znaczka na cześć gen. Pułaskiego, ale nie zalecił wydania. Williams stwierdza, że odrzucenie wniosku poprzednio "zmniejsza szanse przyjęcia go obecnie", dodając iż, znaczek na cześć gen. Pułaskiego został wydany przez pocztę amerykańską w 1931 r. Przy tej okazji podaje listę wszystkich znaczków na cześć wielkich Polaków i z okazji Millennium, co można rozumieć, że "macie doświadczenie". Williams wyjaśnia, że jest zwyczajem wydawanie znaczka na cześć wielkich ludzi w rocznicę ich urodzin a nie śmierci.

Tępi biurokraci pocztowi widocznie nie widzą różnicy między spokojną śmiercią w łóżku z powodu choroby lub starości a najwyższą ofiarą na polu bitwy w walce o wolność i niepodległość. Prawdopodobnie nie wiedzą, że Kazimierz Pułaski był jednym generałem Stanów Zjednoczonych, który poległ w wojnie o niepodległość.

Opór biurokracji pocztowej trzeba złamać! Ciągłe jeszcze o losach kraju decydujący wybrani przez obywateli senatorowie i kongresmani a nie tępi biurokraci. Kongresmani i senatorowie mogą zmusić biurokratów do zrobienia wyjątku i wydania znaczka na cześć gen. Pułaskiego w 200 rocznicę śmierci podczas szarzy na oddziały angielskie pod Savannah, Ga.

Apelujemy do wszystkich Amerykanów polskiego pochodzenia — piszcie listy do swoich senatorów i kongresmanów, by zmusili biurokrację pocztową do wydania znaczka na cześć gen. Pułaskiego. Przekonajcie także swoich amerykańskich przyjaciół, by wysłali listy w tej sprawie do kongresmanów i senatorów.

To i Owo

Pewien Holender dostał miesiąc więzienia za to że zarejestrował swego synka w miejskim urzędzie do spraw ludności jako dziewczynkę. Było to 8 lat temu i teraz sprawa się wydała. Tata tłumaczy, że chciał uchronić w ten sposób syna od przyszłej służby wojskowej.

INNI
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Na 70-lecie
"Dziennika
Związkowego"

NOWY DZIENNIK. — Przerzedziły się szeregi prasy polskiej w Stanach Zjednoczonych i będą się nadal przeredzać. Dlatego z tym większą radością społeczność polsko-amerykańska we wschodnich Stanach, a wraz z nią wydawcy i redakcja "Nowego Dziennika" przyłączają się do gratulacji z okazji 70-letniej rocznicy "Dziennika Związkowego." Najmłodszy "Nowy Dziennik" składa życzenia starszemu koledze, seniorowi wśród naszej prasy. Dla codziennej gazety 70 lat istnienia to osiągnięcie niezwykle i rzadkie. Nawet wśród wielkich dzienników europejskich i amerykańskich wiek taki jest bardzo szacowany.

"Dziennik Związkowy" jest dziełem ZNP. Ta największa z polsko-amerykańskich bratnich organizacji otaczała gazetę swoją opieką i nadal ją wspiera. W tym fakcie leży część tajemnicy wieloletniej nieprzerwanej egzystencji "Dziennika."

Utrzymywanie jednak, że poparcie dużej organizacji może decydować o istnieniu gazety na dłuższą metę, byłoby wielkim błędem. Prawdziwą bowiem przyczyną, dlaczego "Dziennik Związkowy" doznał do tak poważnego wieku, zamyka się w prostym stwierdzeniu, że był Polonii potrzebny oraz że dobrze jej służył. Potrzeba istnienia prasy polskiej w Stanach Zjednoczonych wiązała się ściśle z losem narodu polskiego i Polaków. "Dziennik Związkowy" powołano do życia w styczniu 1908 roku, w okresie rozbiórów Polski, w trzy lata po rewolucji robotniczej 1905 roku, kiedy naród Polski w każdym pokoleniu próbował zerwać nałożone mu kajdany.

Powstał też w okresie wielkiej, masowej emigracji polskiej do Stanów Zjednoczonych, która do zasług postaci historycznych dołączyła ogromny wkład pracy w budowę potęgi Ameryki. Ta masa ludzka potrzebowała prasy w języku polskim, tak jak niezbędne były dla niej instytucje polskiego życia na amerykańskiej ziemi.

Prasa dawała rozzuch poczynaniom Polonii w okresie pierwszej wojny światowej i w czasach zmagania o niepodległość. Była łącznikiem z Polską niepodległą w okresie dwudziestolecia międzywojennego. Wraz z innymi masmediami odgrywała przodującą rolę w okresie hitlerowskiej i sowieckiej okupacji w latach drugiej wojny światowej i tragicznym okresie po niej, kiedy Polska decyzjami wielkich mocarstw i siłą bagnietów Czerwonej Armii, została wpełniona w blok komunistyczny.

W obecnym, trudnym i skomplikowanym okresie prasa z "Dziennikiem Związkowym" na czele, nadal pozostaje dla społeczności polskiej w Stanach Zjednoczonych głównym łącznikiem z Polską i polską kulturą.

Wyczuwa tętno życia Polski, która w trzydziście lat po wojnie nadal nie osiągnęła prawa samostanowienia, jakim cieszą się dzisiaj nawet mikroskopijskie szczepy, do niedawna kolonialne. "Dziennik Związkowy" i polskie media walczą o realizację tego prawa dla Polski, o rozszerzenie zakresu podstawowych wolności i swobód dla Polaków.

Zarazem "Dziennik Związkowy" przez dziesiątki lat swego istnienia, po dzień dzisiejszy, służy Polonii broniąc jej praw w Stanach Zjednoczonych. Prasa kształci ją, informuje o życiu amerykańskim, prowadzi jej w akcji i inicjatywach politycznych, dopomaga w rozwoju jej życia gospodarczego. Stanowi łącznik, bez którego Polonia byłaby bezimienną masą, bez świadomości kierunku, w jakim zmierza. "Dziennik Związkowy" dlatego przetrwał tyle lat, ponieważ dobrze spełniał obowiązki wobec społeczności polskiej, zaspokajając jej potrzeby.

Siedemdziesiąt lat to moment spojrzenia wstecz na historię, ale "Dziennik Związkowy," wchodząc w rok siedemdziesiąty pierwszy, pozostaje zarazem żywą częścią naszego życia dzisiaj, życia starej i nowej emigracji, która dobija tak licznie do amerykańskich brzegów.

Dziennik jest tą pozycją, która musi przetrwać, aby dalej służyć sprawie Polonii i Polski. Może zajdzie potrzeba zmian, unowocześnień, reform. Ale nie można mówić tylko o przetrwaniu. Ma on bowiem szanse dal-

Listy Do Redakcji

Anonimowych listów nie umieszczamy. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania listów. Listy przeznaczone do umieszczenia należy pisać na maszynie z podwójnym odstępem i na jednej stronie kartki.

Z Okazji 70-lecia
"Dziennika Związkowego"

SZANOWNY PANIE REDAKTORZE!

Bardzo się cieszę, że doczekałam tak doniosłej chwili — 70-lecia "Dziennika Związkowego". Miło mi wspominać, że miałam szczęście jako gość, uczestniczyć w sejmie w Baltimore w 1907 r., który uchwalił wydawanie "Dziennika".

Przez siedemdziesiąt lat należałam do Związku Narodowego Polskiego, obecnie do Gr. 1305, a także w ciągu tych lat korzystałam z "Dziennika Związkowego", oddającego wielkie usługi polskiemu uchodźstwu.

Z okazji jubileuszu składam najlepsze gratulacje obecnemu Zespołowi Redakcyjnemu i życzenia wszelkiej pomyślności. Szczególne Boże w dalszym rozwoju tego wielkiego dzieła, jakim jest "Dziennik", aby nadal kultywował język i krzewił wspaniałą kulturę naszego narodu.

Z poważaniem i serdecznymi pozdrowieniami:

Anastazja Czygier

Od Redakcji: P. Czygier, Czytelniczka "Dziennika Związkowego" od jego powstania, liczy sobie 92 wiosny. Była czynną w życiu Polonii, a w 1955 r. była posłanką na Sejm 32 ZNP. Serdecznie dziękujemy za pamięć i list i życzymy naszej, być może najstarszej, Czytelniczce zdrowia i wielu, wielu lat życia!

Przeczytałam piątkowo — sobotni Dziennik a przede wszystkim wyjątki jego historii jednym tchem. Jest ona barwnie i obrazowo, acz skąpo napisana. Bardzo smutno mi się jednak zrobiło ponieważ redakcja opisując dzieje i charakterystykę pisma oraz kolegów — "Prómetusz" z "Dziennika Chicagowskiego" i "Zjednoczenia" i niesforne "Dziennika Narodowego" — nie wspomniała ani słowem o nestorze dziennikarzy chicagowskich, Janie J. Chrzanowskim, redaktorze naczelnym "Dz. Narodowego".

To co się działo w latach przed pierwszą wojną światową, należy też do historii dziennikarstwa w Chicago.

Dawne to dzieje, ale jak obfite w czyny, które prowadziły do wskrzeszenia Państwa Polskiego. Być może, że kiedyś ktoś napisze szczerą, bezkompromisową historię dziennikarstwa polskiego w Chicago. Wtedy ujawnią się cele, do których te pisma dążyły. Walki konkurencyjne i ciągłe tarcia zatruwały życie naczelnego redaktora i jego sztabu, trudne i nie raz wprost tragiczne były to czasy, a depresja, zamykanie banków i zamrażanie funduszy skracali życie gazet.

Oby jak najdłużej żył "Dziennik Związkowy", a kolegom i koleżankom wraz z naczelnym, Janem Krawcem, Cześć!!!

Helena Chrzanowska-Schreiber

Przesyłam czek na \$31.50 na roczną prenumeratę "Dziennika Związkowego". Obchodzący siedemdziesiąt lat poczynny i poważny "Dziennik Związkowy" jest idealnym informatorem i łącznikiem nie tylko Polonii w Stanach Zjednoczonych, ale i wszystkich Polaków rozsianych po szerokiej świecie. Dlatego "Dziennik Związkowy" z przyjemnością czytają nie tylko Polacy, ale i inne narodowości słowiańskiego pochodzenia, uważając to czasopismo za fachowe i umiejętnie redagowane.

Z tej okazji w imieniu Oddziału PUNO w Chicago składam serdeczne gratulacje W. Szanownemu Panu Redaktorowi Naczelnemu i wszyst-

Tajna Informacja

Podobno prez. Carter otrzymał informację z Etiopii, że marksistowski reżim tego kraju jest zaniepokojony wzrastającą liczbą sowieckich i kubkańskich "doradców." Miał on dojeżdżać do wniosku, że tylko "większa obecność" Stanów Zjednoczonych w Addis Abebie może uchronić kraj przed staniem się sowieckim satelitą.

szego rozwoju, z okiem na stulecie, które nie jest już tak bardzo odległe.

Tego stulecia życzymy bratniemu organowi Związku Narodowego Polskiego, jego wydawcom i redakcji, stwierdzając, że "Dziennik Związkowy" przez lata swego istnienia dobrze zasłużył się Polonii i narodowi polskiemu.

kim współpracownikiem "Dziennika Związkowego" i życząc dalszej pomyślnej i owocnej pracy dla dobra Polonii i całej Ameryki.

Również bardzo gorąco życząc, ażeby w tym jubileuszowym roku "Dziennika Związkowego" obudziło się zaspiane sumienie i zmigło serce zaświadczające chronicznym skąpcom... Żeby każdy uczciwy Polak zrozumiał i ocenił wartość i konieczną potrzebę tak poważnego czasopisma, jakim jest obecnie "Dziennik Związkowy" pod kierownictwem W. Szanownego Pana Redaktora i z tej właśnie racji, oceniając te zasługi, zamówił roczną prenumeratę "Dziennika Związkowego", wynagradzając tym ciężką i żmudną, a jakżeż, czasem niewdzięczną pracę Redaktora i jego współpracowników...

Zasłałam serdeczne pozdrowienia i pozostaje z prawdziwym szacunkiem

M. Bida

Z wielkim zadowoleniem czytam o 70-leciu "Dziennika Związkowego"... A więc gratulacje i życzenia dalszego rozwoju oraz uznania za dobrą pracę w utrzymaniu tak ważnej placówki prasowej na terenie Chicago. Jej wpływ sięga nie tylko na okolicę "wietrznego grodu", ale tysiące mil od siedziby.

Władysław Paradzinski

Drogi "Dzienniku Związkowy" — życzymy ci większego nakładu i istnienia setek, setek chlubnych lat dla dobra Polonii, bo bez ciebie nie byłoby zjednoczenia i życia intelektualnego emigracji.

Stali życzliwi czytelnicy:

J. Br. Józefowiczowie
z Rodziną.

Proszę przyjąć moją skromną daninę na Fundusz Prasowy oraz życzenia obfitego błogosławieństwa Bożego i dalszego rozwoju dla dobra Polonii.

Bez "Dziennika Związkowego" Polonia, a szczególnie nowa imigracja, była by bez wiadomości ze świata i naszego kraju.

Wdzięczna za wszystkie usługi
Siostra Klarent Maria,
Franciszkańka.

"Better late than never" — co w sarmackiej transkrypcji da nam stare porzekadło: "Lepiej późno, niż wcale". Otóż w związku z Jubileuszem Siedemdziesięciolecia niech mi będzie wolno złożyć Panu i Pańskiemu "Dziennikowi" spóźnione choćby, nie mniej najserdeczniejsze i z głębi serca płynące życzenia pomyślności, prosperity i... podwojenia dziennego nakładu.

Nieprzyzwoitością z mojej strony byłoby odspiewanie tradycyjnego "Sto lat", bo przecież siedemdziesiątka to wiek nobliwy, a do setki — tylko krok. Niech więc będzie dwieście!

Przez długie siedemdziesiąt lat "Dziennik Związkowy" dzielnie trwa w służbie Polonii, pomimo różnorodnych trudności (że nie wspomnę tu trudności finansowych) dzięki takim ludziom jak Pan, którzy za psie pieniądze (proszę mi wybaczyć ten zwrot) poświęcali i poświęcają w dalszym ciągu swój czas, wiedzę i zdolności dla — jak się okazuje nieprzebranej — Sprawy: kultywowania Polskiego Słowa w nietypowych i zgoła nie przychylnych emigracyjnych warunkach.

Jestem pełen uznania i głębokiego szacunku dla Pana i Panu podobnych entuzjastów, że nie użyję tutaj określenia — fanatyków, pracujących z godnym naśladowictwa uporem na przekór kłodom rzucanym im pod nogi przez różnego rodzaju głupców i kołtunów (jakich — niestety — nie brak wśród nas, jako że wiatr ich nie sieje!), na przekór głodowym płacom i jakże niewdzięcznej pracy redakcyjnej.

Wiem coś o tym z własnego doświadczenia. Przez ponad pół roku wstawałam o wpół do piątej rano, ażeby o szóstej wejść w bliższą komitywę z maszyną do pisania, która pamiętała niechlubne czasy prohibicji. Nie żałuję tego czasu i aczkolwiek moja redaktorska praca z trudem wystarczała mi na benzyne, mieszkanie i... papierosy, nie uważam ażeby był to czas stracony. Pan wpuść we

(Ciąg dalszy na str. 5)

Przyjaciele "Związkowego" w Gary, Indiana

Od wielu lat działa na terenie Gary, Ind. American Broadcasting Service, nadając programy w języku polskim ze stacji WLTH.

Energicznym kierownikiem programów radiowych jest T. S. Kubiak, któremu asystują małżonka pani Helena oraz bratowa, pani Lottie S. Kubiak, sekretarz krajowy Związku Narodowego Polskiego.

I rodzina państwa Kubiaków przez wiele lat odnosi się do "Dziennika Związkowego" niezwykle przyjaźnie. Dyr. Kubiak z własnej inicjatywy, jako "public service," reklamuje "Dziennik" apeluje do swoich słuchaczy o popieranie pisma przez prenumeraty i ogłoszenia. Jest to przyjaźń wyjątkowo cenna, bo bezinteresowna, a wynikająca ze zrozumienia roli i znaczenia jednego dziennika polskiego w rejonie metropolii chicagowskiej.

Notujemy tę sprawę, bo właśnie i z okazji 70-lecia "Związkowego" dyr. Kubiak, który nawiasem mówiąc po ciężkiej i długiej chorobie powrócił do swojej działalności radiowej, przekazał pismu najlepsze życzenia jubileuszowe, jak też reklamował naszą imprezę bankietową.

Mieliśmy okazję zapoznania się z tekstami wypowiedzi radiowych dyr. Kubiaka, dotyczących propagowania "Związkowego." Kubiak przeprowadza swoje kampanie na rzecz pisma przede wszystkim w okresach świąt Bożego Narodzenia, kiedy to apeluje, aby słuchacze odnawiali prenumeraty pisma oraz zamawiali je dla przyjaciół w formie świątecznych podarunków gwiazdkowych.

Zacytujmy niektóre z oświadczeń dyr. Kubiaka.

"Oto moje uwagi, choć coraz trudniej jest dyskutować z naszymi rodakami, obojętne jak bardzo chciałbym ich przekonać o mojej racji..."

Naszych ojców starym zwyczajem, jak sól do potrawy, traktowaliśmy zawsze przeczytanie codziennej gazety polskiej. Nigdy nie mogło braknąć na zaprenumerowanie pisma polskiego, chociaż różnie tam bywało. ... Wiedzieli o tym żony i matki. ...

A dziś? Czy nam nie wstyd? Ze niby po co czytamy polską prasę, zamiast "up-to-date" pisma obcojęzyczne? Czy można zasycić głód polskiego czytania czymś wybitnie nam obcym? Owszem, zawsze, zawsze łatwiej iść z prądem niż pod prąd,

tyle tylko czy to da nam zadowolenie z życia i siebie?"

Tak mówił dyr. Kubiak w swoich programach radiowych już w okresie Bożego Narodzenia 1949 r. I przekazywał tekst formularzy, zamieszczanych przez "Związkowy" dla ułatwienia zaprenumerowania pisma.

Nawoływał, aby zamawiać prenumeraty jako prezenty na Gwiazdkę. Wzywał polskie organizacje, aby zamawiały "Dziennik" dla swoich niezamożnych członków, bo przecież to polskie pismo "jest nieodłącznym czynnikiem ich rozwoju." I podkreślał, że zamawianie prenumeraty pisma przez krewnych dla krewnych, przez przyjaciół dla przyjaciół, przez znajomych dla znajomych jest zwyczajem bardzo rozpowszechnionym w Ameryce.

"Zobaczycie Państwo, ile jest radości z tak miłego, praktycznego i stosownego dla każdego prezentu, jak roczna prenumerata "Dziennika Związkowego," polskiej gazety codziennej z Chicago" — Konkludował dyr. Kubiak w czasie propagandowych kampanii na rzecz "Związkowego" w okresie innych świąt Bożego Narodzenia. Wyrażał też gotowość do pomocy w załatwieniu spraw prenumeraty.

Z prawdziwą przyjemnością i z wdzięcznością przekazujemy te informacje o akcji radiowej na rzecz "Dziennika Związkowego," przeprowadzanej od wielu lat przez American Broadcasting Service i rodzinę Kubiaków, z dyrektorem programów T. S. Kubiakiem na czele. Jest to bowiem sprawa, którą trzeba było podać do wiadomości publicznej jako gest wzajemności ze strony pisma, które właśnie ukończyło 70 lat swego istnienia i nadal służy społeczeństwu polonijnemu.

W służbie tej liczą się nasi prawdziwi przyjaciele, gdyż wspierają nasze własne wysiłki prasowo-informacyjne przez wezwanie o poparcie dla pisma ze strony społeczeństwa. (jb)

TOM DONAHUE
Podatek Dochodowy
5050 S. Ashland Ave.
Chicago
Godziny: w tygodniu 9 rano do 6 wieczór
w soboty 9 rano do 4-ej po południu.
Telefon: 737-7003

Listy Do-Redakcji

(Dokończenie ze str. 4-ej)

mnie świadomość, że niewdzięczna praca emigracyjnego dziennikarza musi być wykonywana w imię dobra i potrzeb tysięcy Polaków, których los — tak jak i mnie — rzucił na amerykańską ziemię i dla których Polskie Słowo stanowi taką samą wartość co powszedni chleb. Pan mi pomagał, zachęcał do pracy i wprowadzał w zawile arkana angielskiej gramatyki, bez której w Redakcji — ani rusz. Za to żywię do Pana wdzięczność i szacunek.

Niech mi będzie wolno życzyć sobie i Panu, ażeby "Dziennik Związkowy" znalazł się w każdym polskim domu nie tylko w Chicago, ale w całej Ameryce. Życzę Panu i całemu Zespołowi Redakcyjnemu wiele wytrwałości i hartu w walce z przeciwnościami losu i ludzką głupotą — nieodłącznymi atrybutami pracy Polskiego Dziennikarza na emigracji. Szczęść Boże Wam, Ludziom Dobrej Roboty, którą z poświęceniem wykonujecie w imię wyższych wartości, niż napelnianie własnych kieszeni: niesienie Polskiego Słowa tam gdzie jest ono bardzo potrzebne.

Panu, oraz wszystkim Członkom Redakcyjnego Collegium dłoń serdecznie ściskam,

Andrzej Kaweck

SUPER PARCEL SERVICE

3036 MILWAUKEE AVE.
TEL. 772-9222

Przyjmujemy Morskie
Lub Lotnicze Paczki
Pakowane Przez Was
Bez Ograniczenia Wagi
Lub Rozmiaru

Za tylko 7c dziennie możecie sobie przywrócić Czerwone Ciąłka Krwi i uwolnić się od

Zmęczenia Nerwowości

Eksperti żywności powiadają, że żywność traci witaminy po gotowaniu, a oprócz tego nieodpowiednia dieta może przyczynić się do osłabienia. Wazęj energii, siły i odporności, powodując złe samopoczucie — utratę apetytu — wpływając ujemnie na sen — dlatego że Wasz organizm odczuwa brak witamin i żelaza

Żądajcie Dzisiaj Kapsułek
WITAMIN "Star" 100 tabl. — \$6.99
GLASZER APTECK
937 N. Ashland Ave. Róg Augusta Blvd.

PICNIC RESERVATIONS

OTT'S PLACE
Lake Villa, Illinois
Phone: (312) 356-6597



We Deliver or Send Flowers
Across the Nation

Flower Nook

Flowers & Gifts For All Occasions

SPECIALIZING IN WEDDINGS,
SHOWERS, FUNERALS,
GRADUATION ETC.

5446 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60641
736-3113

W duchu świątecznym z 15-go wieku.

Obchodźcie święta tak, jak to czynili inne pokolenia przez ostatnie pięćset lat. Częstujcie gości i siebie Wódką. Czystą. Z lodem. Lub nawet zmieszaną w krystalicznie czystym Martini.

W tym radosnym okresie podtrzymujcie świąteczny nastrój Wódką Wyborową, zamiast wódką.



Importowane z Polski przez
Schenley Imports, Co., N.Y.
80 Proof and 100 Proof © 1977.

ALLIANCE TOURS, INC.

NA ROK 1978

przygotowaliśmy dla Państwa obszerny program indywidualnych, grupowych i czarterowych przelotów do Polski

Na okresy od 14 do 90 dni, w dogodnych terminach urlopowych.

DATY ODLOTÓW I KOSZT LOTU SAMOLOTAMI CZARTEROWYMI w 1978 R.

DATA ODLOTU	DATA POWROTU	IŁOŚĆ DNI	CENA
Maj 31	Sierpień 30	91	\$535
Czerwiec 1	Lipiec 1	30	\$535
Czerwiec 7	Czerwiec 27	20	\$490
Czerwiec 14	Lipiec 5	21	\$535
Czerwiec 15	Lipiec 28	43	\$535
Czerwiec 21	Sierpień 22	62	\$580
Lipiec 1	Sierpień 1	31	\$580
Lipiec 5	Lipiec 26	21	\$580
Lipiec 12	Sierpień 29	48	\$580
Lipiec 26	Sierpień 16	21	\$580
Sierpień 1	Sierpień 30	29	\$580
Sierpień 16	Wrzesień 6	21	\$525
Sierpień 30	Wrzesień 21	22	\$499
Maj 31*	Lipiec 11	41	\$529
Czerwiec 14*	Lipiec 19	35	\$515
Lipiec 18*	Sierpień 15	28	\$564
Sierpień 14*	Sierpień 29	15	\$529

* Oznaczone gwiazdką czartery odlatają z Detroit

15 SPECIAL CZARTERÓW!!!

W WYJĄTKOWO DOGODNYCH TERMINACH, ZNAJDUJE SIĘ W TEJ CHWILI W STADIUM ZAŁATWIANIA FORMALNOŚCI. SZCZEGÓŁY PODAMY.

JADĄC DO POLSKI

POZNAJ EUROPE!

WYCIECZKI ŁĄCZONE: POLSKA i WĘGRY,
CZECOSŁOWACJA względnie RUMUNIA lub ROSJA.
2 Tygodnie, Przelot, Autobusy, Hotele, Utrzymanie, Wycieczki.

Odjazd	Powrót	Tylko Polska	Polska/Węgry Czechosłowacja	Rumunia	Rosja
Jun. 09	Jun. 23	875	1045	995	1095
Jul. 07	Jul. 21	965	1145	1095	1245
Aug. 04	Aug. 18	965	1145	1095	1245
Sep. 01	Sep. 15	895	1075	1025	1095

WSZYSTKIE ODLOTY BEZPOŚREDNIO Z CHICAGO DO WARSZAWY.

POZNAJ PIĘKNO POLSKI

"Discover your Polish roots"

13 dni — \$365

"Magic of Poland"

9 dni — \$250

Hotele, przejazdy, wycieczki, utrzymanie.
Warszawa, Gdańsk, Toruń, Poznań, Kraków,
Częstochowa, Zakopane, Tarnów.

EUROPE TRAVEL BUREAU, INC.

Rodzina Migałów
5356 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60641
Telefon 282-7744

FRIENDLY TRAVEL SERVICES

Chet Gulinski — Helena Wantuch
1561 W. Lincoln Ave.
Milwaukee, Wis. 53215
Telefon (414) 671-1177

FRIENDLY TRAVEL BUREAU

Wiesław Bieliński — Tadeusz Czarnecki
3946 N. Cicero Ave.
Chicago, Ill. 60641
Telefon 286-6262
4766 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 685-2262

G & R INTERNATIONAL TRAVEL

Ewa Rokossowska — Teresa Gardner
3210 N. Central Ave.
Chicago, Ill. 60634
Telefon 777-8189
1948 West 51st St.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 925-6200

Z POLSKI Do CHICAGO WYCIECZKA ORBISU \$499

od 28 czerwca do 27 sierpnia

INTERCONTINENTAL TRAVEL

Stanisław Lobodziński
1050 N. State St.
Chicago, Ill. 60610
Telefon 787-4440
3055 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60618
Telefon 772-8010
7111 W. Higgins Rd.
Chicago, Ill. 60656
Telefon: 763-4448
5047 S. Ashland Ave.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 254-3545

KUBONS TRAVEL AGENCY

Walter J. Kubon i Lottie R. Kubon
5389 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 763-4246

POLONIA TRAVEL, INC.

Ks. Michał Pawelek
2539 N. Kedzie Blvd.
Chicago, Ill. 60647
Telefon 384-4463
2454 West 47th St.
Chicago, Ill. 60632
Telefon 254-2738

ROYAL TRAVEL AGENCY

Tony i Jadzia Pienkowski
5932 W. Lawrence Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 777-2800

STAUDACHER & RATKE TRAV.

Roman Lobodziński
1650 West 48th St.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 927-2324



DOKONAJCIE niezwłocznie rezerwacji w godnych zaufania, odpowiedzialnych i fachowych biurach podróży.

ACTION TOURS & TRAVEL

C. Chris Gulinski
4950 N. Harlem Ave.
Harwood Hts., Ill. 60656
Telefon 867-8383

ALMA TRAVEL BUREAU, INC.

Eugeniusz Złobin
1282 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60622
Telefon 252-0661

ALL CONTINENTS TRAV. SERV.

Krystyna i Zygmunt Góralczyk
5213 West 25th Streer
Cicero, Ill. 60650
Telefon: 863-1311

"A & Z" TRAVEL AGENCY

Zenobia Karska
2006 W. Chicago Ave.
Chicago, Ill. 60622
Telefon 772-0934

BEST-WAY TRAVEL, INC.

Adam Grzegorzewski i Jerzy Kuklinski
3455 N. Pulaski Rd.
Chicago, Ill. 60641
Telefon: 267-5200

DOWNTOWN TRAVEL CENTER

Ali Vera Kapliński
30 W. Washington St.
Chicago, Ill. 60602
Tel. 263-4032

Tadeusz Wittlin

Malownicze Wędrowki

Już od dawna nie mieliśmy tak świetnej polskiej lektury jak wspomnienia Bohdana Kaweckiego, książki, która ostatnio ukazała się nakładem londyńskiej Fundacji Kulturalnej.

Tytuł tego pełnego wdzięku utworu: "Z wędrowek, wileńskiego prokuratora" (**) brzmi raczej zaskakująco, gdyż dla niewtajemniczonych, tak zwanych szerokich rzesz słowo "prokurator" oznacza zwykle groźnego inkwizytora, który z zimną krwią wtrąca do lochów ubogie wdowy i niewinne sierotki.

Tak przynajmniej głoszą naiwne ballady ludowych pieśniarzy. W rzeczywistości jednak w przedwojennej Polsce prokurator nie tylko nie miał prawa zamykać w więzieniu, lecz nawet zaarrestować, co należało do władzy sędziego. Ale o tym wiedza

włosach czarna koronkowa chusteczka. "Staruszka myje ręce. Ręce żyłaste, pomarszczone. Patrzy nieco w bok, w dół — na mnie i coś mówi. Co mówi — nie wiem, ale widzę ją dokładnie jeszcze dziś. Te ręce są gdzieś wysoko, wyżej niż moja głowa. Nie dziwnego, byłem wtedy bardzo mały, miałem niecałe trzy lata. ... Mamę straciłem gdy miałem sześć lat. ...

"Od małego starała się wszczepić we mnie uczucia patriotyczne. Zaangażowała mi nawet w Warszawie guwernantkę, warszawiankę pannę Olę, bym poprawnie, nie po petersbursku, mówił po polsku."

Te obrazy podobnie jak nieco późniejsze: babunia Eymontowa, ciocia Ala, ciocia Marynia, które po śmierci jego matki wychowywały małego sierotę, przywołane są tak bezpośrednio

wijąca się wstęgą Wilia i odbijające się w jej wodach kościoły, przedziwna harmonia kształtów natury i sztuki."

A nieco dalej czytamy:

"... niechże mi wolno będzie jako byłemu wileńskiemu prokuratorowi przerzucić się myślą do złodziei wileńskich. Mili, kochani złodzieje wileńscy. Osobliwi złodzieje. Złodzieje mający serce."

Mimo woli musimy się uśmiechnąć nad tymi słowami Kaweckiego, że też ten człowiek o tak gołęmbim sercu został prokuratorem. I niewątpliwie razem z nami, w niebiosach nad Wilnem uśmiecha się Wieszczy Adam, który oczyma duszy widząc na obczyźnie miasto miłe i jego ludzi szepnął: "Panno święta, co ... w Ostrej świątce Bramie!"

Z Wilnem łączy Kaweckiego najpiękniejsze swoje wspomnienia i najlepsze lata. Tam chodził do teatrów, na koncerty i odczyty, gdzie słuchał wypowiedzi Przybyszewskiego, tam zwieździł studenckie knajpki, artystyczne kawiarnie i modne cukiernie i tam poznał wymarzoną dziewczynę, która stała się jego żoną, idealną i oddaną towarzyszką życia. W Wilnie żył kultem dla marszałka Piłsudskiego, które widział nie tylko w święta narodowe, lecz i na święcie tego miasta:

Kaziuku — czwartego marca, w Wilnie przejął się czią dla biskupa Bandurskiego, po śmierci którego stał przed jego trumną na warcie honorowej, w Wilnie też próbował swych sił aktorskich w teatrze na Pohulance pod dyktando Osterwy i został entuzjastą Reduty. Słowem: tam oddychał pełnią życia.

Aż uderza grom tragicznego września 1939 roku. Kaweckiego dzieli los tysięcy innych Polaków, gdy aresztowany przez Rosjan, w towarowym wagonie o zakratowanym oknie wywieziony na daleką Północ znajduje się w obozie przymusowej pracy.

Tam ostatkiem sił wykonuje przydzieloną mu normę przy wyrębie lasu, żywi się byle czym: kawałkiem czarnego chleba, czasem kilkoma łyżkami kaszy, którą popija wrzącą wodą, sypia na przycy i tam przeżywa niezapomnianą Wigilię. Ratuje go dopiero, podobnie jak innych Polaków, którzy tego dożyli, amnestia umożliwiająca wyjazd do armii polskiej pod wodzą generała Władysława Andersa.

I tak rozpoczynają się wędrowki po świecie Bohdana Kaweckiego — wileńszczyzna z wyboru: Turkiestan, słynny, niedaleko od Taszkentu, Jangi Jul, gdzie wśród drzew wiśniowego sadu znajdował się sztab generała

Jotmir

"Koniec Czasów Nowożytnych"

Przypuśćmy, że miał rację pewien dziennikarz, nazywając wybuch bomby atomowej nad Hiroszimą "potworową kropką, która zamknęła tekst pisaną przez pięćset lat myśli i czynów ludzkości". Wstrząs, jaki wówczas przeżył on i jemu współcześni, usprawiedliwia posłuszenie się aż takim obrazem pełnym grozy i lęku. Trudno jednak się zgodzić z jego dalszym twierdzeniem — "Wchodzimy teraz absolutnie innymi ludźmi w radykalnie przeobrażoną epokę". Historycy są bardziej ostrożni w przypisywaniu jednemu wydarzeniu cechy jasnej granicy między okresami dziejów ludzkich. Fakt pewnej odmienności epok umieszczają raczej w procesach ewolucyjnych, którym zwykle niewiele poświęca się uwagi, a dopiero ich uzewnętrzniony wynik uznaje się za nagłe i nieprzewidziane przełamanie prądu czasów. Podobno Ranke, historyk niemiecki, miał w czasie gorącej dyskusji zawołać: "Panowie, dzieje ludzkości nie są rzeką z wodospadami o wysokich krawędziach!" Ale i o te wodospady nie warto się spierać, które widział nie tylko w święta narodowe, lecz i na święcie tego miasta:

Niepokojące bowiem i zarazem niebezpieczne jest przede wszystkim jego narzucanie ludziom ery atomowej charakteru absolutnej inności, jak gdyby bomba w sierpniu 1945 roku zniszczyła razem z miastem japońskim pojęcie i nawet strukturę człowieka. Wolno więc nam mówić o zamachu na tożsamość istoty rozumnej i wolnej. Oczywiście, publicysta nie przemysłał konsekwencji logicznych, jakie wynikają z określenia: "absolutnie inni ludzie". Czyżby inny gatunek stworzeń? Jak o historii, tak i o człowieku, jej podmiocie i przedmiocie, wydawać należy sądy bardzo ostrożnie, ponieważ dotyczą one istoty naszego człowieczeństwa, wspólnego nam wszystkim dobra i równocześnie losu.

Dzielimy go z artystami, którzy w grotach Lascaux i Altamiry wyczarowywali wizję swojego świata, i z tymi, którzy za tysiące lat będą odczytywać ze śladów naszego przejścia przez kosmos pokrewieństwo z nami. Każdy bowiem człowiek zamieszkuje całą historię ludzkości. Jego dzieje jako osoby ludzkiej wchodzi biologicznie i duchowo w nie przecięty niczym proces rozrastania się zawsze żywej tkanki nazwanej przez mędrców chińskiego "najpiękniejszą i zawsze nową opowieścią o jednym i o wszystkim". Bohaterem jej będzie zawsze człowiek myślący i wybierający. Zmieniać się będą jego uwarunkowania życiowe pod wpływem jego myśli oraz działania, ale on pozostanie zawsze sobą, świadomy, że we wszystkich uwarunkowaniach wybór postawy wewnętrznej należy tylko do niego. Na tym polega godność osoby ludzkiej, której wyrzec się nie można.

Łączy nas też wspólny dramat poszukiwania prawdy. Dramat nie znany zwierzętom i aniołom. Jego ciągłości nie przerywają żadne katastrofy i burze dziejowe. Przenosi przez nie człowiek wszystkie swoje pytania, problemy i troski w otocze miłości lub nienawiści, radości i smutków. Filozofia, literatura i sztuka od swoich początków pochylały się nad losem człowieczym i jego relacjami do kosmosu i świata ponadmysłowego.

Gdy czytamy: "A najdotkliwszym bólem dla człowieka jest to, że choć wiele rozumie, niczego nie może zdziałać" i "Człowiek w stosunku do całej swojej historii dysponuje dziś wiedzą nie mającą precedensu, ale zarazem

jest zupełnie bezsilny", to może się nam wydawać, że te zdania pochodzą z jednego traktatu o współczesnej kulturze. A tymczasem pierwsze jest starsze od drugiego o prawie dwadzieścia pięć wieków. Napisał je Herodot, podczas gdy autorem drugiego jest Malraux. Uważny czytelnik książki Jose Ortega y Gasset: "La rebelión de las masas" dosłysz w niej echo słów historyka rzymskiego, Liwiusza, który z rozważań nad zachowaniem się zbiorowości ludzkich wyprowadził taki wniosek: "Taka jest natura tłumy, że albo pokornie służy, albo dumnie rozkazuje wolności, która znajduje się w pośrodku, ani nie umie sobie zdobyć, ani zachować w sposób powściągliwy".

Miedzy filozofem hiszpańskim a obserwatorem społeczeństwa rzymskiego za czasów Augusta leżą dwa tysiąclecia. Krytykując młodzież dzisiejszą, używamy tych samych sformułowań, jakimi posługiwał się Hejzod w VIII wieku przed Chrystusem, gdy pisał: "Przyszłość naszego narodu maluje się w ciemnych kolorach, ponieważ załężna jest od dzisiejszej młodzieży. Młodzież ta jest bez wątpienia bezczelna i wszystko wie lepiej. Gdy byłem młody, rodzice wpajali mi dobre manieri i respekt dla starszych. Dzisiejsza młodzież jest źle wychowana". Te same sprawy ludzkie i te same

problemy wędrują przez wieki i tysiąclecia nie licząc się z granicami kultury i epok. Cała bowiem historia jest historią ludzkich wzlotów i upadków, ludzkiego dążenia do doskonałości oraz ludzkich zbrodni. Ani wynalazek koła, ani rozbieżność atomu nie odczłowieczy nas. Poświadczyły tylko, że jesteśmy myślącymi istotami, które decydują o sposobie użycia owoców swoich przemysłów.

Jesteśmy wszyscy aktorami dramatu poszukiwania prawdy i dramatu wyboru, co ze znalezioną prawdą zechcemy uczynić: odrzucić, lub przyjąć jako normę postępowania. Zejść ze sceny nie możemy.

Wolno nam wyodrębnić z przeszłości okresy i nadać im nazwy, pamiętając jednak, że przez wszystkie wyznaczone im granice i przez tak zwane końce epok przechodzi człowiek o niezmiennie zasadniczej strukturze, uznający swój czas za dalszy ciąg jednych dziejów ludzkości, jednego pięknego dramatu prawdy i dobra.

Czy to nie jest wspaniałe, że wśród zmienności świata, zamkniętego w czasie i przestrzeni, jeden element pozostaje stały, zdolny obserwować przepływanie czasu i przekształcanie się materii — człowiek! Nasz brat z najdalszej przeszłości i ten ostatni, który będzie świadkiem spływania czasu w wieczność.

Z Dziejów Dziennika Związkowego

W jubileuszowym roku 70-cio lecia istnienia Dziennika Związkowego-Zgody należałoby również powiedzieć kilka słów o pracownikach jego Administracji. Czytaliśmy bowiem o rozwoju i zmianach technicznych i personalnych w drukarni, o pracach Redakcji, czyli redaktorów piszących artykuły i opracowujących materiał literacki — ale nie było dotychczas wzmianki o tej rzeszy bezimiennych pracowników administracji, jak działu cyrkulacji, prenumerat, buchalterii i działu ogłoszeń.

A przecież ich codzienna, wytrwała praca, usprawnia funkcjonowanie Dziennika, i gdyby na przykład nie Dział Cykulacji — pismo nie doszłoby do rąk czytelnika i cała praca redaktorów i drukarzy minęłaby się z celem.

Ile nieraz trudności technicznych i terenowych pokonują nasi kierownicy-rozwocielce gazet, by ona doszła na czas do punktów sprzedaży?

Każdy dział administracji zabiega się jeden o drugi i jeden bez drugiego istnieć nie może. Uprzejma, cierpliwa telefonistka w centrali, obecnie Florence Dobiszewska, reguluje ruch, przelącza do właściwych osób, by klient miał najszybszą obsługę. Dział Buchalterii, z Józefem Sidorem na czele to elektro-kardiogram badający sprawność serca Dziennika i regulujący jego ciśnienie.

Jakim sprawnym w obu językach i psychologii ludzkiej musi być np. pracownik Działu Ogłoszeń? Szybko, sprawnie i grzecznie, mimo rozmaitych temperamentów klientów, musi ich obsługiwać agent ogłoszeniowy czy pracownik tego działu, by klient był zadowolony, Dziennik zarobił na chleb powszedni, czytelnicy mieli wybór ogłoszeń, a drukarnia materiał dostarczony na czas.

Przecież oprócz wiadomości z polityki czy wydarzeń społecznych — ogłoszenia obrazują życie codzienne, co się dzieje nie tylko na rynku handlowym, ale i ludzkim — personalnym...

W ciągu długich lat istnienia Dziennika Administracja zmieniała kolejno "zarządców" czyli "business managerów" że wymienię tylko kilku z ostatnich 25-lecia: S. Świerczyński, E. Kolasa, J. Gajda, K. Synowicz i obecnie sprawujący tę funkcję Edward Różański.

Wśród długoletnich, bo ponad 40 lat pracujących, oddanych Dziennikowi ludzi, należałoby wymienić śp. Jessie Młotkowską (kasjerkę i swego czasu zarządcę), śp. Helen Holysz (buchalterkę), Stefanę Sielską (z działu ogłoszeń), agentów ogłoszeniowych śp. E. Bobrowskiego, śp. K. Zaremskiego i ciągle jeszcze czynnych Wł. Kumana oraz J. Przyłuskiego, A. Jeziorańskiego i E. Karzewskiego.

Z dłuższym stażem lat pracy w Dzienniku to Lillian Kawa, ten "Jack of all trades" zastępująca wszystkich i wszędzie, gdzie zajdzie potrzeba,

z uśmiechem i całym oddaniem dla Dziennika, oraz również i z Działu ogłoszeń tak długoletnie pracowniczki jak Jadwiga Hawryszko czy Halina Latosińska.

W ciągu 70-ciu długich lat istnienia Dziennika-Zgody przez jego biura przewinęło się wiele polskiej młodzieży, która miała okazję polepszyć swój polski język i podtrzymać ducha polskości, bo i tym celem również służy Dziennik Związkowy.

W latach, kiedy upada wiele pism, nie będących w stanie konkurować z radiem i telewizją — nie dajmy by poległ Dziennik Związkowy — bo to jest nasza ostoja polskości, nasza ostatnia ambasada niepodległej Polski w Chicago. Żadna telewizja nie zastąpi słowa pisanego, wiadomości opatrzonej komentarzem z punktu widzenia interesu Polonii i Polski.

Oddajemy część każdemu pracownikowi społecznemu, jakże często dopiero po śmierci, stawiamy im pomniki, chwalamy czy nagradzając — przekazmy więc chociaż słowem uznania tym cichym, nie-eksponowanym na pierwszy plan — pracownikom Administracji Dziennika, oni także w swoim zakresie, w swoim codziennym trudzie służą Polonii i krzewieniu słowa polskiego.

Halina Latosińska

"Pańskie Oko Pegaza Tuczy"

Książka Bolesława Kobrzyńskiego pt. "Pańskie oko Pegaza tuczy", wydana nakładem Oficyny Poetów i Malarzy w Londynie 1976 roku, jest owocem poetyckiej pracy autora, który należy do ośmiu autorów, realizujących w swej twórczości poetyckiej idee Czernika z Ostrzeszowa Wielkopolskiego; Czernik z Ostrzeszowa twierdził, że każdy poeta powinien mieć swój własny "izm". Więc Bolesław Kobrzyński wykonypował "Uniwersalizm czasu i przestrzeni", w którym dąży do pisania poezji historycznych w oparciu o historię powszechną, o historię Kościoła i o historię sztuki.

Bolesław Kobrzyński nawiązuje w swej twórczości poetyckiej, zarówno do rycerskich tradycji dawnej Rzeczypospolitej, jak i do liryki patriotyczno-żołnierskiej z czasu drugiej wojny światowej, dając w tym dziale lirycznym szereg pięknych i szlachetnych wierszy o tematyce żołnierskiej.

W tomie jest ponadto szereg trafnych fraszek, epigramów, aforyzmów. Całość daje się przyjemnie czytać; na przemian wzrusza i pobudza do refleksji. Wydanie jest estetyczne; ładny układ graficzny; dobry papier; przyjemny druk. Jest to jedna z tych książek, które według mnie, jako miłośnika książek, powinna znaleźć się w każdej bibliotece.

J. Bazylewicz



Wilno — Katedra rzymsko-katolicka

zaledwie nieleżni. Bohdan Kaweckiego, niegdyś prawnik wileński, to przede wszystkim artysta, aktor, reżyser i pisarz całym sercem kochający ludzkość i miłe miasto jego młodości — Wilno.

W swej czarującej książce, na którą składają się krótkie winietki: nostalgiczne i beztroskie, sentymentalne i zabawne, wzruszające lub pełne błyskotliwego dowcipu, a wszystkie jakże polskie i jakże wileńskie, Kaweckiego odnosząc się do czytelników niczym do grona bliskich przyjaciół opowiada o swym bujnym życiu szczerze i prostodusznie. Więc najpierw dzieciństwo: dawne, niemal zamierzchłe czasy dobrze sprzed pierwszej wojny światowej, bo rok 1905, gdy autor cofając się do swych najmłodszych bezgrzesznych lat wspomina jak to:

"... w salonie u nas w Petersburgu wisiły na honorowym miejscu portrety pra-pra-pradziadków: generała w stanisławowskim mundurze Stanisława Malachowskiego i jego małżonki, a obok duży portret ich jedy-naczki Anieli primo voto Rydzńskiej, secundo voto Paszkiewiczowej z córką — moją prababką — pędzla znanego petersburskiego malarza, mistyka, przyjaciela Mickiewicza, Oleszkiewicza. ... Inną ścianę salonu zdobił oprawiony w ramę i pod szkłem sztandar Korpusu Kadetów wKaliszu.

"Na amarantowym jedwabnym tle złoty wieniec z liści wawrzynu i w środku napis... Sztandar ten wykradł po likwidacji Korpusu przez Rosjan mój pradziad... rotmistrz Onufry Misiewicz. ... Które jeszcze z pamiętek, co przepadły, wymienić?

"No, chyba skarb największy jaki posiadaliśmy — własnoręczny, pisany ołówkiem list Mickiewicza do Bulharyna. Gdzie go odciec wynalazł — nie wiem. Ale z jakim wzruszeniem mi go pokazywał!"

Po tym rzetelnym westchnieniu autor kreśli wspomnienia wczesnych lat, lecz nie z perspektywy minionego czasu, ale widziana oczyma dziecka tak jak gdyby przeżywał je niedawno w chwili pisania:

"Jest zmrok. Pokój sypialny rodziców jest tylko z lekka oświetlony lampką na noceń szafce Mamy. Przy staroswieckiej umywalce stoi trochę przygarbiona staruszka w ciemnej szarej sukni. Na jej śnieżnobiałych

i wzruszając, że chwytają za serce podobnie jak opisy Parandowskiego w jego "Zegarze słonecznym." Potem czasy nauki, gdy autor uczęszczał do szkoły ni mniej ni więcej tylko w Carskim Siole, gdzie często, bo co najmniej parę razy na miesiąc widywał cara Mikołaja i jego rodzinę.

Tam również zaczął chodzić na koncerty, rozmiłował się w klasycznej muzyce i przystąpił do nauki gry na fortepianie, ćwicząc nieraz po osiem godzin dziennie. Jego nauczycielka



Wilno — Kościół Św. Anny

muzyki wprowadziła chłopca również w zaczerpnięty krag najpiękniejszej literatury, a chwile te Kaweckiego opisuje w takich słowach:

"... siadaliśmy ... w cieniu pod drzewkiem i czytaliśmy Szekspira. Na dwa głosy. Raz ja byłem Romeo, a ona Julią, raz ja Makbetem, a ona Lady Makbet. ... chodzilo o piękno, o głębię Szekspira. Nauczyła mnie pani Luczyńska kochać teatr. Sztukę w ogóle."

Po rewolucji sowieckiej Kaweckiemu udaje się opuścić Rosję i przybyć do Wilna, w którym zakochał się od pierwszego spojrzenia i odtwarza go takim obrazem:

"Mury i pagórki, wieżyczki i opary,

Andersa, a później, po opuszczeniu Sowietów: piękna, malownicza Persja, Syria i Damaszk, Bejrut w Libanie, aż po zakończeniu wojny, tak strasznie dla nas przegranej, Kaweckiego ładuje w Argentynie.

Tam zakłada polski teatr, gdzie poznaje słynną aktorkę i południową piękność, Dolores Del Rio. Wreszcie w 1961 roku wraz z żoną i synem przenosi się do Stanów Zjednoczonych i w Nowym Yorku snuje swoje wspomnienia, które uwiecznia w książce "Z wędrowek wileńskiego prokuratora." Lecz choć w przedmowie do tego utworu podkreśla że ze wszystkich kart przeziiera jego bezgraniczna, tkliwa miłość do Wilna, jego książka

* Bohdan Kaweckiego: "Z wędrowek wileńskiego prokuratora." Str. 248. Polska Fundacja Kulturalna, Londyn, 1977.

Feliks Mantel

Birnbau

Immanuel Birnbaum był zagranicznym korespondentem niemieckich gazet w Warszawie przez długie lata przed wojną i po wojnie. Birnbaum urodzony w Królewcu jako Niemiec żydowskiego pochodzenia, o protestanckich skłonnościach jest Polakiem z wyboru i z miłości. Ożeniony z Polką, syna kształcił w polskim gimnazjum w Warszawie. Był przed wojną właścicielem domu na Żoliborzu i można powiedzieć z całą pewnością że gdyby nie wojna, to zostałby z czasem polskim obywatelem. Był prezesem syndykatu dziennikarzy zagranicznych w Warszawie.

Ale nie tylko Warszawa była polem jego działalności. Był redaktorem w Bremie i we Wrocławiu, korespondentem ze Sztokholmu i z Wiednia, objechał zawodowo Europę, Amerykę i Azję i wydał szereg książek o Sowietach, o Czechosłowacji, o Polsce i o wschodnich Niemczech. Jednym słowem wielki reporter, publicysta i redaktor.

Ostatnio wyszły nakładem Sueddeutscher Verlag w Monachium jego skondensowane pamiętniki pt. "Achtzig Jahre dabei gewesen" — "Osiemdziesiąt lat byłem obecnym". Bardzo dużo i ciekawie pisze o Polsce, o stosunkach politycznych z czasów marszałka Piłsudskiego, za sanacji i w pierwszych latach PRL.

Pisze inteligentnie, bezstronnie, opiera się na faktach i opisuje wydarzenia z punktu widzenia przyjaciela wolności i demokracji a nie wroga. Jego pamiętniki są dla polskich politologów cennym źródłem informacji. Jako dziennikarz kontaktował się z wieloma osobistościami, które w tym stuleciu odgrywały lub jeszcze odgrywają poważną rolę. Jego pamiętniki są obrazem historii politycznej nie tylko Polski, ale i całej Europy, ale Polska cieszy się miejscem uprzywilejowanym. Mamy w nim prawdziwego przyjaciela.

Marszałka Piłsudskiego uważał — i słusznie — za wielkiego człowieka. Marszałek przed zawarciem paktu z Niemcami sondował w Paryżu i w Londynie możliwość wspólnego uderzenia przeciwko zbrojącemu się Hitlerowi, ale nie znalazł przyjaznego echa. Francuzi liczyli na linię Maginot, Anglicy, militarnie słabi — na wait and see. Birnbaum to wie z bardzo wiarygodnego źródła.

Autor przytacza słowa Marszałka, wypowiedziane z okazji złożenia zwłok Słowackiego na Wawelu: "Kości Słowackiego złożcie w krypcie królów Polski, bo królom był równy".

Utracił sympatię dla Piłsudskiego po zamknięciu posłów w Brześciu. W tej grupie znaleźli się przyjaciele Birnbauma: Witos, Korfanty, Ciołkosz i Lieberman. Birnbaum był obecny na sali podczas rozprawy przeciwko ministrowi skarbu Czechowiczowi. Oskar-

żał Lieberman. Marszałek, powołany na świadka, opuścił salę rozpraw rozwieczony na Liebermana za zarzut pobudzania do oporu przeciwko prawu i konstytucji. Na liście proskrypcyjnej znalazł się wobec tego "Laberman Hersz".

Niemieccy korespondenci rezydujący w Warszawie ostrzegali władze polskie przed zbytnim zaufaniem do współpracy z Hitlerem. Te ostrzeżenia mogły ujrzyć światło dzienne w druku dzięki antyhitlerowskiemu nastawieniu wojewody śląskiego Graczyńskiego.

Marszałek Piłsudski — podobnie jak generał de Gaulle — tolerował opozycję, ale bezbronną, akcentował momenty wielkości narodowej, był nieufny wobec przyrzeczeń alianckich i liczył tylko na własne siły, nie dostarczając wyrastających z obu stron olbrzymów. Narodowi wizjonerzy nie byli ideałem Birnbauma. Marszałek był więcej marzycielem niż realistą. Polaków traktował jako naród idiotów.

Z ministrem Beckiem Birnbaum miał dobre stosunki. Po wizycie Ribbentropa w Warszawie zapytał ministra, co sądzi o berlińskiej wschodniej polityce. Beck, zmęczony i przybity, odpowiedział: "Co obecnie myślę o niemieckiej wschodniej polityce? Niech pan tego nie pisze zaraz w swoich gazetach. Obawiam się że obecni władcy pańskiej dawniej ojczyzny szukają również wspólnej granicy ale — z Japonią!" To wystarczyło, by zrozumieć że Hitler dąży do zawojowania Rosji, być może z pomocą Polski.

Natychmiast po wojnie Birnbaum wrócił na swoje stanowisko korespondenta niemieckich pism. Nie wszyscy widzieli w nim uczciwego Niemca, gdyż oficjalna opinia dzieliła Niemców na "złych" tych z NRF i na "dobrych", tj. tych z NRD. Birnbaum z komunizmem ani z NRD nie miał nic wspólnego, a więc w zasadzie zaufania nie odzyskał, mimo że natychmiast wyznaczył sobie cel życia w postaci porozumienia polsko-niemieckiego i konsekwentnie zmierzał do tego celu.

Polską rządził Bierut, którego biografowie natrafiają na niepokonane trudności w wyjaśnieniu pewnych długich luk w jego życiorysie. Birnbaum porównuje Bieruta z Gomulką i stwierdza, że miał o wiele słabszy charakter i że na każde skinięcie był do dyspozycji Kremla. Ducha sprzeciwu wypędzono z niego w sowieckich więzieniach. Po rozwiązaniu KPP (1938) znalazł się w jednej celi z Hemplem, który był jego "ideowym" nauczycielem. Hempla zakatowano na śmierć, tak że Bierut naczynie przekonał się że łaska Kremla na pstryku koniu jeździ. Od tego czasu opanował go chorobliwy strach przed Stalinem. Stawał się błądy i mało-mówny kiedy stawiano mu pytania, na które mógł tylko Kreml odpowiedzieć. Nie dopuszczał żadnych hipotez czy też alternatyw. Tymi moralnymi kompleksami należy wytłumaczyć jego żądzę użycia. Był chłopiejskiego pochodzenia, synem małego rolnika z lubelskiego. Obecnie posiadał stajnię koni szlacheckiego pochodzenia, chętnie otaczał się służbą, jadł i pił luksozowo i urządził sobie letnią rezydencję w eleganckim pałacu hrabiowskim w okolicach Warszawy. Mimo zewnętrznej skromności był typowym karierowiczem.

Gomulka był również wiernym lennikiem Moskwy, ale miał do tego osobiste podejście. Rosyjski naród jest zbawieniem narodów, cierpiał za inne narody, które teraz kroczą ku socjalizmowi. Nie zostaliśmy powołani, by iść jego śladami, ale musimy mu być wdzięczni za jego cierpienia. Interpretacja sui generis.

W r. 1949 był jako titoista i anty-kolektywista na wsi skazany na wykreślenie z nomenklatury. Za drugim razem w r. 1956 udała mu się rebelia przeciwko Kremlowi, ale koniec końców stał się powolnym, choć nie zawsze zrzecznym narzędziem na drodze do integracji Polski do sowieckiego bloku.

W pierwszych dniach po powrocie do Polski (1946) Birnbaum spotkał się z Żuławskim, który go powitał słowami: "Dlaczego pan wrócił? My Polacy sami jeszcze nie wiemy, co się stanie z naszym krajem".

Tuż przy pierwszym spotkaniu zaszlochał: "To dobry znak, że pan powrócił. Pan też wierzy, że my mamy przyszłość. O mostach nad przepaścią, dzielącą Polaków od Niemców będziemy mówić później".

Autor opisuje swoje szczęście że dane mu było dożyć polsko-niemieckiego porozumienia.

Wiadomości (Londyn)

Dr Mieczysław A. Lipiński

230 Rocznic

Gen. Kazimierza Pułaskiego

W dniu 4 marca 1748 roku w Winiarach, małej wiosce pod Warką nad Pilicą przyszedł na świat bohater dwóch narodów, polskiego i amerykańskiego, Kazimierz Pułaski, jako najstarszy syn starosty wareckiego, Józefa Pułaskiego. (Starostwo Wareckie w owym czasie było godnością dość znaczną, zważywszy, że Warka znana była na całą Europę ze swoich wymienionych piw. Piwa wareckie jeszcze w XIX wieku konkurowały na rynkach europejskich z niemieckimi czy czeskimi.)

O życiu i działalności Kazimierza Pułaskiego napisano tak wiele, że tym razem postaramy się przedstawić go w świetle innych dokumentów, a mianowicie na kanwie filatelistycznej.

Dewizą Pułaskiego była walka z uciskiem, walka o wolność każdego ciemniejszego narodu. Konfederacja Barska, zawiązana przez rodzinę Pułaskich (ojciec Józef Pułaski i jego dwaj bracia byli konfederatami: ojciec zginął na polu chwały, jeden

do naszych czasów jeszcze 11 (GA 30451, IL 62276, Iowa 52584, KY 42550, Miss 39152, N.Y. 13142, PA 15143, Tenn 38478, VA 24301, WIS 54162 oraz Pułaski Height Sta — Little Rock Ark 72200), pozostałe uległy likwidacji bądź to z tej przyczyny, że zostały wchłonięte przez wielkie miasta jak Cleveland; w Teksasie połączone P.O. Pułaski z P.O. Czenstochow, w North Dakota najpierw zmieniono nazwę na Warsaw, a po I Wojnie Światowej urząd ten uległ likwidacji z powodu masowego wyemigrowania ludności.

Również na znaczkach pocztowych Pułaski przedstawiony jest kilkakrotnie, z tym, że jego przybrana ojczyzna, w obronie której oddał swoje młode życie raczyła jak dotąd tylko raz uczcić go znacznikiem pocztowym, w 1931 roku z okazji 180 rocznicy urodzin znacznikiem opóźnionym (tak długo wówczas zastanawiano się nad wydaniem znaczka w Citizens Stamp Advisory Committee).

Jego ojczyzna natomiast poświęciła



General Pulaski at Savannah 1779

Projekt znaczka F. Aleksandrowicza z Bay Village, Ohio

z braci dostał się do rosyjskiej niewoli, drugi został zabity przez Moskali) walczyli o niepodległy byt państwa, zagrożony stopniowo narastającą ingerencją wojsk carycy Katarzyny w sprawy Polski. W tym przypadku również we władzy królewskiej upatrując źródło ucisku, i stąd słowa hymnu Konfederatów:

... "Nigdy z królami nie będziem w aliansach,
Nigdy przed wrogiem nie ugniemy szyi,
Bo u Chrystusa my na ordynansach,
Słudzy Maryi..."

Tej dewizie walki z uciskiem, walki "za wolność naszą i waszą" pozostał wiernym aż do swojej bohaterkiej śmierci na polu chwały w szarży pod Savannah.

W XIX w. Pułaski obok Waszyngtona i Kościuszki był jedną z najpopularniejszych postaci w Stanach Zjednoczonych. Być może dlatego, że zginął w tak młodym wieku lat 31, w szarży kawalerskiej, a może dlatego, że to było na polach Georgii, stanu tak samo rozmiłowanego w koniach, w szlachetnych pojedynkach, stanu, który w 75 lat później w wojnie secesyjnej walczył w podobny "kawalerski" sposób, co Pułaski, ginąc zresztą w ten sam sposób.

Ta popularność Pułaskiego powodowała, że jego nazwiskiem "chrzczono" nie tylko parki, ulice, skwery, bulwary, ale miasta: California (Distr. Fresno), Georgia (Bullock), Kentucky (Pulaski), Michigan (Jackson), Mississippi (Scott), Missouri (Ripley), Montana, New York, North Dakota, w Ohio aż trzy miast w powiatach Makoning, Marrow, Williams, Pennsylvania (Lawrence), South Carolina (Oconee), Texas (Karnes), Tennessee (Goles), Virginia, Wisconsin oraz powiaty w stanach Arkansas, Georgia, Illinois, Indiana, Kentucky, Mississippi, Virginia etc. Ponieważ w tym czasie Polacy nie zajmowali żadnych stanowisk we władzach municypalnych, nie mieli więc wpływu na nadawanie tych nazw, stąd wniosek oczywisty, że nazwy te nadał Amerykanie.

W końcu XIX w. aż 18 urzędów pocztowych nosiło imię bohatera spod Savannah, a dochowało się z nich

mu cztery znaczki: pierwszy w 1933 r. z okazji 150-lecia Konstytucji Stanów Zjednoczonych, przedstawiający Kościuszkę, Pułaskiego i Washingtona. Następny znaczek, a raczej dwa znaczki, gdyż znaczek ten, jednakowego rysunku ukazał się w dwóch wersjach kolorystycznych wydano w 1948 r. w tzw. serii "Bojownicy o Wolność i Demokrację". Trzy znaczkiowa seria, drukowana w Szwajcarii przedstawiała trzy postacie Tadeusza Kościuszki, Kazimierza Pułaskiego i prezydenta Stanów Zjednoczonych Franklina Delano Roosevelta; no i we wrześniu 1975 roku Polska, jako pierwszy kraj obcy wydała piękną serię ku upamiętnieniu Bicentennialu. Jeden ze znaczków przedstawia Kazimierza Pułaskiego, jak również na pamiątkowym bločku, z flagami biało-czerwoną i gwiazdzystym sztandarem, widnieją podobizny Kościuszki, Washingtona i Pułaskiego.

Okazją zbliżającego się za rok dwustulecia jego bohaterskiej śmierci na polach Georgii, śmierci "za wolność naszą i waszą", wymaga przypomnienia całemu światu (a znaczek, ten najmniejszy ambasador propagandy, w tym wypadku rolę tę spełnia znakomicie, docierając do wszystkich zakątków świata, że to właśnie jego przykład w wielu momentach wojny wyzwolenczej zagrzewał do walki. Ze dzięki niemu powstały Stany Zjednoczone. Nie są to głosowe twierdzenia. Pod Brandywine Washington został całkowicie pobity przez Anglików i nosił się z zamiarem kapitulacji, pragnąc tylko wywalczyć honorowe jej warunki, tj. uznania jego armii za wojsko, a nie za buntowników. Anglicy, mając pewne zwycięstwo zwlekali z rokowaniami. Partyzanckie wypadki Pułaskiego na ciężkie zaczęły, najemne wojska heskie wyprowadziły Washingtona z matni.

Przeszło 6,000,000 Amerykanów polskiego pochodzenia oraz 4,000,000 mieszkańców Georgii, stanu w którym zginął gen. Kazimierz Pułaski, po to by 200,000,000 ludzi mogło żyć i pracować w spokojnym kraju, mając prawo domagać się od czynników decydujących emisji znaczków pocztowych, by Naród Amerykański choć

O Dziennikarzach i Dziennikarstwie

Dziennikarstwo polonijne czeka na swego historyka. Czy znajdzie się i kiedy — nikt nie wie. Jeżeli ktoś zabierze się do pracy na tym polu, nie będzie miał łatwego zadania. Gotowych materiałów nie ma. Najważniejszym źródłem wiadomości o dziennikarzach są krótkie życiorysy z okazji obejmowania stanowiska lub śmierci, porozrzucane w czasopiśmie, z których większość już nie wychodzi i nie wiadomo, czy ocalały ich archiwa i roczniki.

Polonia dotąd nie nauczyła się szanować pamiętek swojej przeszłości, nie docenia wartości archiwów i nie lubi dawać pieniędzy na przechowywanie świadectw swej działalności i dorobku. Dla spleśniałych "papierzków" ma pogardę.

Po latach wyschnięty papier rozpływa się i nie jedno archiwum zamieniło się w kupę strzępów. ZNP ostatnio sfinansował mikrofilmowanie roczników "Zgody" i "Dziennika Związkowego" oraz kilku nie wychodzących czasopism, których roczniki znajdowały się w biblioteczce lub w piwnicy "Dziennika Związkowego". Po ilu wydawnictwach i zbiorach organizacyjnych lub prywatnych nie pozostał nawet ślad?

Jakże często dowiadujemy się, że dzieci wyrzuciły do beczki na śmiecie lub spaliły (gdy w domach były jeszcze piece na węgiel) roczniki czasopism, korespondencję i protokoły organizacji, pieczętowane gromadzone przez rodziców. Na śmietniku lub w piecu zginął niedejan artykuł lub reportaż polsko-amerykańskiego dziennikarza, który wywołał żywy odzwiek lub polemikę, inicjował jakąś akcję lub zachęcał do czynu. Z upływem lat coraz trudniej będzie o napisanie historii dziennikarstwa polonijnego.

Przyczynki

W wydaniu jubileuszowym (w styczniu br.) umieściliśmy kilka artykułów o początkach "Dziennika Związkowego" i jego redaktorach. Redaktorzy: Józef Wiewióra i Helena Moll wymienili kilkanaście nazwisk dawnych i sobie współczesnych dziennikarzy, podając przy niektórych krótką charakterystykę ich pracy.

Autorzy obydwu artykułów zdawali sobie sprawę, że nie piszą historii, a tylko krótkie drogowskazy dla przyszłego historyka. Obydwa artykuły można uzupełniać i rozszerzać, kreślić sylwetki dziennikarzy, których wspominają i dodać wiele nazwisk ludzi, zajmujących się dziennikarstwem. Niektórzy zrażeni warunkami pracy w redakcji po kilku latach przeszli do innej pracy.

Ze zmarłych niedawno na obszernej biografii czekają Stanisław Zaklikiewicz i Henryk Łokański. Obydwa zmarli w sędziwym wieku.

Stanisław Zaklikiewicz urodził się w 1886 r. w powiecie Jasielskim. Po przybyciu do Stanów Zjednoczonych pracował w wydawnictwach polonijnych w Bostonie, Buffalo, Stevens Point i Toledo. Przez wiele lat był redaktorem wiadomości krajowych w "Dzienniku Związkowym", od 1928 do 1931 r. redaktorem naczelnym "Dziennika Związkowego". Po przejściu na emeryturę przeniósł się na Florydę, gdzie zmarł w 1972 roku.

Henryk Łokański zmarł w wieku 92 lat w Boże Narodzenie 1972 r. Pochodził z Zakopanego. W ciągu wielu lat pracy w redakcji "Dziennika Związkowego" zaskarbił sobie poważanie czytelników i szacunek kolegów. Jego opowiadania i artykuły pisane gwarą podhalańską cieszyły się dużą popularnością. Brał także czynny udział w życiu organizacyjnym ZNP i założył Związek Podhalań, który w tym roku będzie obchodził 50 lecie swej działalności w Chicago.

Na specjalną uwagę zasługuje również M. A. Niedźwiecki, poeta i dziennikarz, urodzony na Podlasiu. Do Stanów Zjednoczonych przybył we wczesnej młodości. Studia dziennikarskie ukończył na Uniw. Marquette w Milwaukee, Wis. Pracował w redakcjach "Nowin Polskich" w Milwaukee, "Dzienniku Zjednoczenia", "Dzienniku Związkowym" i "Dzienniku Chicagowskim".

Sytuacja Obecna

Wbrew powszechnemu przekonaniu obdarzonych żyłką dziennikarską nie

ma wielu. Nie wystarczy pisać wiersze lub "ładne listy", którymi "zachwycają" się krewni. Nawet polonijni władający dobrze językiem polskim nie zawsze "wyrosną" na wytrawnych dziennikarzy. Będą pisali zadania szkolne, bez zaciecia i polotu, które nie wywrą na czytelnikach żadnego wrażenia. Nie wystarczy nawet najlepsza znajomość języka polskiego. Trzeba znać także język angielski, ponieważ większość informacji otrzymujemy w tym języku.

Oprócz znajomości języków niezbędna jest znajomość Ameryki, ustroju, struktury władz federalnych, stanowych, powiatowych i miejskich, oraz organizacji polonijnych i ludzi w nich działających. Bardzo ciężko jest redagować dziennik, gdy z braku doświadczonego dziennikarza wypełnia się wolne miejsca amatorami i amatorkami dziennikarstwa, którzy nie wiedzą co to jest Dystrykt Sanitarny, Rada Szkolna, Dystrykt Parków, nie rozróżniają między reprezentantem stanowym a kongresmanem, aldermanem a komitmanem. W takiej sytuacji znalazły się obecnie redakcje jeszcze wychodzących czasopism polonijnych, łącznie ze "Związkowym".

Duże wymagania, ciężkie warunki pracy i względnie niska płaca, nie zachęcają do dziennikarstwa polonijnego. Idealisci, którzy pracę w redakcji uważali za posłannictwo, za służbę Sprawie, przestali się rodzić. Coraz częściej spotykamy ich przeciwnieństwo — cwaniaków chcących zarobić jak najwięcej za jak najmniej pracy. Mimo to, kilka czasopism ciągle wychodzi, ponieważ ciągnie je garstka ludzi dobrej woli.

W ostatnim 10-leciu przez redakcję "Dziennika Związkowego" przewinęło się kilkanaście amatorów i amatorów dziennikarstwa. Przechodzenie na emeryturę lub zgony starych dziennikarzy zmuszały do szukania nowych sił. Nie będę wymieniał osób, które pracowały w redakcji krótko. Przyjęte na próbę — po pewnym czasie odchodziły, ponieważ redaktor doszedł do przekonania, że "z tej maki chleba nie będzie", lub amator(ka) dziennikarstwa, które z daleka wyglądało ponętnie, zrażał się tempem pracy i ciągłymi wymówkami zainteresowanych z powodu pominięcia w sprawozdaniu ich nazwisk.

Z dłużej pracujących na wspomnianej zasługuje Wiesław Bieliński, który z "Ameryka Echo" przeniósł się do "Dziennika Związkowego", gdzie przez 5 lat redagował wiadomości zagraniczne. Wprowadzony przez niego układ 1-ej strony nie został zmieniony do dziś.

Ze zmarłych należy wspomnieć Stanisław Skoczkoła, przedwojennego urzędnika wojewódzkiego, który po przybyciu do Cleveland zabrał się do dziennikarstwa. Po zamknięciu tamtejszego dziennika przybył do Chicago. W "Dzienniku Związkowym" redagował kronikę z Cleveland i wiadomości organizacyjne. Cichy i skromny z urzędniczą skrupulatnością spełniał swoje obowiązki. Zmarł nagle w swym pokoju w YMCA przy ul. Division. Na pogrzebie nie było dość ludzi, by wynieść trumnę bez pomocy pogrzebowego. Zwykły to los polonijnych dziennikarzy. Zrobił swoje i gdy jest niepotrzebny — można o nim zapomnieć! (J.kr.)

Nowy Tom Rozważań Kardynała Wyszyńskiego

Ukazał się w kraju nowy tom rozważań Kardynała Stefana Wyszyńskiego pod tytułem "Ojciec nasz". Są to rozważania wokół poszczególnych zdań Modlitwy Pańskiej. Tekst tej książki, adresowany do najszerszych kręgów katolików i do najszerszych kręgów ludzi innych wyznań, jest wymowną i przejmującą propozycją spotkania w modlitwie, w tym co we wszelkiej ludzkiej modlitwie jest najistotniejsze, a zarazem jest propozycją refleksji nad czasem i rzeczywistością, w których żyjemy. Tekst właściwych rozważań został poprzedzony modlitwą, którą — jak pisze wydawca — ułożył Ksiądz Prymas, ówczesny profesor, podczas powstania warszawskiego na prośbę jednej z Sióstr w Łaskach, która pytała go, jak i o co się modlić. (T.P.)

AFORYZMY

Zeby człowiek wiedział, kiedy upadnie, to by usiadł.

Nie zmożesz adwokata w gadaniu, a chłopca w robocie.

w tak skromnej formie, jak znaczek pocztowy, spłacił swój dług za krew przelaną i oddane życie "za wolność naszą i waszą".

Kultura—Nauka—Sztuka

Burzliwymi owacjami przyjęła publiczność londyńska występ młodego polskiego pianisty Krystiana Zimmermana, laureata ostatniego Konkursu Chopinowskiego w Warszawie. Jego występ odbył się w jednej z najsłynniejszych sal koncertowych świata — Royal Festival Hall.

Wielka Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia i Telewizji z Katowic rozpoczyna tournée po Wielkiej Bry-

tanii. Polscy muzycy dadzą 14 koncertów w Londynie i innych miastach, m.in. w Edynburgu, Glasgow, Oxfordzie, Leeds, Nottingham. Koncerty prowadzić będą: Jerzy Maksymiuk i Jerzy Kasprzyk. Solistą koncertów w czasie brytyjskiego tournée WOSPRITV będzie znakomity skrzypek, Konstanty Andrzej Kulka.

W Pałacu Rzeczypospolitej w Warszawie otwarto nietypową lecz piękną wystawę — "Tatry w kulturze polskiej". Wystawa przedstawia najcenniejsze i najciekawsze dzieła związane z Tatrami. Na wybór składają się rękopisy, prace kartograficzne, stare druki, ryciny, fotografie, druki nutowe, czasopisma, książki. Większość eksponatów pochodzi z drugiej połowy XIX i XX w. Są to m. n. grafiki Schoupe'a Stręczyńskiego, Eljasza, Skoczylasa, pierwsze opracowania naukowe Staszica, prace kartograficzne Czaki, Chmielowskiego, Zwolińskiego, poezje Faleńskiego, Asnyka, Kasprowicza, Staffa, Baczyńskiego, zapisy utworów Zeleńskiego, Paderewskiego, Szymanowskiego, proza i publicystyka Goszczyńskiego, Witkiewicza, Tetmajera, Struga.

Platform Kolos

W Chorzowskiej Wytwórni Konstrukcji Stalowych "Konstal" rozpoczęto produkcję pierwszych elementów konstrukcji największej z dotychczas budowanych w Kraju platformy, przystosowanej do przewozu ładunków o ciężarze 240 ton. Platforma ta budowana jest w kooperacji ze znaną firmą NORGA w Stanach Zjednoczonych. Wg dokumentacji tej firmy "Konstal" wykonać ma całą konstrukcję platformy wraz z wózkami, natomiast amerykański partner dostarczy niektóre materiały hutnicze nie wytwarzane w Kraju oraz część wyposażenia hydraulicznego.

iba

THE INSTITUTE of BROADCAST ARTS

great studios - FCC licensing.
new classes now forming

DAY & EVENING CLASSES

• RADIO ANNOUNCING & CONSOLE OPERATORS
• DISC JOCKEY • SPORTS CASTING & NEWSCASTING
• AUDIO PRODUCER • STUDIO PRODUCER
• TAPE EDITING TECHNIQUES • VETERAN APPROVED
• SALES & STATION OPERATION
• GRADUATE PLACEMENT ASSISTANCE



MEN & WOMEN BE A DISC JOCKEY OR ANNOUNCER DISC JOCKS AVAILABLE

889-8885

6620 W. DIVERSEY CHICAGO

POLSKIE SKLEPY WEDLIN I DELIKATESÓW

Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór



Wędzonych i pieczonych szynki, kiełbas i boczów oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienionych i przyrządzonych na sposób europejski i polski domowego wyrobu. — Wyrabiamy własnym sposobem doskonałe szynki od kości wędzone i gotowane.

TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.

STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE

3427 W. DIVERSEY AVE.

Tel. 227-3049

oraz

FELIKS I MARY NYLEC, Właściciele
NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN

5322 W. LAWRENCE AVE.

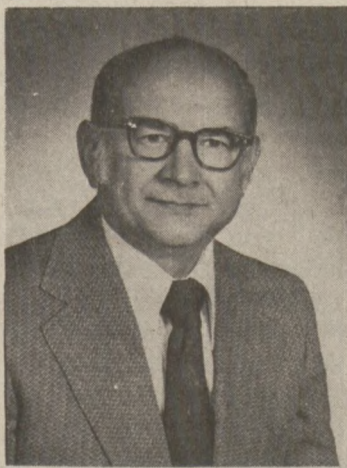
Tel. 736-3484

Najbardziej w świecie ulubiony koniak. Martell.



THE J.S. GARNER CO. NEW YORK, NY ©1976

SŁUŻYMY POLONII



CASIMIR E. WEGLARZ

Asystent Wiceprezesa



IRENE FORD

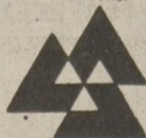
Asystent Kasjera

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

Member Federal Deposit Insurance Corporation



Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000
ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

O'Malley & McKay INC.

For Custom

Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620

ARCO

CENTRAL PARK SERVICE STATION

3559 W. Belmont Ave.

Poleca swoje usługi



- Tune-up
- Transmission
- Brakes Job
- Towing Service

Wykonujemy wszelkie roboty blacharskie, lakiernicze, wstawiamy szyby, zamki, alarmy. Zabezpieczamy przed rdzewieniem.

Transmisja automatyczna \$250 oraz gwarancja.
Telefonować 478-5772 lub 463-9589

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNÓŚCI



POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI
Już wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski.
SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

Kleczewski Bakery i Kawiarnia

PODAJEMY DOBRE CIASTKA, KAWĘ, HERBATĘ

5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181

Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.

ZAPRASZAMY SERDECZNIE NA OTWARCIE (OD DZIŚ DO KOŃCA MARCA)

POLSKIEJ RESTAURACJI W JEFFERSON PARK

KAVA REST.

4751 Milwaukee Ave.

Tel. 283-0184

(tuż przy Lawrence)

WŁAŚCICIELE ALICJA i JAN KAWA

Naprawdę Dobra Kuchnia Polsko-Amerykańska
Po Bardzo Przystępnych Cenach.

Zjecie smaczniej, zdrowiej i taniej niż gdzieindziej. Oto przykłady: Obiad złożony z zupy (m. in. może być barszcz z uszkami), pieczonej na zamówienie (nie wysuszonej) kaczki z jabłkami, kawy i deseru kosztuje \$3.65. Porcja placzków \$1.65. Porcja doskonałych pierogów z mięsem, serem, grzybami lub kapustą — \$2.20. Porcja placzków kartoflanych 55¢, a z całym obiadem \$2.35. Porcja bigosu \$2.10 a z całym obiadem \$2.90. Kotlety wieprzowe porcja \$2.90 a z całym obiadem \$3.50. NAPOJE: polskie piwo — butelka 30c; polskie i amerykańskie "drinki" 80c; kawa 30c; herbata 25c; Krynica 75c.

Wszystko, co jest w naszym "menu" może być kupowane "na wynos" po zamówieniu telefonicznym (bez dostarczania do domu).

KTO RAZ PRZYJDZIE, SKOSZTUJE I PORÓWNA CENY — BĘDZIE NA PEWNO STAŁE PRZYCHODZIŁ. MAMY DOSKONAŁĄ KUCHARKĘ. WSZYSCY GOŚCIE, KTÓRZY ODWIEDZĄ RESTAURACJĘ "KAVA" W OKRESIE OTWARCIA BĘDĄ POCZĘSTOWANI KAWĄ I CIASTEM.



A WARM WINTER DOUBLE HEADER

Thrilling thoroughbred racing thru April 1 at Oaklawn . . . Plus our beautiful Ouachita Mountain resort—The Arlington. Year 'round golf, swimming in twin heated pools, fishing, hunting, tennis . . . and our world-famous relaxing thermal water baths, given in our own private bath house.

Excitement and nightly entertainment are waiting for you this season in Hot Springs.

HEADLINERS AT AREA CLUBS—Jimmie Rogers & Pat Bultrun, Connie Stevens, Marty Robbins, Golden Oldies, Frank Gorshin, The Platters, Oak Ridge Boys, Roberta Sherwood, Ray Binney Show.

For information write or call Edgar A. May, Manager, Arlington Hotel, Hot Springs, Arkansas.

CALL FOR RESERVATIONS TOLL FREE 800/643-5404

THE Arlington HOTEL

HOT SPRINGS
NATIONAL PARK
ARKANSAS

DUŻY WYBÓR PREZENTÓW NA WSZELKIE OKAZJE

ZNIŻKA DO 1/3 CENY

NA DIAMENTACH I OBRACZKACH INNEJ BIZUTERII

Polski Orzeł, złoto 14 karatów	\$ 15.00
Medalik M. B. Częstochowskiej z łańcuszkiem	\$ 25.00
Męski pierścionek, złoto 14 kar. z Orłem na rubinie	\$119.00
Taki Sam Pierścionek Damski	\$119.00
Transformer elektryczny	\$ 11.95
Maszyna do pisania z polskimi trzcionkami	\$129.00
AM Magnetofon Kasetowy 220 do Europy	\$ 39.90
Porcelana Stołowa, 45 sztuk	\$ 39.88
3 częściowy męski garnitur tylko	\$100.00

Mówiący po polsku zegarmistrz urzęduje w sklepie

DOŚWIADCZONY
POLSKI
JUBILER

LUSTIG

Clothing and Jewelers, Inc.
1256 MILWAUKEE AVE. BE 5-1041

OMEGA

DWA LATA GWARANCJI NA
NOWE ZEGARKI OMEGA
NASZ SPRZEDAWCA MOWI PO POLSKU

Wielki Wybór Kartek Świątecznych Na Wielkanoc

W Różnych Językach, Na Wszelkie Inne Okazje i Inne Święta.

PODARKI • ZABAWKI • PRZYBORY SZKOLNE

THE EXPRESSION SHOP

3754 W. Fullerton

Tel. 489-3381

Sylvia Kania, właścicielka

Specjalna Kolacja o Zmierzchu od \$4.50

Muzyka Fortepianowa przy Barze.
Sale Bankietowe na wszelkie okazje od 10 do 1000 osób.

FIRESIDE INN of Morton Grove

9101 Waukegan Rd.

Morton Grove, Ill.

Po rezerwacji proszę dzwonić 966-9600



ZADZWOŃ LUB PRZYJDŹ DO NAS. PORÓWNAJMY.

- UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE
- DLA WŁAŚCICIELI DOMÓW
- NA AUTO • NA BUSINESS i FINANSOWANIE

Zapewnione przez usługi "GOOD HANDS."

Może Zaoszczędzimy Wam Trochę Gótowni
Proszę Dzwonić lub Przyjść do Mnie i Zapytać Się Tylko o

JERRY CIELINSKI Account Agent
z Którym Rozmówicie Się Po Polsku

5633 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60646

Tel. biurowy 774-9664

Tel. domowy 965-2021

Allstate
You're in good hands.

Allstate Life Insurance Company
Allstate Insurance Companies • Northbrook, Ill.

Kontrola Chemikaliów w Rolnictwie i Ogrodnictwie

Środki chemiczne, stosowane do zwalczania pasożytów w rolnictwie i ogrodnictwie będą podlegały specjalnej kontroli władz federalnych. Będą one sprzedawane do użytku tylko tych osób, które otrzymają odpowiednie uprawnienia do ich stosowania na zasadzie specjalnego przeszkolenia.

Agencja federalna Environmental Protection Agency będzie zajmowała się kontrolą, aby chronić ludzi przed niebezpieczeństwami dla ich zdrowia, jakie potencjalnie wiążą się z środkami chemicznymi do zwalczania pasożytów w rolnictwie i ogrodnictwie.

Uprawnienia do stosowania tych środków otrzymało już ponad milion farmerów, którzy zostali przeszkoleni na specjalnych kursach, organizowanych przez władze stanowe. Również ponad 80 procent ludzi handlujących środkami antypasożytoowymi oraz ludzi zajmujących się zawodowo stosowaniem tych środków otrzymało federalne uprawnienia. Ludzi tych

określa się jako "certified applicators."

Władze federalne chcą rozstrzygnąć należytą kontrolę, aby środki chemiczne stosowane w rolnictwie i ogrodnictwie, mające substancje szkodliwe dla człowieka, przy zetknięciu się ze skórą czy też przez wdychanie, były w praktyce stosowania i sprzedaży odpowiednio kontrolowane.

Chodzi też o to, aby zdawać sobie sprawę ze szkodliwości tych środków i właśnie temu celowi służą kursy stanowe, informujące o szkodliwości oraz podające zasady obchodzenia się ze środkami chemicznymi.

Ocenia się, że na rynku handlowym i w użyciu praktycznym jest około 35,000 produktów chemicznych dla ochrony upraw rolnych i ogrodnictwa.

Środki mające chemikalia niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego będą dopuszczane do stosowania tylko właśnie przez osoby z odpowiednimi uprawnieniami.

Śnieżycy Na Kubaniu

Moskwa. (UPI) — Na Kubaniu, ciesząc się tradycyjnie łagodnym klimatem, zima dotkliwie dała się we znaki, gdy spadło półtora stopy śniegu. "Nawet stulatowie nie pamiętają na Kubaniu tego rodzaju uderzenia zimy" — informuje agencja Tass.

ADWOKACI

AURELIA PUCINSKI BENEDICT MAYERS
JOHN WERESZCZYNSKI
Rozmawiam Po Polsku
4228 N. Harlem, Norridge
Telefony: 452-6296 — 452-5910



Kuhn's
DELICATESSENS

NAJLEPSZE EUROPEJSKIE DELIKATESY I WÓDKI

- 200 Wędlin i mięs.
 - 150 Importowanych serów.
 - Tace na przyjęcia.
 - Wina, Koniaki, Likieri i Piwa.
- Importowana żywność z całego świata.
Importowana czekolada i ciasteczka.

Piwo z Polski:

Żywiec, Okocim, Krakus i Porter.

CHICAGO:
3053 N. Lincoln
325-9019; 525-4595
DEERFIELD
116 S. Waukegan Rd.

DES PLAINES:
8716 Golf Rd.
298-6032; 298-6033
272-4197; 272-4198

Nowootwarty Skład Delikatesów

ALFRED'S DELICATESSEN

6039 W. Irving Park Rd. Tel. 736-6559
Poleca doskonałego wyrobu wędliny, kielbasy wszelkiego rodzaju, szynki gotowane i wędzone, sałatki, pierogi, golabki oraz wiele innych artykułów importowanych z różnych krajów świata.
Sklep otwarty 7 dni w tygodniu. Codziennie od 9 do 6, a w niedzielę od 9 do 2. Serdecznie zapraszają Wiesława i Alfred Błoński oraz Janina Pawłasek, właściciele.

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO

Dla nowoprzybyłych obcokrajowców Studentów i Profesjonalistów
4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY

Doświadczeni wykładowcy.

Po informację telefonować lub pisać:

DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER

c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE

7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305

Tel. 771-7746

Pytajcie o Mr. Fair



Przy reparaacji zegarka
albo bransoletki na sumę \$10.00
lub więcej

**Dostajecie DARMO
KRYSTAŁ DO ZEGARKA**

WSZELKIEGO RODZAJU FACHOWE
REPERACJE ZEGARKÓW i BIŻUTERII
WSZYSTKIE PRACE GWARANTOWANE

OMEGA—SPRZEDAŻ—NAPRAWY—2 LATA GWARANCJI na NOWE.

LUSTIG CLOTHING & JEWELERS, INC.

1256 MILWAUKEE AVE. — BE 5-1041

Do POLSKI
LEKARSTWA
ZYWNOSC
PIENIAŹE
nafta, olej, napoje
PRZEZ APTEKĘ
W INGLAND
GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON SW3 ENGLAND



**APTEKA
GLAZERA**

957 N. ASHLAND AVE.
Róg Augusta Blvd.
Tel. AR 6-8429

UWAGA

Obecnie Apteka Nasza otwarta codziennie od 11-ej przed południem do 7 wiecz. z wyjątkiem soboty od 10-ej rano do 6-ej wieczorem; w niedzielę i święta zamknięta cały dzień.
SPECJALIZUJEMY w Wysyłce Lekarów do Polski, w Sprzedaży Innych Produktów dla Waszego Zdrowia. Jeżeli Wy cierpicie lub Wasi przyjaciele na którekolwiek z poniższych dolegliwości, przyjdźcie do naszej bardzo popularnej polskiej Apteki do najlepszej porady i obsługi

ARTRETYZM-REUMATYZM
Nowa kombinacja MAŚC TA-BLETKI, zwane "AMERPOL" dają szybką ulgę w bólach przy zesztywnieniu, nabrzmieniu i stępieniu ruchomości stawów. Maść \$1.50, Tabletki \$6.50 razem tylko \$6.95. "Amerpol" pomógł tysiącom cierpiącym na Artretyzm i Reumatyzm.

SLABA CYRKULACJA KRWI
Zimne Ręce i Nogi
Nowe odkrycie U-PAL tabletki przyniosą uczucie ciepła do Waszego ciała i poprawią cyrkulację krwi. U-PAL zawiera 2 nowe witaminy i są absolutnie bezpieczne. Jeżeli cierpicie od zima na skutek starszego wieku lub słabej cyrkulacji, zażyjcie tabletki U-PAL dzisiaj. Tylko \$4.00.

KASZEL-ASTMA HAY FEVER
DEMEX-syrup na kaszel uprzywilejowany przynosi ulgę w godzinach, usuwając flegmę i duszność w płucach. Tylko \$3.00. 4 uncje, DECHA-tabletki, nowy środek na astmę i "Hay Fever" przynosi ulgę na ciężkie oddychanie i kichanie w minutach. 24 tabletki tylko \$3.00.

SZTYWNE STAWY OBOLALE MUSKULY
Amerpol Maść da natychmiastową ulgę przy bólach mięśni i stawów rąk, ramion, nóg, kolan, stóp i pleców. Wcierajcie maść Amerpol w obolałe części rąk i nóg. Tylko \$1.50 tubka. Stojk \$2.50. Większy stoik \$7.50.

HEMOROIDY—PILES
Nowe czopki STAPHCO dają ulgę na swędzenie i nabrzmienie hemoroidy. Pomagają w zatrzymaniu krwawienia w ciągu paru dni. Tylko \$3.50 male pud. \$5.00 duże pud. 7-wydziwny Wam nie dzieje się do diety.

NAGNIOTKI, ODCISKI BRODAWKI
Szybka ulga daje KORN-KIT maść i poduszeczki. Najbardziej stwardniałe nagniotki i odciski usuwa w paru dniach. Tylko \$2.50 za maść i poduszeczki.

BRAK APETYTU—OSLABIENIE
Anemia, brak krwi, nerwowość i osłabienie? Spróbujcie tabletki Star-Vitamin, które zawierają niezbędne witaminy, plus wiatrobe i żelazo, potrzebne do odżykania sił i lepszego snu i apetytu. Witaminy są bardzo ważne dla Waszego zdrowia. Miesięczny zapas tylko \$6.95.

LUPIEZ SPECJALNA FORMUŁA — TONIK I SHAMPOO
Działa pomocniczo w uzyskaniu miękkich włosów i usuwa łupież. Doskonały preparat we wszystkich wypadkach 8 uncji butelka Tonik \$4.00. Shampoo \$3.50.

STAR-GLOW KREM DO TWARZY
"Zawiera środki upiększające skórę" Specjalnie jest rekomendowany jako skuteczny sposób leczenia łez — Sucha skóra — dziać skórę i wiatry — Duży — \$4.00.
Przy zamówieniu Wyślijcie \$2.00 extra na koszt przesyłki.



Help us celebrate the

GRAND OPENING

of another, new office at 8301 Lawrence Ave.

We are happy to bring our financial services to the doorstep of our friends and neighbors on the far Northwest Side. Our new office is now open for business.

celebrate the grand opening

GIFT OFFER EXTENDED

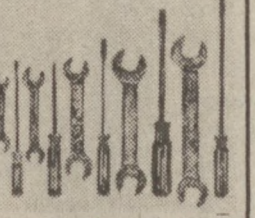
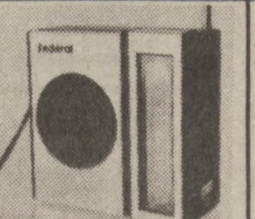
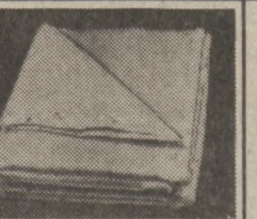
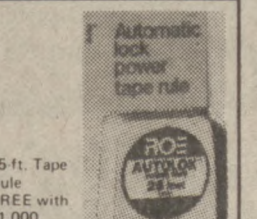
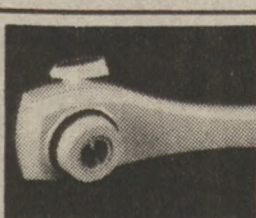
While we were celebrating the opening of our second office, at 8301 W. Lawrence Avenue, the weather was celebrating too... by dumping record inches of snow on Chicagoland. So if the weather or any other reason has kept you from visiting us, now you have a second chance.

Visit either office, make your deposit, then choose your free gift. Our extended free gift offer will be good till supplies last, but these tempting gifts have a way of disappearing mighty fast. Why not come in as soon as you can?

also awaits every

FREE GIFTS

With deposits of \$250, \$1,000, \$5,000 or more

 Drip-Brew Coffee Maker FREE with \$250 or more	 Federal Micro Radio FREE with \$250 or more	 Steak Knife Holder FREE with \$1,000 or more	 Screwdriver-Wrench Set (10 pc.) FREE with \$250 or more	 7 pc. Screwdriver Set FREE with \$250 or more	 Cutlery Ensemble (10 pc.) FREE with \$250 or more
 Sink Boards (3 sizes) FREE with \$250 or \$1,000	 Emergency Alarm Light FREE with \$250 or more	 Pointer Lantern (6-volt) FREE with \$1,000 or more	 Federal AM-FM Radio FREE with \$5,000 or more	 Polyester Blankets FREE with \$1,000 or more	 Automatic lock power tape rule 25 ft. Tape Rule FREE with \$1,000 or more
 Pulsating Shower Head FREE with \$1,000 or more	 Sink Board & Strainer FREE with \$1,000 or more	 Butcher Knife Holder FREE with \$5,000 or more	 West Bend Bag Maker-Sealer FREE with \$5,000 or more	 Electric Deep Fryer FREE with \$5,000 or more	 Professional Stylist Dryer FREE with \$5,000 or more



Your Key To Happier Living

Fairfield Savings

1601 MILWAUKEE AVE.
8301 W. LAWRENCE AVE.

PHONE 489-4800
PHONE 456-0100



News and Views...

By Ken Konrad

YOU UNDOUBTEDLY saw the appeal of Aloysius A. Mazewski on behalf of Dziennik Związkowy, in last weekend's edition on page one. The president of the Polish National Alliance and the Alliance Printers and Publishers Inc., issued the stirring appeal to Chicagoland's Polonia and urged solid support for the 70th Anniversary Dinner-Ball honoring a milestone event in the illustrious life of this Polish language daily, the only one left in Chicago. And with metropolitan dailies falling all over the place, we don't want this to happen to Dziennik Związkowy (Polish Daily Zgoda). You can help prevent this from happening by buying a ticket for the gala 70th Anniversary Dinner-Ball, which is being held this Saturday, March 4, starting at 7 p.m. in the Continental Plaza Hotel, 900 N. Michigan, with music by Joe Pat Paterek and his International Stars. Not only will you be supporting a great cause if you attend the colorful event, but you'll be helping a great newspaper survive. . . . General chairman of the jubilee affair is Helen M. Szymanowicz, vice president of the Polish National Alliance. Co-chairmen are Helen Zielinski, president, Polish Women's Alliance; Stella Nowak, vice president, Polish Roman Catholic Union of America; and Grazyna Cioromski, president, Legion of Young Polish Women. For tickets and information you can still contact Mrs. Szymanowicz by calling 286-0500. Don't miss this gala affair for a great cause; you'll have a swinging good time. . . . Here's another reminder: Have you written your Senator and Congressman and urged him to support Polonia's drive for a Pulaski Commemorative Stamp in 1979? If you haven't, please do so. Maybe we could cause some positive action by the recalcitrant U.S. Post Office Department!

MANY HAPPY RETURNS and continued good fortune to the following wedding jubilarians: Mr. and Mrs. Peter Palicki; Mr. and Mrs. Andrew Piotrowski, Mr. and Mrs. Joseph Marczewski, Mr. and Mrs. Robert Bernatowicz, Mr. and Mrs. John Bujnowski, Mr. and Mrs. Edmund Banasiak, Mr. and Mrs. Edward Bonczek, Mr. and Mrs. John Rolek, Mr. and Mrs. Richard Rolewicz; may joy, good health and happiness always be theirs! . . . There'll be a great turnout on March 6, Casimir Pulaski's birthday (his 231st), for the wreath-laying ceremonies in honor of Pulaski Day, at the John Kluczynski Federal Building, 230 S. Dearborn. Aloysius A. Mazewski, president of the Polish National Alliance and the Polish American Congress, will speak at the ceremonies, which will begin at 11 a.m. . . . The International Polka Association's big fashion event, "Swing Into Spring," consisting of buffet dinner and fashion show, will be held Mar. 15 at the Personality Lodge, 6649 W. Archer, starting at 6:30 p.m. Attendance by

advance reservations only. For tickets and reservations you may contact: Loretta Ciunczyk, 257-5994; or Carol Trzebiatowski, 767-6727; deadline for reservations, Mar. 6. . . . The Versatones Polka Fan Club is holding its fourth annual dance, Mar. 4 at 8 p.m., in the Polonia Ballroom, 4604 S. Archer. Music will be by, who else? Eddie Blazonczyk's Versatones, with tickets available at the door. Ray Cmiel is president of club. . . . Members of the Altar and Rosary Society of St. John the Baptist Slovak Church will receive communion after the 9 a.m. Mass on Mar. 5; meeting afterwards conducted by Mrs. Annette Paprocki, president, in parish hall. . . . Congressman John Fary (D. 5th) will be honored at a banquet on Mar. 9 at 7 p.m., in the Martiniue Restaurant, Evergreen Park, Joe Pat Paterek and his International Stars Orchestra will play.

AN EXECUTIVE Advisory Board was formed recently at Gordon Technical High School, according to the Rev. Edwin F. Mitrenga, C.R., principal. Purpose of the board is "to have input into school policies and programs from people knowledgeable in various walks of life," Father Mitrenga said. . . . Airman First Class John A. Komara, a Chicagoan, is a member of the security police squadron cited as the best in the Strategic Air Command. Airman Komara, a security specialist at Minot AFB, N.D., is with the 91st Missile Security Squadron which earned the top command honor by consistently superior performances of its personnel. . . . Brother Just Paczesny, C.S.C., vice president of student affairs at the University of Notre Dame, will resign effective June 30 to accept a post in the Office of Education of the Diocese of Phoenix, Ariz. Brother Paczesny was assistant superintendent of Chicago Archdiocesan schools from 1968 to 1970. . . . Polka lovers from this area will have an opportunity to strut their stuff in Krakow, Poland, May 21-24, so reports Al Kaplinski, executive director of the Polish Heritage Society. Among the highlights of the four-day event will be numerous Polka dancing parties with American and Polish bands providing the lively music. For more information you may contact the Polish Heritage Society at 263-2743. . . . Hope to see you at the 70th Anniversary Ball honoring Dziennik Związkowy this Saturday at the Continental Plaza. Everyone in Polonia will be there. . . . Have a nice week until we meet here again!

Pod Patronatem PAN

W Krakowie zainaugurowało działalność Studium Ochrony Przyrody, zorganizowane przez Towarzystwo Wolnej Wszelchnicy Polskiej pod patronatem Polskiej Akademii Nauk. Studium otrzymało imię pioniera ruchu na rzecz ochrony przyrody, prof. Władysława Szafera.

Serdeczne Życzenia
DZIENNIKOWI ZWIĄZKOWEMU
Z OKAZJI 70-LECIA

—składa—

Antoni Dziaduś, Organizator Z.N.P.

Z Okazji Jubileuszu
70-lecia DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO
serdeczne gratulacje i życzenia dalszej
owocnej pracy dla Polonii

—składa—

POLSKI KOMITET IMIGRACYJNY
w CHICAGO

PARADISE CLUB

PIOTR SZCZEPANIK
ZAPRASZAJĄ NA PROGRAM

"Serce w Plecaku"

Akompanuje i do tańca gra zespół "S.W.W."
począwszy od 11 marca, w soboty i niedziele
godzina 8:30 wieczorem.

1758 W. 48 Street (przy Wood)

Informacje i rezerwacje tel. 247-6775

Parking przy kościele Sw. Józefa, 4821 S. Hermitage Ave.

Z Bocznej Trybuny Sportowej

—ZYGMUNT P. BOBIN—

ROZGRYWKI MŁODZIEŻOWE W BROADWAY ARMORY

W niedzielę, 5 marca mecze juniorów będą grane w następującej kolejności: Wisła—Maroons "A" (7-ma wiecz.), Rams—H.F. United (7:30), Schwaben—Wings (8-ma). Turniej zaczyna się o 5-ej po poł. meczami trampkarzy. Wstęp dla publiczności bezpłatny. Mecz juniorów Wisły będzie ciekawy, jak wszystkie poprzednie. Na początku sezonu halowego nikt nie spodziewał się, iż kompletnie odmłodzona drużyna juniorów Wisły zdolna będzie grać na równie z czołowymi drużynami. Dużą zasługę przypisać trzeba ambitnej obronie Wisły, kierowanej przez ofiarę grającego Piotra Wiśniewskiego. Również atak Wisły może poszczycić się zdobyciem 13-tu bramek w pięciu spotkaniach: R. Kozłowski—6, T. Sztuchmal—3, H. Habina—3 i R. Tomaszewski—1. Ryszard Kozłowski wśród zawodników z Wings, Real FC, Kickers i H.F. United zajmuje obecnie drugą pozycję na liście najlepszych strzelców i ambitnie zamierza podwyższyć swoją pozycję.

Ojciec Ryszarda, Tadeusz Kozłowski

ski jest b. działaczem Stali (Rzeszów) i obecnie na meczach juniorów Wisły jest współpracownikiem kierownictwa. Juniorzy korzystają z jego instrukcji i w sumie juniorzy Wisły w ataku czy to w obronie są drugą wartą obejrzenia. J. Barszcz prowadzi kampanię wśród kibiców finansowania tych meczów, kosztownych dla drużyn, ale bezpłatnych dla widzów.

JÓZEFÓWKA W KLUBIE EAGLES

Zarząd klubu sportowego A.A.C. Eagles serdecznie zaprasza wszystkich sympatyków, oraz miłośników dobrej zabawy na tradycyjną Józefówkę, która odbędzie się w dniu 18 marca w lokalu klubu przy 3519 W. Fullerton. Początek o godz. 8:30. Do tańca przygrywać będzie doskonała orkiestra "Wawele". Wstęp wraz z kolacją \$7.50.

Dzięki przyjemnej atmosferze i świetnemu nastrojowi oraz doskonałym i smacznym kolacjom, zabawy w klubie Eagles zdobyły sobie doskonałą renomę i uznanie wśród wielu sympatyków. Dlatego więc bardzo serdecznie zapraszamy wszystkich.

BLACK STEER

FINER FOODS 3140 N. CALIFORNIA
Blisko Belmont i Elston—Tel. 539-4510

U.S.D.A. DO PIECZENIA LUB SMAŻENIA

MŁODE KURCZĘTA. REG. 69c FUNT. 45c

KURZE UDKA. REG. 98c FUNT. 59c

WŁASNEGO WYROBU KIEŁBASA PIWNA . . . REG. \$1.98 FUNT. \$1.39

WŁASNEGO WYROBU KISZKA KASZANA REG. \$1.29 FUNT. 95c

COUNTRY DELIGHT (HALF & HALF) ŚMIETANKA. 3 PAJNTY \$1.00

GODZINY: — Pon., Wtorki i Soboty — 9-6;
Srody, Czwart. i Piątki — 9-8; w Niedziele — 9-1.

Bezpłatne Parkowisko przy sklepie. MÓWIMY PO POLSKU.

FERGUS FORD

Mówimy Po Polsku—Pytać o
George Batorski
Manażer Sprzedaży

SPECJALNA CENA NA RATY MIESIĘCZNE

PINTO 2 drzwiowy
(nr. 1187)



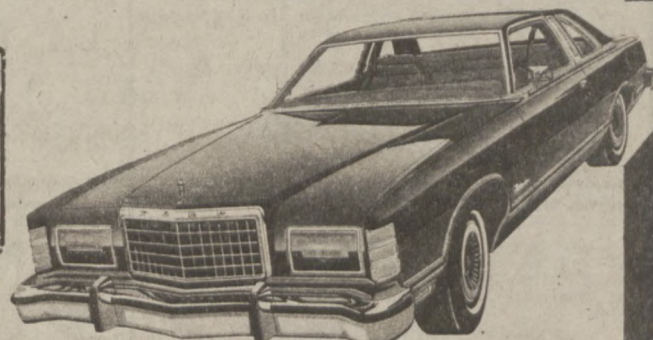
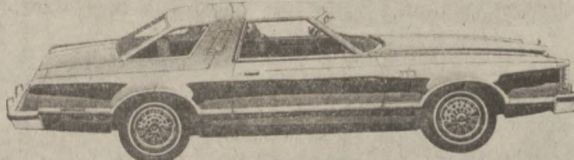
Ograniczona ilość, 4 cyl. radio, automatyczna transmisja, ochładzanie, przyciemnione szyby, 2-kolorowy, WSW opony, wystylizowane koła stalowe, ozdobne pierścienie, malowane pasy, wspomagane kierowanie.

\$89⁰⁵
miesięcznie *

Nowy 1978 L.T.D. 2 drzwiowy
(nr. 191)

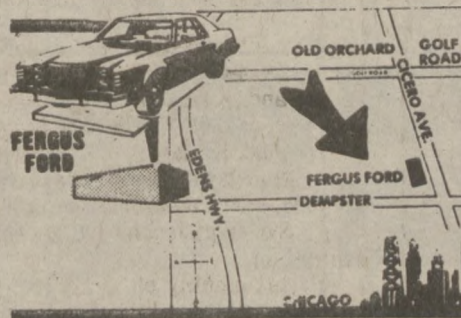
Motor 8 cylindrowy, automatyczna transmisja, wspomagane kierowanie, WSW opony "Radial", pełne pokrycie kół, profilowanie.

\$113⁰⁰
miesięcznie **



Nowy 1978 THUNDERBIRD

8 cyl. automatyczna transmisja, wspomagane kierowanie, hamulce wspomaganie, elektryczny odmrażacz tylnej szyby, ochładzanie, radio, szerokie profilowanie "color-keyed", opony "Radial" WSW, ochrona kół deluxe, pełne pokrycie kół, dach vinyl złożony z dwóch części.



FERGUS FORD

For FORDS for LESS

8828 N. Cicero Ave. at Dempster

(Skokie Blvd.)

SUBURBAN
OR 4-8000

CHGO.
CO 7-2750

* Miesięczne spłaty oparte na cenie gotówkowej \$3736.51 plus procent za 42 miesiące po wpłacie \$600.00. Cała suma do spłacania \$4340.10 włączając przygotowanie dealer'a, oraz koszty przewozu. Podatek od sprzedaży, licencje i tytuł własności nie włączone. Około \$10.16.

** Miesięczne spłaty oparte na cenie gotówkowej \$3980.00 plus procent za 42 miesiące po wpłacie \$650.00. Cała suma do spłacania \$5396.00 włączając przygotowanie dealer'a oraz koszty przewozu. Podatek od sprzedaży, licencje i tytuł własności nie włączone. Około \$10.16.

*** Miesięczne spłaty oparte na cenie gotówkowej \$5700.00 plus procent za 42 miesiące po wpłacie \$804.00. Cała suma do spłacania \$6642.00 włączając przygotowanie dealer'a oraz koszty przewozu. Podatek od sprzedaży, licencje i tytuł własności nie włączone. Około \$10.16.

Central Foods Inc.

939-45 N. California Tel. 276-4700

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH oraz DELIKATESÓW

KRAJOWYCH i IMPORTOWANYCH

zaopatruje: sklepy, restauracje, tawerny, hotele, szpitale oraz kluby i organizacje w liczne różne artykuły pierwszej potrzeby. Towar dowozimy własnymi środkami na miejsce w 24 godzinach od czasu złożenia zamówienia.

W naszym obszernym magazynie mamy stale na składzie artykuły codziennej potrzeby jak: świeże jajka, otrzymywane bezpośrednio z farmy z Wisconsin, duży wybór serów m.in. Andrulis, Matki Ser, twaróg i Philadelphia. Importowane: Polskie Tylżyckie, Primula, wędzone duńskie i szwajcarskie. Masło L of L w kostkach, oraz t.zw. Reddies, chip i whipped butter, farmerskie, pakowane przez nas t.zw. Roll Butter (5 funtów rolka) i Ball Butter 1/2 funta, White Satin, Margaryna i olej Super Gold.

Kapusta kiszona w beczkach, ogórki kiszone na sposób polski t.zw. processed pickles i amerykański t.zw. Green Pickles, chrzan, musztarda i ocet.

Cały asortyment pakowanych warzyw w słoikach firmy King Sobieski.

Posiadamy 20 gatunków sałat i zup firmy Hamtowns, której jesteśmy przedstawicielami na terenie Chicago.

Pierogi świeże i mrożone pod nazwą "ANN" z serem, kapustą i ziemniakami. Ryby wędzone, smażone, solone w puszkach oraz marynowane w słoikach (moskaliki, rolmopsy). Kaszę tatarską i jęczmienną.

Sałaty, Jello i budynie firmy Rocheleau.

Posiadamy importowane z Polski warzywa w słoikach, kompoty, soki, dżemy, miody, cukierki, czekolady i pierniki. Szynek Atalanta i Krakus. Grzyby suszone i marynowane, konserwy rybne, garnuszki, talerze dekoracyjne i ściereczki z motywami tańców polskich i wzorami ukraińskimi.

Jedyny przedstawiciel na stan Illinois.

I z innych krajów świata na uwagę zasługują około 30 gatunków konserw rybnych, miody, soki, kapusta w winie, dżemy Hero, czekolada Tabler, Lindt i Droste, konserwy mięsne, Maggi bulion i zupy, placki i knedle ziemniaczane, herbata angielska Twining i kawa Jacobs. Przyprawy do pieczenia oraz budynie Oetker i inne.

OBECNIE PRACUJEMY

od 8 rano do 6 wieczorem;
od poniedziałku do piątku.

Przyjmujemy zamówienia telefonicznie a także wysyłamy swojego przedstawiciela na miejsce.

MÓWIMY PO POLSKU.

Czy należysz do jednej z polonijnych
organizacji bratniej pomocy?

Procedura Wyborcza w Rodezji

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

dzie kolejno przechodzić na jej 4 członków.

Na najszczytnym, ministerialnym szczeblu, każda teka zostanie przyznana jednemu białemu oraz jednemu Murzynowi, także stanowiska ministrów będą piastowane wspólnie w okresie rządu przejściowego.

Rząd ten stanie natychmiast w obliczu dwóch, pierwszoplanowych trudności — pierwsza, to kwestia uznania rządu Rodezji za prawomocny

przez państwa zachodnie, druga, to kosztowna walka z agresywnymi frakcjami nacjonalistycznymi, którym przewodniczą Joshua Nkomo oraz Robert Mugabe. Sąsiednie kraje Zambia i Mozambik służą im natomiast za bazy wypadowe.

Ekstremiści murzyńscy uważają, iż tylko w drodze zbrojnego konfliktu większość murzyńska będzie mogła przejąć władzę od dotychczas rządzących białych, którzy liczą 268,000; ludność murzyńska Rodezji liczy natomiast 6,4 miliona.

W ubiegłym miesiącu rząd białych oraz umiarkowani przywódcy murzyńscy zgodzili się na strukturę władz wojskowych i bezpieczeństwa oraz parlamentu w najbliższej przyszłości. Ze 100 mandatów poselskich, 28 będzie zarezerwowanych dla białych przedstawicieli przez okres 10 lat. W ten sposób gwarantuje się białym prawo i możliwość blokowania jakichkolwiek drastycznych zmian w konstytucji, jeżeli zmiany te miałyby godzić w podstawowe prawa i interesy białych Rodezjczyków.

Wzorowe Miasta

Washington (UPI) — Według oceny Environmental Protection Agency tylko 2 miasta spośród amerykańskich metropolii nie przekraczają norm federalnych na ograniczenie skażenia powietrza — a mianowicie Spokane, Wash., oraz Honolulu. Pod uwagę brano miasta których ludność przekracza liczbę 200 tysięcy, twierdzi rzecznik EPA.

“Prawda” Oskarża US o Szantaż

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

liwe połączenie negocjacji rozbrojenia z innymi problemami międzynarodowymi, które nie wspólnego z rozbrojeniem nie mają. . . . Nie trudno w tym wyczuć smak brutalnego szantażu, który jest nie do przyjęcia w stosunkach międzynarodowych. . . . Jest to gra tania i niebezpieczna, zagrażająca najwęższemu problemom bezpieczeństwa i odprężenia, gra, którą poprzedni rząd w Washingtonie próbował narzucić. Koniec tej poprzedniej gry był bardzo smutny.”

Tragiczny Wybuch Kotła

Bangkok (UPI) — Wybuch kotła w fabryce sklejk stolarskiej w północnej części tajlandzkiej stolicy przyniósł śmierć co najmniej 30 robotnikom. Ponadto kilkudziesięciu robotników i przypadkowych przechodniów odniosło rany.

Budynek fabryczny został zniszczony do fundamentów, oraz poważnie została zniszczona sąsiadująca z nim stacja benzynowa. Trzech pracowników stacji zabiły odłamki rozerwanego kotła.

W okolicznych domach powypadały wszystkie szyby, a baraki robotnicze na zapleczu fabryki zostały poważnie uszkodzone.

Policja stwierdziła, że przyczyną wybuchu nie udało się do tej pory ustalić. Operator kotłowni został ciężko ranny. Właściciel fabryki poddany został przesłuchaniom.

Rekordowe Zyski Ford Motor Co.

Detroit (UPI) — Henry Ford II podał, iż zyski Ford Motor Co. za miniony rok osiągnęły rekordową sumę \$1,7 miliarda — po raz pierwszy w historii koncernu przekraczając sumę jednego miliarda dolarów. Zyski te niemalże dwukrotnie przewyższyły dochody netto z poprzedniego roku, tj. 1976.

Nieco wcześniej, największy producent samochodów na świecie, General Motors Corporation podał również rekordowe zyski w 1977 r., sięgające \$3,3 miliarda. Chrysler Corp. ma wkrótce także podać swoje zarobki za miniony rok sprawozdawczy.

7 Gangsterów Pod Oskarżeniem

Los Angeles (UPI) — Federalna ława przysięgłych postawiła w stan oskarżenia 7 członków syndykatu kryminalnego. Twierdzi się, iż w zbliżającym się procesie zeznawać będzie jako świadek dotychczasowy szef kalifornijskiej mafii, James “Jimmy the Weasel” Fratianno, swego czasu również zabójca kontraktowy w organizacji gangsterskiej. Od czasu zeznań Josepha Valachi przed Senatem w 1963 roku, nigdy dotąd tak wysoko postawiona osobistość gangsterskiego półświatka nie zeznała na zlecenie prokuratury.

Akty oskarżenia wydano w wyniku śledztwa po serii zabójstw w stylu gangsterskim, będących wynikiem oczywistych porachunków wewnątrz syndykatu.

Przywództwo sowieckie ziryutowała szczególnie srodowa wypowiedź dra Zbigniewa Brzezińskiego, doradcy Prezydenta w sprawach bezpieczeństwa państwa, który powiedział, że zaangażowanie się Związku Sowieckiego w konflikt somalijsko-etiopski może w poważnym stopniu zagrozić doprowadzeniu do porozumienia w sprawach rozbrojenia.

Ratiani orzekł, że dr Brzeziński “przedstawił przerażające i fantastyczne dane, dotyczące zbrojeń i sił zbrojnych z państw socjalistycznych, które rzekomo znajdują się w Rogu Afryki. . . . Dla każdego polityka zatroskanego losem świata jest jasnym, że perspektywy dalszego rozwoju cywilizacji zależą od rzeczowych ustaleń, umożliwiających zakończenie wyścigu zbrojeń i przejście do faktycznego rozbrojenia.”

Dr Brzeziński stwierdził fakt oczywisty: blok komunistyczny zaangażował się czynnie w rozgrywkę afrykańskie. Poza masowymi dostawami zbrojeniowymi nadsyłanymi z sowieckich i państw bloku wschodniego, w Etiopii znajduje się od 10,000 do 11,000 żołnierzy kubańskich, a ofensywę etiopską w Ogadenie kieruje generał sowiecki. Faktem tym w sposób cyniczny “Prawda” zaprzecza.

Dziwnym zbiegiem okoliczności, to zaprzeczenie zbiegło się z wypowiedzią Mengistu Haile Mariama, przywódcy marksistowskiej junty w Etiopii, który po raz pierwszy przyznał oficjalnie, że w walkach w Ogadenie biorą czynny udział formacje kubańskie.

Addis Abeba do tej pory utrzymywała, że jedynie skromny kontyngent kubańskich i sowieckich “doradców” wojskowych znajduje się w Etiopii i że żaden z nich nie przebywa w pobliżu frontu.

Obecnie Mengistu “wyjaśnił sprawę,” gdy powiedział że wojska kubańskie gotowe są “przelewać krew” i “ramię przy ramieniu stoją przy żołnierzach etiopskich na linii frontu.”

Dotychczasową sowiecką pomoc zbrojeniową, przesłaną do Etiopii, ocenia się na prawie miliard dolarów, a ilość “doradców” sowieckich wynosi 1,000.

Z Dnia

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

Stanleya, Robert w Boba, na szczudłach wspinają się do “haj siusiakiet” grają w golf, urządzają “pardy” na “jardzie”. . . . Bez namysłu wyrzucają setki dolarów na “pardy” (zastaw się a postaw się), ale nie dadzą dolara na Kongres Polonii lub inny polski cel, żal im wydać 25 centów na polską gazetę, a przestaną rozmawiać ze śmiałością namawiającym ich do wydania kilku dolarów na polską książkę, która nie mogła ukazać się w kraju. Wielu wstydzi się przynależności do polskości i choć niemłosiernie kaleczy angielski, udaje “tubyłców”.

Z wymieraniem starych wiarusów (oboja pici), którzy mogli za Czarnieckim powrócić, że nie są “z soli ani z roli, tylko z tego co ich boli”, a bolała ich niewola ojczyzny, Polonia dzieli los emigracji politycznej. Rozkłada się i razem z nią nie dorasta do pięć Wielkiej Emigracji Mickiewicza, Lelewela i Czartoryskiego. Tworzyli ją nędzarze, często bez dachu nad głową i bez butów, ale duchem wznoszący się na wyżyny na które nawet nie możemy spojrzeć, bo oślepił by nas blask. Oprócz dobrobytu rozkłada Polonię dobrze zaplanowana akcja reżimu warszawskiego, który wie, że jak długo gdziekolwiek na świecie są Polacy niosący pochodnię wolności, jego władza nad zniewolonym narodem jest niepewna.

Rozkładową robotę ułatwia duch czasów — wypranie z czołowieczeństwa i “wyzwolenie” bestii, znieczulica, samolubstwo i uznanie fałszywego postępu za prawdziwy. W erze dekadencji “Dziennik” mający za sobą 70 lat walki o Wolność i Prawdę i posiadający twarde kręgosłup ideowy, przedstawia bezcenną wartość, bo może stać się zaczynem odnowy. Jutro się przekonamy, czy Polonia chce utrzymać tę ostatnią placówkę prasową w Chicago.

Jan Krawiec

Mściwość Partyjnych Kacyków w Zakopanem

Chicago, Ill. (KPA) — Część prasy polskiej i polonijnej na zachodzie zamieściła już krótsze lub dłuższe wzmianki w sprawie Pawła Swistaka z Zakopanem. Obecnie prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej, Alojzy A. Mazewski, otrzymał z wiarogodnego źródła szczegółowe informacje w tej sprawie i dlatego postanowił przekazać je polonijnym środkom masowego przekazu.

Któż to jest Paweł Swistak i na czym polega jego sprawa, która ciągnie się już w PRL od dobrych kilku lat?

Paweł Swistak, emerytowany nauczyciel mieszka, a raczej mieszkał przed paru laty z żoną Anną we własnym domu w Zakopanem. Ale w czasie wojny Paweł Swistak był oficerem tajnej wojskowej organizacji Związku Walki Czynnej, a później Armii Krajowej, działając i walcząc na terenie powiatów Rzeszowskiego i Sanockiego. W ostatnich latach Swistakowie żyli ze skromnej emerytury uzupełnianej dochodami za wynajmowanie pokoi letnikom.

Zyjąc wspomnieniami tragicznych lat okupacji, Swistak wystawił na swojej działce obok domu skromny pomnik generałowi Władysławowi Sikorskiemu, naczelnemu wodzowi i premierowi rządu polskiego w okresie wojny. Dlaczego Swistak to uczynił?

Zrobił to dlatego, że w 1943 roku na wiadomość o tragicznej śmierci generała Sikorskiego, Swistak i kilku jego kolegów, oficerów polskiego podziemia, złożyło ślubowanie, że po skończonej wojnie wystawią swemu naczelnemu wodzowi pomnik. Swistak, który bodajże jeden ocalał z tej grupy spełnił ślubowanie, choć od jego złożenia upłynęło przeszło 30 lat.

Widocznie jednak pomnik generała

Wymiana Techniczna Dow Co. - ZSRR

Midland, Mich. (UPI) — The Dow Chemical Co. podaje, iż firma podpisała na okres 10 lat porozumienie o współpracy technicznej z sowieckim komitetem nauki i technologii. Rozważane jest również oddzielne porozumienie, na mocy którego ZSRR dostarczałby surowców naftopochodnych dla europejskich filii firmy. W zamian, Dow zapowiada zwiększenie eksportu środków chemicznych dla potrzeb rolnictwa w ZSRR.

Rzecznik amerykańskiej kompanii podkreśla, iż wymiana techniczna będzie dotyczyć tylko specyficznych dziedzin, nie obejmując sprzedaży technologii zakładów Dow Chemical.

Odrzutowiec w Ogniu

Santa Cruz de Tenerife (Wyspy Kanaryjskie) — Odrzutowiec Boeing 707 belgijskich linii lotniczych “Sabena” stanął w ogniu, gdy zawiodły przy lądowaniu koła i przód samolotu kręsał iskry o bieżnię lotniska. Samolot spłonął niemal doszczętnie w pobliżu miejsca, w którym w marcu ub. r. doszło do tragicznego zderzenia dwóch super-odrzutowców.

Z płonącego odrzutowca belgijskiego wydostali się szczęśliwie wszyscy pasażerowie i członkowie załogi w liczbie 145 osób. Tylko jedna kobieta doznała szoku nerwowego, a kilku pasażerów zostało potłuczonych.

Sikorskiego nie podobał się naczelnikowi miasta Zakopane i miejscowemu kacykowi partyjnemu Lechowi Bafia. Paweł Swistak został aresztowany za naruszenie przepisów budowlanych, pod domek Swistaków zajęto dźwig, zdjęto pomnik, załadowano na ciężarówkę i wywieziono w nieznanym kierunku. Choć schorowany, ale zahartowany w latach okupacji, Swistak nie poddał się i żądał zwrotu mu jego własności — pomnika, gdyż żadna władza nie orzekła jego konfiskaty. Rozdrażniło to miejscowych kacyków i Swistak został skazany za obrazę urzędnika na więzienie i grzywnę.

Po odcierpieniu kary Paweł Swistak podjął starania o odzyskanie pomnika czym znowu naraził się miejscowym władzom. Zamiast też pomnika otrzymał zarządzenie o przymusowym wywłaszczeniu jego domu, poczym w krótkim czasie został wraz z żoną eksmitowany i to w sposób tak złośliwy, że Swistakowie utracili część swoich rzeczy.

Wywłaszczenie zostało uzasadnione potrzebą domu Swistaków dla służby zdrowia, gdyż miano tam rzekomo umieścić przychodnię lekarską. Ministerstwo zdrowia parokrotnie oświadczało, że dom Swistaków nie nadaje się na przychodnię, ale to nie zmieniło decyzji lokalnych bonzów, którzy przecieć nie chodzilo o przychodnię, ale o ukaranie Swistaka.

Ten ostatni odwołał się od decyzji naczelnika miasta, Lecha Bafii, do Województwa, które odrzuciło odwołanie, a decyzję o odrzuceniu podpisał ten sam Bafia, który w międzyczasie awansował na stanowisko wojewody nowosądeckiego. Dalsze odwołanie Swistaka do Biura Kontroli Urzędu Rady Ministrów zostało też odrzucone, a decyzję podpisał dyrektor tego biura, Mieczysław Jakubowski.

Swistakowie zostali przesiedleni do jakiejś jednoizbowej rudery bez wody i kanalizacji. Utracili też możliwość uzupełnienia swojej skromnej emerytury przez wynajmowanie pokoi, a to co otrzymali za wywłaszczenie nie pozostawało w żadnym stosunku do właściwej wartości i ceny rynkowej.

Ostatnie odrzucenie odwołania przez Biuro Kontroli Urzędu Rady Ministrów wyczerpuje prawną drogę odwołania się od niesłusznej, krzywdzącej i bezprawnej decyzji władz miejscowych w Zakopanem, potwierdzonej przez wyższe instancje. W PRL nie ma bowiem sądownictwa administracyjnego, jakie istniało w Polsce między wojnami.

Tak oficer podziemia, który przez długie lata walczył z okupantem, oraz jego towarzysza życia padli ofiarą bezprawia i samowoli jakichś lokalnych kacyków administracji i bonzów partyjnych. Krzywdą Swistaków nie jest tylko ich krzywdą osobista, ale jest przykładem jak społeczeństwo cierpi przy pocuciu bezkarności aparatu administracyjnego.

Sprawa Swistaka urosła też do roli symbolu bezprawia i samowoli dyktatorów i kacyków administracji i partii w PRL. Dlatego sprawa Swistaka powinna być znana Polonii Amerykańskiej, a przez nią całemu społeczeństwu amerykańskiemu.

PODZIĘKOWANIE

Wszystkim, którzy w ciągu długiej, usłanej cierpieniem choroby śpieszyli z pomocą

Ś. P.

Genowefie Antczak

oraz wszystkim, którzy oddali posługę chrześcijańskiego pogrzebu, przede wszystkim zaś—

Duchowieństwu Parafii Św. Młodzianków
Kołu Karpaczyców
Kołu Przyjaciół Harcerstwa
Klubowi Polskich Emerytów Kombatanów
Zakładowi Pogrzebowemu B. F. Malec i Synowie
Znajomym i Przyjaciołom

Składają serdeczne wyrazy wdzięczności
Mąż, Brat, Bratowa, Bratanica.

PODZIĘKOWANIE

W smutku pogrążeni po śmierci żony i matki, śp.

Karoliny Marii Zaleskiej

tą drogą składamy najserdeczniejsze podziękowania Organizacjom, Koleżankom i Kolegom, Przyjaciołom i znajomym, którzy wzięli udział w pożegnaniu, oraz w pogrzebie Zmarłej.

Wilhelm, mąż; Tadeusz, pasierb, wraz z żoną Elżbietą.

IN MEMORIAM

Ś. P.

Dnia 3 marca 1978 mija pierwsza rocznica śmierci najukochańszej mamusi naszej, śp.

Wiktorii Rokita

W pierwszą Rocznicę Twojego zgonu
W sercach naszych odżyły bolesne cierpienia,
Ty dziś Ukochana u Boga Tronu
A nam zostały tylko smutne wspomnienia.

Wszystkim życzliwym Jej pamięci tę smutną datę przypominam

RODZINA.

IN MEMORIAM

W dniu 2-go marca mija 10-ta rocznica śmierci Najdroższego męża mojego, brata, wujka, zięcia i szwagra naszego, śp.

Zygmunta Rajskego

W intencji zmarłego zostaną odprawione żałobne Msze św. w niedzielę, 12-go marca o godzinie 12-ej, 19-go marca o godzinie 12-ej i 2-go kwietnia o godzinie 12-ej w kościele św. Jana Bożego. Także w innych kościołach będzie odprawionych dziewięć Mszy św.

Dziesięć lat upłynęło
Jak do Boga powołany zostałeś, Mężu Drogi.
Smutne jest życie bez Ciebie w rodzinie.
Lecz nie odwrócim Boskiego wyroku —
Tylko wspomnienie Twych trudów nie zginie.
I choć nam pusto bez Ciebie i tęskno
Wiemy, że pracę Twą i poświęcenie
Bóg wynagrodzi koroną niebieską.
I da od trudów wieczne odpocznienie.

Miły i uczynny po ostatni swój dzień —
Prawy i szlachetny odeszłeś jak cień
Zacny i rzetelny w czynach swych.
Pozostawieś serdeczne wspomnienia i łzy . . .

Serce przepełnione miłością do Męża.
Złote serce umilkło i już nie wróci . . .
Choć zamknąłeś strudzone powieki,
Pamięć o Tobie, Drogi Mężu
Pozostanie na wieki.
Dobry Jezu, a nasz Panie
Daj Mu wieczne odpoczywanie.

Niech odpoczywa w spokoju wiecznym.

Do licznych współudziału w nabożeństwach, w modlitwach, oraz Mszy św. zapraszają wszystkich krewnych i znajomych oraz przyjaciół w nieutulonym i ciężkim żalu oraz wielkiej żałobie pogrążeni:

**Zona HELENA RAJSKI wraz z całą rodziną
RAJSKICH oraz rodziną FLISAK**

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój mój, ojciec, dziadus i brat nasz, śp.

Bogusław Raniszewski

po krótkiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 2-go marca 1978 roku, o godzinie 3-ej po południu, w średnim wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś od 3-ej południu do 9:30 wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 4-go marca, o godzinie 8:45 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 4255-59 W. Division Street (na rożniku Kildare), do kościoła Św. Stanisława Kostki (Msza św. o godz. 9:30), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Maria (z domu Dąbrowska), żona; Andrzej (Krystyna), Jerzy (Leona), Donna (Raul) Alfaro i Anna Raniszewska, synowie, córki, synowie i zięć; 6 wnucząt; oraz 2 braci i siostra z rodzinami w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się:
L. A. Kolssak i Syn.
Telefon: 252-3600.

ŻYWA PAMIĘĆ

Pamiątkowy kielich lub cyborium (puszka na komunię) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakimś księdzu, którego wybieracie, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

Watra Church Goods Company

2846 W. Cermak Rd. 312 247-2425 Chicago, Ill. 60623

MAKE YOUR SELECTION FROM
OUR NEW 1978 DESIGNS
IN OUR NEWLY REMODELED
SHOW ROOM

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę

Walewski Monument Works
SERVICING MARYHILL & ST. ADALBERTS
CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago, Illinois, 60631
Newcastle 1-4902 Otwarte w Niedzielę

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALITY
AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL

Chrysler Corp. Podnosi Ceny

Detroit (UPI) — Koncern Chryslera zdecydował podnieść ceny swoich aut produkowanych w Japonii i importowanych do USA — "Colt", "Challenger", "Arrow" i "Sapporo" — przeciętnie o 1.6 proc. dotychczasowych cen. Aczkolwiek podwyżka ta wchodzi w życie natychmiast, nie będzie ona obejmować pojazdów dostarczonych już do punktów sprzedaży, orzekł przedstawiciel korporacji.

Śmierć w Kopalni

Tatabanya. (UPI) — W katastrofalnym wybuchu gazu w węgierskiej kopalni węgla, o czym donosiliśmy w ub. tygodniu, 17 górników zginęło w chwili eksplozji, 9 innych znalazło śmierć pod zwalami węgla. Ciała zasypanych odkopano w wyniku trzydniowej akcji, utrudnionej pojawieniem się w podziemiach gazu metanowego.

Popierające tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

POLSKIE PROGRAMY RADIOWE i TELEWIZYJNE W CHICAGO

Nadawane Raz w Tygodniu

"PROGRAM RADIOWY
JADWIGI i EUGENIUSZA
ZŁOBIN-RYLSKICH"
Stacja WSBC — 1240 KC
W Każdą Niedzielę
3-3:30 Po poł.

POLISH PANORAMA
Stacja WOPA — 1490 KC
Poniedziałki 4:00-4:30 po poł.
STANISŁAW ŁOBODZIŃSKI
Kierownik

"WIECZÓR
PRZY MIKROFONIE"
Stacja WSBC — 1240 KC
W Każdy Wtorek
9-10 Wiecz.
Kierownik Programu
ROMUALD
MATUSZCZAK

"CZERWONE MAKI"
Stacja WSBC — 1240 AM
W Każdą Środę
o 8:30 wiecz.
REF—REN
Właściciel

PROGRAM
APOSTOLSTWA
MODLITWY
W każdą środę o godz.
9:30 wieczorem
WOPA — 1490 KC
Ks. Zbigniew Górecki, S.J.
GODZINA ROŻANOWA
OJCA JUSTYNA
WOPA 1490 KC
Sobota 7:30 rano
Niedziela 7:00 Wieczór
O. Kornelian Dende OFMC,
Dyrektor

STUDENCKIE RADIO ZAK
Z Chicago Circle
Sobota 4 do 6 po poł.
WUIC 88.1 FM
Andrzej Szczesniowski
Marek Wasilewski
Producenci

PODWIECZOREK
PRZY MIKROFONIE
Stacja WOPA — 1400 KC
W Sobotę do 6:30 Wiecz.
Kierownik
TADEUSZ KUCZEWSKI

GODZINA
MIĘDZYNARODOWA
Stacja WTAQ — 1300 KC
Sobota 6:30-8:30 wiecz.
JADWIGA i ANTONI
PIENKOWSCY
kierownicy
Tel. 777-2800

"W DRODZE DO EMAUS"
Program Religijny
OO. Salwatorianów
Stacja WTAQ — 1300 KC
Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

ROBERT
LEWANDOWSKI
WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Niedzielę
4:30 Po Poł. — 6 Wiecz.

INDIANA
AUDYCJE POLSKIE
Z ROZGŁOSNI
WLTH — 1370 K.C.
w Glen Parku, Indiana
NADAWANE
Pod Dyr. T. S. Kubiaka,
L. S. Kubiakowej
i Heleny M. Kubiakowej
w Każdą Niedzielę
Od 11-tej — Do — 12-tej
w Południe
29-ty Rok Bez Przerwy

Walne Zebranie Stowarzyszenia Obozu Młodzieżowego

Walne roczne zebranie Stowarzyszenia Obozu Młodzieżowego Okręgowy 12 i 13 ZNP odbędzie się w nadchodzącą niedzielę, 5-go marca 1978 r. — następnego dnia po bankiecie 70-lecia "Dziennika Związkowego". Początek zebrania punktualnie o godzinie 1:30 po południu w budynku siedziby Związku Narodowego Polskiego, 6100 N. Cicero Avenue, Chicago, Illinois.

Serdecznie zapraszamy cały Zarząd Centralny ZNP, dyrektorów i dyrektorki, delegatów i delegatki, reprezentujące nasze Grupy i Gminy Związkowe (jednego przedstawiciela na wpłacone każde \$100.00 lub większy ułamek). Żywimy nadzieję, że delegaci stawiają się w komplecie, abyśmy mogli nie tylko załatwić rutynowe sprawy i wybory, ale także mieli czas na omówienie projektów i planów rozbudowy naszego Obozu oraz dla dobra naszej młodzieży Związkowej w tegorocznym, sezonie letnim.

Artur Trybek, prezes
Maria Józefiak, sekr.

Spotkanie Klubu Przyjaciół Warszawy

Klub Przyjaciół Warszawy zaprasza swoich członków i ich przyjaciół do starowarszawskiej kawiarenki i nadszceńki "Honoratka" na marcowy wieczór towarzyski, w sobotę, 4-go marca, o 7 wieczorem, w siedzibie Klubu pod adresem 6965 W. Belmont Ave. Na spotkanie przygotowano program artystyczny pt. "Ballady Warszawskiego Podwórka". Jego kierownikiem literackim jest Zbigniew Chałko, kierownikiem artystycznym Zygmunt Kossakowski. Donacja \$4.

★ Pomoc Domowa

MATURE WOMAN

To live in as housekeeper and aid to convalescent woman. Lyons area. References required.

Call after 6:00 P.M. 867-6564

POTRZEBNA mówiąca po angielsku kobieta do sprzątania. North Ave. — Harlem. 366-1184.

DOROSŁA kobieta do opieki nad 4 dziećmi. Konieczna pewna znajomość angielskiego. Zamieszkać. 5 dni. 366-5754 po 5 po poł.

POMOC domowa do opieki nad dziećmi, z zamieszkaniem. Angielski niekonieczny. 453-4229.

POTRZEBNA gospodyni z zamieszkaniem, na 6 dni. Musi mówić po angielsku. Opieka nad 4 dziećmi plus lekka praca. Wymagane referencje. 2730 W. Chase, Chicago.

NORTHBROOK — potrzebna pani do prowadzenia domu i opieki nad 9-cio letnią dziewczynką. Bardzo dobre warunki. Zamieszkać, 6 dni w tygodniu. Dzwonić do godz. 10-tej rano: 498-3092, lub 965-1230

KOBIETA do sprzątania. 1 dzień w tygodniu. Skokie. 774-3727.

GOSPODYNI/ODPOWIEDZIALNA Zamieszkać. Okolica Lincoln parku. Do pomocy przy pracy domowej i w opiece nad 2 młodymi dziećmi. Własna sypialnia i łazienka. Niedziela i poniedziałki wolne. Trochę angielskiego wymagane.

935-6703

HOUSEKEEPER

Needed for light housework, prepare meals and laundry. Lovely home, live-in, own room and TV. 3 children. Good salary. (Flossmoor area).

Call Days 955-8700
Evenings 799-0086

POTRZEBNA kobieta do sprzątania z zamieszkaniem lub bez. Jeden chłopiec. 272-1871.

HOUSEKEEPER

To live in, for 4 to 5 days. Thorough cleaning, some help with 2 small children. Some English necessary. Own room, bath, and TV. Glencoe area.

Ph. 835-5383

GOSPODYNI raz w tygodniu. Okolica Jefferson Park. 283-1446.

HOUSEKEEPER

Live in 4 or 5 days. Thorough cleaning. Some English necessary. Own room, bath & TV. Glencoe area.

835-5383

OGÓLNA PRACA DOMOWA
W piątki. Dom 6 pokojowy w Wilmette. Dwie osoby. Wolimy z własnym transportem. Godziny: 9 rano — 5 ppoł. \$25. Dzwonić po angielsku.

256-4258

KOBIETA DO TOWARZYSTWA
STARSZEJ PANI

6:30 rano — 3 ppoł., cztery dni w tygodniu, lub 2 albo 3. Angielski NIE-KONIECZNY. Dzwonić po 5 ppoł. 545-1495

GOSPODYNI

Do opieki nad dzieckiem. 2 dni w tygodniu. Mieszkanie na bliskiej północy. Musi mówić i rozumieć po angielsku. Dzwonić po angielsku:

266-1638

★ Pomoc Domowa

GOSPODYNI

z zamieszkaniem dla pracującej matki. 6-letni chłopiec. Konieczna pewna znajomość angielskiego. Dobre wynagrodzenie i ładny własny pokój.

274-2350

POTRZEBNA starsza kobieta do gospodarstwa domowego. Może zamieszkać. Mówimy po polsku. Nie ma małych dzieci. Dzwonić proszę po 8-jej wiecz. 677-6371.

Doroslą, odpowiedzialna pani, potrzebna jako gospodyni, do pracującego małżeństwa z małym dzieckiem. Własny pokój z telewizorem, płatne wakacje, wolne weekendy. Bez gotowania. Wspierały dom dla odpowiedzialnej osoby.

Tel. 367-1119

CLEANING LADY every Friday for Wilmette home. References required. 256-2411

POMOC DOMOWA do starszej osoby potrzebna. Może zamieszkać. Musi mówić trochę po angielsku. Wynagrodzenie do uzgodnienia. Lee, 733-2519 (9-5), 967-8809 (po 5).

CLEANING WOMAN 1 day a week. Skokie. Little English. 675-4726.

WANTED live in maid for a working couple with 2 children. Private room and bath. Call: 654-4482.

POTRZEBNA dorosła kobieta, która zamieszka przy rodzinie w Lake Forest poczynając od 1 maja. Od połowy maja będzie się opiekować niemowlęciem i wykonywać lekką pracę domową. Musi choć trochę mówić po angielsku i prowadzić samochód. \$300 miesięcznie plus pokój i wyżywienie. Wymagane referencje. Dzwonić po 6 po poł.: 944-2334 Mrs. Vasey.

GOSPODYNI odpowiedzialna i miła kobieta lub dziewczyna potrzebna z zamieszkaniem do utrzymywania naszego domu w Highland Park. Sprzątanie jak również nieco gotowania dla naszej rodziny z 2 nastolatkami. Najchętniej ktoś mówiący trochę po angielsku lub niemiecku. 433-3377.

POTRZEBNA kobieta do opieki nad dzieckiem. Zamieszkać. 889-3216.

KOBIETA do opieki nad dwójkiem dzieci. Przedmieście Chicago. Własny pokój. Tel. 675-1455.

DOSWIADCZONA gospodyni do zamieszkania u lekarza z 7-letnim synem. Referencje. Hyde Park. 241-6365.

GOSPODYNI z zamieszkaniem. Okolica Barrington, blisko CN&W kolei. Własny pokój, łazienka. Dzwonić po angielsku 438-4445.

TOWARZYSZKA i pomoc dla pani—rekonwalescentki. Zamieszkać. Lekka praca domowa. Trochę angielskiego. 674-2290.

GOSPODYNI, z zamieszkaniem. 6 dni. Dobre wynagrodzenie plus pokój i wyżywienie. Bez dzieci. W bliskiej północnej dzielnicy. Dzwonić: 588-0609.

KOBIETA w średnim wieku, która zamieszka ze starszą panią jako towarzyszką. Pokój, wyżywienie i wynagrodzenie. Trochę angielskiego. 465-3064 pytać o Mrs. Weinstein.

DOSWIADCZONA kobieta do sprzątania. 1 — 2 dni w tygodniu. Trochę angielskiego. Referencje. Własny środek transportu. Highland Park. 433-6125

★ Praca Żeńska

EMBROIDERY
MACHINE OPERATOR
GENERAL FACTORY
Experienced or will train. Light clean work in air conditioned plant.
Permanent 5 day week.

MIDWEST SWISS
EMBROIDERIES CO., INC.
5590 N. Northwest Hwy.
631-7120

KELNERKA
NA PEŁEN CZAS, LUB CZĘŚCIOWY MUSI MOWIC PO ANGIELSKU.
6918 S. Western Ave.
476-9758
Dzwonić po angielsku

WIFE IS LOOKING FOR A LIVE IN WOMAN

Own room and bath, who knows how to help sick elderly husband. Some nursing experience helpful. (Sheridan Rd. Area in Evanston)

CALL 491-1074

LAUNDRY
Lite sorting & counter. Must speak English. Apply.

ELM LAUNDRY
821 Chicago Ave.
Evanston

POTRZEBNA od zaraz dobra kucharka, umiejąca piec i gotować na poziomie. Zgłaszać się osobiście: Oaza, 1250 Milwaukee Ave.

Potrzebna
KOBIETA
LUB
DZIEWCZYNA
Do pracy na część czasu z doświadczeniem w sprzedawaniu w sklepie delikatesowym i z wędlinami. Dobra zapłata.
Zgłaszać się Osobiście:
3427 W. DIVERSEY AVE.

★ Praca

Commissioner

The Chicago Public Library
Chicago, Illinois

Responsible for overall administration of an urban public library and library system, which is a department of the City of Chicago, serving a population of 3.3 million with a departmentalized Central Library, newly renovated Cultural Center, 78 branches, and outreach and extension services. Public library background, successful administrative experience, the ability to direct a large staff are essentials. Successful candidate must be able to relate to other city agencies and work effectively with Board of Directors.

Position requires Master's Degree in Library Science from ALA-accredited program, ten years of experience in library field, successful experience at policy-making level, thorough knowledge of administrative procedures and strong leadership qualities.

Salary \$45,800. Liberal fringe benefits. Residency within corporate limits of the City of Chicago is required at time of employment. An equal opportunity employer.

By May 1, 1978, send letter and resume to:

Mr. Arthur J. Murphy
Deputy Commissioner
The Chicago Public Library
425 North Michigan Avenue
Chicago, Illinois 60611

DO MAGAZYNU

\$6.04 na godz. w ciągu 3 lat

Stała praca jest do objęcia w naszym magazynie, w dziale dystrybucji. Jesteśmy w kraju największym dostawcą czasopism i książek o miękkiej oprawie. Oferujemy konkurencyjną zapłatę zaczynając od \$3.00 na godzinę z regularnymi podwyżkami. Blisko na północnym zachodzie Chicago. Muszą znać język angielski.

Po umówienie proszę dzwonić

440-4525

Dajemy równe szanse każdemu

POTRZEBUJĘ pomocy do biura. Znajomość języka polskiego i angielskiego. Dzwonić od 7-jej do 9-jej wieczorem 775-6923

COOK

Experienced in traditional Jewish cooking. Willing to learn.

CALL 679-0432

'JANITORS' — 'JANITRESSES'
'FOREMEN' — 'SUPERVISORS'
Przyjmujemy podania od zaraz.
Zgłaszać się:
1322 W. WALTON ST.

★ Poszukuje Pracy

KOBIETA poszukuje jakiegokolwiek pracy. 652-1861.

★ Praca Żeńska

GENERAL OFFICE
CHECKER TAXI CO, INC.

845 W. Washington

421-1300 ext. 149

HELP WANTED

WOMEN

(MAIDS FOR SMALL HOTEL)

6 days per week. 5 hour per day. Good salary. Must speak English. Elderly women preferred.

MILSHIRE HOTEL

2525 N. Milwaukee

KOBIET

Do pracy przy szyciu z doświadczeniem. Przyjemne warunki pracy, dobra komunikacja.

POLON ENTERPRISES

2341 N. DAMEN

227-7900

POTRZEBNE doświadczone operatorki maszyn do szycia. Praca przez 52 tygodnie w roku. North Ave. & Western. Po informację dzwonić: 384-1200.

KOBIETA DO SPRZĄTANIA
BIUR I SKLEPU w Skokie. Dzienna zmiana. — komunikacja miejska.

7450 N. CICERO

Tel. po angielsku: 674-6300

lub 267-1900.

LICENSED beautician with experience. Must speak Polish & English.

725-1135 or 283-5497

HOUSEKEEPING AID
Hours 8 — 4:30. Apply in person

LONDON MEMORIAL HOSPITAL

4700 N. Clarendon

Potrzebna
SEKRETARKA
DO POLSKIEGO
BIURA PODROZY
NA
POŁUDNIOWEJ STRO-
NIE MIASTA Chicago.
Proszę telefonować:
763-4448

★ Praca

★ Praca Męska

Maintenance Mechanics

For plant in heavy metals industry. Applicants must have well grounded mechanical background conveyor systems, overhead cranes, hydraulic systems and other plant machinery. Welding experience also required.

R. LAVIN & SONS, INC.

3426 S. Kedzie Ave.

Equal Opportunity Employer

WELDERS

Wanted for structural steel fabrication shop. Must have some knowledge of blueprint reading and miscellaneous fabrication. Excellent company benefits and wages.

Call

887-7775

Ask for Ron

CUTTING TOOL SALESMAN

Unusual opportunity for experienced Perishable Cutting Tool Salesperson. Unlimited earning possible. Liberal fringe benefits. Send complete resume to:

CUT-TOOL, INC.

474 W. Wrightwood

Elmhurst, Ill. 60126

TURRET LATHE HAND

ENGINE LATHE HAND

Experienced — 3 years minimum. Must speak some English. Apply in person:

CIRCLE GEAR CO.

3115 S. Kostner Chicago, Ill.

Przyjmujemy

BLACHARZA I

MECHANIKA SAMOCHODOWEGO

NA PEŁNY CZAS PRACY

LUB NA KILKA GODZIN.

Tel.: 286-4332.

POTRZEBNY FARMER
do pracy przy koniach.

Dzwonić wieczorami

359-4800 lub 991-0556

WAREHOUSE man wanted for shipping and receiving of nuts & bolts. Experienced preferred. Ph. 647-9555.

POTRZEBNA malarza. Tylko doświadczony. Niskie pokoje, krótkie godziny. Tel. HU 6-2085 po godz. 6-jej.

JANITOR. Part time day. Steady work in small loop building. 108 W. Lake St. Room 200

POTRZEBNY współpółnik do prac budowlanych. — Konieczna znajomość angielskiego. 283-3165.

MAINTENANCE MACHINE REPAIR

Maintenance dept. of flexible film & paper converting plant needs individual to make replacement parts on engine lathes & grinder and help repair equipment in plant. Some shop & repair experience preferred. Steady 1st shift, good starting rate, fringes and working conditions.

Call personnel department.

463-1400 Ext. 253

Or Apply

ARVEY CORP.

3500 N. Kimball Ave.

GENERAL MACHINE SHOP — TRAINEE

Starting pay \$3.65 per hour.

Apply in person or call

583-5100

MPC PRODUCTS CORP.

4200 W. Victoria

(Near Pulaski & Bryn Mawr)

An Equal Opportunity Employer

MATERIAL HANDLERS

For factory work. Must speak some English. Sheet Metal Shop.

Apply or Call

NAGEL CHASE MFG.

2811 No. Ashland

525-7825

MAINTENANCE MECHANICS

★ Praca Męska

TORCH CUTTERS

We have immediate need for several hand & machine torch cutters. Experience should include: gas/oxygen torch cutting, on a variety of materials.

Applications may be filed in our Personnel Office between 9 a.m. & 3 p.m., Monday thru Friday. Applicants must speak some English.

ENERGY PRODUCTS GROUP

G & W Mfg. Co.

4735 W. 14th St.

Cicero, IL 60650

An Equal Opp. Emp. M/F

OPERATOR TOKARKI

(Engine Lathe Operator)

Musi ustawiać i obsługiwać różnego typu tokarki (turning equipment). Mogą zgłaszać się tylko osoby posiadające wymagane doświadczenie: MILAN'S MACHINE CO.

1301 S. Laramie 863-2948

MESENTERS. Steady. Full or part time jobs. 108 W. Lake St. Room 200.

MECHANICS

FORK LIFT TRUCK TRAILER Wanted mechanics with any of the above specialty; supply own tools; union benefits. Some English necessary.

Apply: LISSNER CORP.

1147 N. North Branch St. or call Scott Nelson, 664-8800 between 9 a.m. — 3 p.m.

TURRET LATHE VERTICAL BORING MILL OPERATORS

We have immediate openings for several qualified production vertical boring mill & milling machine operators. We offer excel. starting wages, a semi annual bonus as well as other outstanding benefits. Applications accepted daily between 9 a.m. & 3 p.m. Mon. thru Fri. Applicant should speak some English.

ENERGY PRODUCTS GROUP G & W MFG. CO.

4735 W. 14th St.

Cicero, Ill.

An Equal Opportunity Employer M/F

WELDERS

We need a few qualified sub-arc welders capable of operating semi & automatic welding machines. Knowledge or experience in other welding methods helpful. We offer excel. wages & semi annual bonus with other good benefits. Applications may be filed between 9 a.m. & 3 p.m., Mon. thru Fri.

Energy Products Group G & W MFG. CO.

4735 W. 14th St., Cicero, Ill.

An Equal Opportunity Employer M/F

FOREMAN

Manufacturer located in far northwest suburb needs experienced job shop foreman to supervise its production department. Salary commensurate with experience. Liberal benefits. Call Joseph Dicks, (815) 385-6760

ILLINOIS COIL SPRING CO.

1415 N. Industrial Dr.

McHenry, Ill. 60050

MACHINISTS

FOUR SLIDE SET-UP OPERATOR

Immediate opening available for an individual with basic experience on 4-slide machines. Previous spring-making experience desirable. Multi slide experience could qualify you for this position. Apply in person or call (815) 385-6760

ILLINOIS COIL SPRING COMPANY

1415 No. Industrial Dr.

McHenry, Ill. 60050

- BORING MILL OPERATOR
 - TOOL ROOM
 - N/C MODULINE OPERATOR
 - N/C GORTON OPER.
 - KELLER, HYDROTEL or DROOP/REIN OPER
- TO BE TRAINED FOR PRATT & WHITNEY CUB. 20% Night Shift Premium. Top pay and benefits. America's Leading Mold-makers.

ATOLS TOOL & MOLD CORP.

3828 River Rd.

Schiller Park, Ill.

671-4420

IV 0112

★ Praca Męska

Part Time/Evenings Precision Grinders

We are looking for a number of experienced Precision Grinders who are capable of setting up and operating under close tolerances Cincinnati centerless grinders.

If you possess the qualifications we are looking for and are willing to work 4-5 hours an evening, Monday thru Friday, contact:

SKIL
POWER TOOLS

MR. PEASE
286-2000
Or Apply Chicago, Illinois
5033 N. Elston
CTA TO DOOR
(Near Junction Kennedy and Edens x'ways)
Equal Opportunity Employer M/F

NARZĘDZIOWIEC i FORMIARZ

(Tool & Die Maker)

Maszyniści ogólni.

Świadczenia.

CHICAGO

PERFORATING CO.

2445 W. 24th Pl.

Chicago, IL. 60608

POTRZEBNY masarz do wyrobu wędlin na południowej stronie miasta. Bardzo dobre warunki i zapłata. Dzwonić 581-0639, a w niedzielę 283-0310.

PUNCH PRESS

Immediate opening for assistant to set up and run automatic and secondary presses. Good pay, benefits and opportunity. Should speak some English.

PREFERRED STAMPING

11142 Addison St.

Franklin Park, Ill.

455-8120

WARSZTAT MASZYNOWY

potrzebuje młodego mężczyznę do wtórnej operacji, na obrabiarki (frezarki), świdry (drilling) itp. Doświadczenie niewymagane. Proszę zgłaszać się osobiście lub dzwonić do:

TOOL — MATIC CORP.

219 N. Justine 421-3044

POTRZEBNA chłopca 15-17 lat po szkole i w sobotę do Stock room. United Novelty, 1148 N. Milwaukee.

DO ROBIEŃIA PRÓBEK i MODELI

Wytwórca delikatnych szafek drewnianych dla przemysłu roozrywkowego poszukuje pracownika. Musi znać się na rysunkach i wzorach i umieć operować maszynami do przeróbki drzewa.

Zgłoszenia osobiście

LENC—SMITH MFG. CO.

4616 W. 19th St. Cicero, Ill.

Dajemy równe szanse każdemu. M/F

LAUNDRY

Machine room helper. Lite work must be dependable. Apply.

ELM LAUNDRY

821 Chicago Ave.

Evanston

TOOL & DIE MAKER

Die repair man. Job shop experience. Benefits.

C. J. B. INDUSTRIES INC.

3161 N. ELSTON AVE.

267-2794

COOK

Private club in need of cook. Hours 4 p.m. to 9 p.m. Call between 10 a.m. & 2 p.m. Tues. thru Fri. 274-1666

EXPERIENCED INSPECTOR MACHINE PARTS & HARDING AUTOMATIC SCREW MACH.

Good working conditions plus 50 hour a week. Minimum 2 years experience and have own tools. Polish speaking supervision.

G & Z

MACHINE PRODUCT CO.

4916 N. Elston Ask for Jesse

Tel. 736-8286

SET-UP MAN

LATHES

Selected applicant must have a minimum of 3 years experience. Will set-up No. 3 and No. 5 Warner Swasey Turret Lathe and miscellaneous types of engine lathes. We offer steady employment, overtime, company paid Hospitalization & pension plan, 10 paid holidays etc.

Close to CTA Transportation

Armstrong Blum Mfg. Co.

5800 W. Bloomingdale

Chicago, Ill.

Equal Opportunity Employer M/F

MACHINIST

Must have 2 or 3 years experience as a machinist and willing to be trained for set-up and operation of cold heading equipment. 50-hour work week. Excellent benefits.

PREMIER HEADED PRODUCTS CORP.

12415 S. Kedvale

Alsip, IL

Phone: 388-4084

★ Praca Męska

POTRZEBNI ROBOTNICY

DO FABRYKI GUMOWEJ (PRESS ROOM)

Na 1 i 2 zmianę. Doświadczenie niewymagane. Dobra zapłata i świadczenia firmowe. Musi posiadać zieloną kartę upoważniającą do pracy. Angielski język wymagany.

W. H. SALISBURY & CO.
401 N. Morgan St.
Chicago, Ill. 60622
Tel. 421-4850 Mr. B. Lipinski

NEED: 2 TRAILER MECHANICS and 1 CARPENTER

Must have Green Card and Social Security. Pension, insurance and over-time.

J. P. SERVICE UNIT INC.
At Chicago, Northwestern Railroad Yard at Northlake, Ill.
Call 343-2240

ELECTRIC MOTOR WINDER & MECHANIC EXPERIENCED

Immediate openings in our new fully air conditioned modern repair plant for STATOR and/or ARMATURE WINDERS, MECHANICS & 1 SINGLE PHASE EXPERT. Our technicians used the latest equipment in clean, surrounding. Rewinding is made easy since we do not use burn out oven, and our stators and rotors for rewind are clean and like new. Top wages. Hospitalization and profit sharing plan. Many other benefits.

323 TREISILKER ELECTRIC MOTORS, INC.
352 Roosevelt Rd.
Glen Ellyn, IL.
469-7510

POTRZEBNI DOSWIADCZENI: TOKARZE (Lathe Hand) NARZĘDZIOWCY (Toolmaker) i SZLIFIERZE (Cutter Grinder) MOŻEMY NAUCZYĆ TAURUS TOOL & ENG. Tel. 437-5142 MR. HUBERT SZAFRANSKI

POTRZEBNY SAKSOFONISTA i PERKUSISTA

Muszą także śpiewać.
Tel.: 772-7190
po 6 wieczorem

5308 W. WELLINGTON (3000 N.)

Otwarty w Niedziele 1-4

Śliczne mieszkanie na parterze plus piękne 5-pokojowe mieszkanie u góry. Nowoczesne łazienki. Nowsze gazowe ogrzewanie. Osobne zegary pomiarowe. Garaż. Wiele dodatków.

DEDES
6213 W. Belmont 622-6200

5341 Belmont -28- 282-7979

JEFFERSON PARK MILWAUKEE i LAWRENCE 3 MIESZKANIA, 6, 5 i 3 1/2 TYLKO \$89,900 PARCELA 50x150

Drewniany obity budynek na dużej parceli, która ma określenie handlowe B5-2. Wszystkie mieszkanie ogrzewają lokatorzy.

DEDES
6213 W. Belmont 622-6200

5ka i 4ka z 20LTEJ CEGŁY

Częściowo wykończona piwnica. Garaż. Dobry dochód. Na bocznej ulicy, blisko Diversey i Laramie. \$59,000.

ASSET 889-8824

7-LETNI, LUKSUSOWY, 2-MIESZK.

Otwarty w niedzielę 1-4

4826 W. CORNELIA (3500 N.)

3 duże sypialnie, 1 1/2 łazienki, szafka, nowe kuchnie. Naturalne wykończenie w każdym mieszkaniu. Osobne ogrzewanie. Murowany garaż na 2 auta.

DEDES
6213 W. Belmont 622-6200

Otwarty w niedzielę 1-4 5052 W. ALTGELD

2-mieszkaniowy, murywany, 2 lub 3 sypialnie w każdym mieszkaniu. 2 nowe gazowe ogrzewania. Dywany od ścian do ścian w salonie i jadalni. Świeżo fugowany. Garaż na 2 auta. Natychmiastowe objęcie. 2500 północ.

BEAULIEU
5341 Belmont 34-42 282-7979

Podatki — \$300

Otwarty w niedzielę 1-4

5408 W. WRIGHTWOOD (2600 N.)

Czysty 5 1/2-pokojowy dom. Nowoczesna kuchnia i łazienka. 3-pokojowe dla teściów u góry. Osobne ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Pośpieszcie! Natychmiastowe objęcie. Złóżcie ofertę.

DEDES
6213 W. Belmont 622-6200

ITASCA

14-letni, murywany, 4-4-ki. Pełna piwnica. Nowy garaż. Blisko Country Club.

ASSET 889-8824

5408 W. WRIGHTWOOD (2600 N.)

Czysty 5 1/2-pokojowy dom. Nowoczesna kuchnia i łazienka. 3-pokojowe dla teściów u góry. Osobne ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Pośpieszcie! Natychmiastowe objęcie. Złóżcie ofertę.

DEDES
6213 W. Belmont 622-6200

DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

ITASCA

14-letni, murywany, 4-4-ki. Pełna piwnica. Nowy garaż. Blisko Country Club.

ASSET 889-8824

DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

ITASCA

14-letni, murywany, 4-4-ki. Pełna piwnica. Nowy garaż. Blisko Country Club.

ASSET 889-8824

DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

ITASCA

14-letni, murywany, 4-4-ki. Pełna piwnica. Nowy garaż. Blisko Country Club.

ASSET 889-8824

DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

ITASCA

14-letni, murywany, 4-4-ki. Pełna piwnica. Nowy garaż. Blisko Country Club.

ASSET 889-8824

★ Domy

O BOY TYLKO TROY!!!

3033 N. MILWAUKEE 2 biura 5657 N. MILWAUKEE Tel.: 276-5333 Tel.: 631-0707

MILWAUKEE — BELMONT — PULASKI

2x6-ki murywane z garażem!!!

Na bocznej ulicy 1/2 bloku od Milwaukee i Belmont. Piękne mieszkanie właściciela. Gazem ogrzewany budynek. NAJLEPSZE POŁOŻENIE do transportacji, zakupów i szkół. WPLATY TYLKO \$12,000.

2x4-ki CENA TYLKO \$34,500 !!!

Na bocznej ulicy bardzo blisko Diversey i Milwaukee. 2 rodzinny z PIWNICĄ. Bardzo ładne mieszkania. Bardzo wygodne położenie. Blisko kolejki do miasta.

13 MIESZKAN — DOCHODOWY BUDYNEK!

W okolicy Milwaukee i Belmont, na bocznej ulicy nie narożnikowy. NAJŁADNIEJSZY DO W TEJ DZIELNICY.

3075 N. DAVLIN COURT

Zobaczcie z ulicy i po więcej informacji dzwonić proszę do biura.

GLENVIEW — MILWAUKEE AVE. i GOLF RD.

Śliczny BI-LRVEL — 3-y sypialnie, piękna kuchnia. Ładnie wykończony pokój rodzinny. Bardzo duża łota. Wyjątkowo niski podatek. SZYBKIE OBJĘCIE. Okazja.

MACIE CHĘĆ SPRZEDAĆ SWÓJ BUDYNEK NA PÓŁNOCNYM-ZACHODZIE?

dzwonić proszę do "O BOY TYLKO TROY!!!"

fachowa — szybka i grzeczna obsługa.

WACŁAWOWO (NA RIDGEWAY i CORNELIA)

Murowany, dobrze utrzymany jednorodzinny dom z trzema sypialniami. Oraz Piwnicą. Gazem ogrzewany. Również garaż. Telefonować Do Buda Realty

MONTROSE i NA ZACHÓD OD LARAMIE

2 piętrowy, murywany. Oryginalne 2x6 obszerne ładne pokoje. Nowoczesna łazienka. Dodatkowo 4 pokoje na dole dla spokrewnionych. Bardzo ładny budynek z garażem.

BLISKO JACKOWA — MILWAUKEE & CENTRAL PK.

2 piętrowy murywany. 3 apartamenty 2x6, 1-4. Obszerne pokoje. Osobne gazowe ogrzewanie. Łota 75x125. Doskonały dochód.

Dla Budowniczego ogromna łota, na której można wybudować piękną rezydencję. Dodatkowo dobrze utrzymana 7 pokojowa murywana rezydencja. Łota 60x300. Całość \$78,500

NA ULICY WRIGHTWOOD BLISKO CENTRAL PARK AVE.

Sklep oraz 4 apartamenty. Murowany w dobrym stanie budynek. Dobry dochód. Osobne ogrzewanie. Cena \$62,900

WACŁAWOWO — 2 PIĘTROWY MUROWANY

2x4, 1x3 gazowe ogrzewanie. Garaż na 2 samochody. Natychmiastowe objęcie potrzeba \$10,000 wpłaty.

BUDA REALTY

486-6363

2990 N. MILWAUKEE AVE.

LADNY, 1 1/2-PIĘTROWY MUROWANY (2-5-ki)

5308 W. WELLINGTON (3000 N.)

Otwarty w Niedziele 1-4

Śliczne mieszkanie na parterze plus piękne 5-pokojowe mieszkanie u góry. Nowoczesne łazienki. Nowsze gazowe ogrzewanie. Osobne zegary pomiarowe. Garaż. Wiele dodatków.

DEDES
6213 W. Belmont 622-6200

5341 Belmont -28- 282-7979

JEFFERSON PARK MILWAUKEE i LAWRENCE 3 MIESZKANIA, 6, 5 i 3 1/2 TYLKO \$89,900 PARCELA 50x150

Drewniany obity budynek na dużej parceli, która ma określenie handlowe B5-2. Wszystkie mieszkanie ogrzewają lokatorzy.

DEDES
6213 W. Belmont 622-6200

5ka i 4ka z 20LTEJ CEGŁY

Częściowo wykończona piwnica. Garaż. Dobry dochód. Na bocznej ulicy, blisko Diversey i Laramie. \$59,000.

ASSET 889-8824

7-LETNI, LUKSUSOWY, 2-MIESZK.

Otwarty w niedzielę 1-4

4826 W. CORNELIA (3500 N.)

3 duże sypialnie, 1 1/2 łazienki, szafka, nowe kuchnie. Naturalne wykończenie w każdym mieszkaniu. Osobne ogrzewanie. Murowany garaż na 2 auta.

DEDES
6213 W. Belmont 622-6200

Otwarty w niedzielę 1-4 5052 W. ALTGELD

2-mieszkaniowy, murywany, 2 lub 3 sypialnie w każdym mieszkaniu. 2 nowe gazowe ogrzewania. Dywany od ścian do ścian w salonie i jadalni. Świeżo fugowany. Garaż na 2 auta. Natychmiastowe objęcie. 2500 północ.

BEAULIEU
5341 Belmont 34-42 282-7979

Podatki — \$300

Otwarty w niedzielę 1-4

5408 W. WRIGHTWOOD (2600 N.)

Czysty 5 1/2-pokojowy dom. Nowoczesna kuchnia i łazienka. 3-pokojowe dla teściów u góry. Osobne ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Pośpieszcie! Natychmiastowe objęcie. Złóżcie ofertę.

DEDES
6213 W. Belmont 622-6200

DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

ITASCA

14-letni, murywany, 4-4-ki. Pełna piwnica. Nowy garaż. Blisko Country Club.

ASSET 889-8824

DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

ITASCA

14-letni, murywany, 4-4-ki. Pełna piwnica. Nowy garaż. Blisko Country Club.

ASSET 889-8824

DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

ITASCA

14-letni, murywany, 4-4-ki. Pełna piwnica. Nowy garaż. Blisko Country Club.

ASSET 889-8824

DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

ITASCA

14-letni, murywany, 4-4-ki. Pełna piwnica. Nowy garaż. Blisko Country Club.

ASSET 889-8824

DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

ITASCA

14-letni, murywany, 4-4-ki. Pełna piwnica. Nowy garaż. Blisko Country Club.

ASSET 889-8824

DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

ITASCA

14-letni, murywany, 4-4-ki. Pełna piwnica. Nowy garaż. Blisko Country Club.

ASSET 889-8824

DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

ITASCA

14-letni, murywany, 4-4-ki. Pełna piwnica. Nowy garaż. Blisko Country Club.

ASSET 889-8824

★ Domy

O BOY TYLKO TROY!!!

3033 N. MILWAUKEE 2 biura 5657 N. MILWAUKEE Tel.: 276-5333 Tel.: 631-0707

MILWAUKEE — BELMONT — PULASKI

2x6-ki murywane z garażem!!!

Na bocznej ulicy 1/2 bloku od Milwaukee i Belmont. Piękne mieszkanie właściciela. Gazem ogrzewany budynek. NAJLEPSZE POŁOŻENIE do transportacji, zakupów i szkół. WPLATY TYLKO \$12,000.

2x4-ki

★ Domy

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

KAMINS REALTY

(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne jak Skala Gibraltaru.
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA PÓŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Wszyscy mówimy po polsku.

486-4130

Uwaga Właściciele Domów!

PROSIMY, ZGLASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO
POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee
486-6363

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA
J. B. PALLASCH i SYNOWIE

2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517

Zalutnia Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki,
ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, przy Pułaski
i Addison. 2x6 i 1x3. Po informacji
dzwonić: 766-8348. Bez agentów.

3-6ki i 3-4ki, MUROWANY
Dochód powyżej \$7,000 na czy-
sto. Cena \$39,000.
ASSET 889-8824

Niles

22-letni piękny, murowany, 6½ pokoi,
3 łub 4 sypialnie, centralne ogrzewa-
nie i ochładzanie. Murowany garaż
na 2 auta. Szeroka parcela. Natych-
miastowe objęcie. W średniej \$80-tce.

GALLIK 772-8554

4415 W. WELLINGTON
6-o mieszkaniowy, murowany
(6x4 z jedną sypialnią). Cena
zniziona na szybką sprzedaż do
\$86,000.

MONTROSE—LAWNDALE
6-cio pokojowa murowana rezy-
dencja 8 lat temu zbudowana.
Wykończona piwnica. Garaż na
2 auta. Żądana cena \$65,000.

RADIO REALTY
George Pawlukowski, broker
4108 N. PULASKI
777-4339 588-1944

REAL ESTATE SALES

Well established congenial office with
a proven sales record for many years
has opening for one sales person (man
or woman). All listing leads (and we
get many) are rotated to salesmen.
Confidential Interview
Come in, let's talk.

DEDES REALTORS
6213 W. Belmont 622-6200

**OKAZJE
PIERWSZA OFERTA**
1000 Północ — 2000 Zachód
Murowany, 4 mieszkaniowy, wszy-
stkie po 2 sypialnie. Osobne ogrze-
wanie. \$19,500
8700 Zachód — 5400 Północ
Luksusowy, 9-letni, 6-mieszkani-
owy. Dobry dochód. Cena \$230,000

NILES
Luksusowy, 3-sypialniowy dom z
wykończoną piwnicą. \$61,900
COACHLIGHT R.E.
463-5959

DOM Z TRZEMA sypialniami, wykoń-
czonym bejsemem i basenem. Duża
parcela. Dzwonić 965-2367.

56-ta i KARLOV
PRZEZ WŁAŚCICIELA
Murowany, 1½ piętrowy, 7 pokojowy,
2 łazienki, duży pokój rekreacyjny.
Garaż na 2½ auta. Dzwonić po umó-
wienie.

735-6946

DIVERSEY-CICERO
Dwu mieszkaniowy, murowany,
1x6 i 1x2, bardzo nowoczesnie i
pięknie urządzone, plus biuro,
obecnie zajmowane przez lekarza
od kilku lat, pełna piwnica, garaż
na 2 auta.

R & L REALTY
763-7375

ADDISON i CICERO
Murowany, dwu-piętrowy, 4 sklepy
plus trzy mieszkania (1x5½, 1x3½,
1x2½). Pełna piwnica. Nowe gazowe
ogrzewanie. Doskonały na dochód.
Możliwość otwarcia własnego inte-
resu we własnym domu.

SUPERIOR REALTY
pod nowym adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

**3 SYPIALNIOWY
MUROWANY BUNGALOW**
Okolice Archer-Narragansett. Pełen
basement. Garaż na 2 auta. Klima-
tyzacja. Wszędzie dywany. \$50,500.
Dzwonić po angielsku: 5861989.

★ Domy

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

KAMINS REALTY

(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne jak Skala Gibraltaru.
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA PÓŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Wszyscy mówimy po polsku.

486-4130

Uwaga Właściciele Domów!

PROSIMY, ZGLASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO
POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee
486-6363

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA
J. B. PALLASCH i SYNOWIE

2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517

Zalutnia Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki,
ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

ELMHURST — VILLA PARK —
LOMBARD — GLEN ELLYN —
GLENDALE HEIGHTS OKOLICA

Wielki wybór domów jednorodzin-
nych. Także domy apartamento-
we, parcele i domy handlowe.
Mówimy po polsku.
H. B. ORLICZ i D. M. DUDCZAK
620-8555
WEBSTER REALTY

PO RAZ PIERWSZY ZGŁOSZONY

2 mieszkaniowy murowany. 2x6. 3
sypialnie. Wszystkie duże pokoje.
Piękne kuchnie. Wykończony base-
ment. Dwa oddzielne systemy ogrze-
wania gorącą wodą. Murowany garaż
na 2 samochody. Pytać o: Ralph lub
Angela.

INTERDOME REALTY
286-1515

Dom Otwarty w Niedzielę
1:30 — 4:30
9401 Osceola, Morton Grove
Blisko Dempster i Harlem

Na 3-ch poziomach. Trzy sypialnie.
Kombinacja bawialni i jadalni z sufi-
tem w stylu "cathedral". Pokój ro-
dzinny. Dwie pełne łazienki. Centralne
ochładzanie. Duża parcela. Na boc-
nej, spokojnej ulicy. Natychmiastowe
objęcie. Cena zniziona na szybką prze-
daż. Jedźcie po Harlem, do Shermer
Road, skręćcie w lewo do Foster i
potem znów w lewo do Osceola. Po
bliższe informacje dzwonić do p. Pi-
larskiego.

CUNEO AND HALSEY
6101 W. Addison 15 282-8100

OTWARTY DO INSPEKCJI
w NIEDZIELĘ 1—4-ta
5504 N. CENTRAL
drugi dom od Catalpa

13-to letni, LUKSUSOWY, trzy
apartamentowy budynek, dwie
6-ki i jedna 5-tka!!! Każde miesz-
kanie osobno ogrzewane na gaz
ciepłą wodą. W beśmencie pralka
i suszarka na dochód. Murowany
garaż na 2 auta, patio. Na wszy-
stkich, nawet najbardziej wybred-
nych klientów czeka w Niedzielę:

JANINA ZEŁEK
CRESTWOOD REALTORS
& BUILDERS
775-7000 lub 227-0870

DOM NA SPRZEDAŻ

Dom 2 piętrowy, 8 pokoi na dru-
gim piętrze, 2 łazienki, 4 sypial-
nie, centralne ogrzewanie. Na 1
piętrze 6 dużych pokoi. Garaż
murowany na dwa samochody.
W Parafii Św. Piotra i Pawła.

Dzwonić 586-6694
pomiędzy 6—9 p.m.

MARIANOWO. Murowany, 5-cio
mieszkaniowy. Ogrzewany gazem.
Właściciel. 772-2363 wieczorem.

POSIADŁOŚĆ dochodowa. Starsze
małżeństwo spoza Chicago sprzed
drewniany, obity azbestem dom z 3
mieszkaniem, na parceli 70x125 stóp.
Kryte werandy. Wolne 5 pokojowe
mieszkanie dla właściciela do natych-
miastowego objęcia. Przystanek auto-
busowy na rogu. Cena \$23,900. Zgła-
szając się: 4720 W. 47th St. po 4-ej sobota
i niedziela cały dzień.

OKAZJA
3200 północ 3700 zachód

4/4 oraz 2/3 murowany, dwupiętrowy,
osobne systemy oświetlania i ogrze-
wania. Zimowe okna z siatkami. Cena
\$77,500. Właściciel tel. 463-5488. Agenci
wykluczeni.

PRZEZ WŁAŚCICIELA

7 mieszkaniowy dom na Fullerton i
Kostner. Lokator płaci za ogrzewanie
i gorącą wodę. 3x5½ pokoi, 3x4 pokoi,
1x3 pokoje. W dobrym stanie. Przyno-
si \$10,500 zysku rocznie. Cena \$78,000.

Tel. 453-7206 wieczorami

★ Domy

JEFFERSON PARK
Całkowicie odnowiony z dwoma mieszkaniami 2 x 6 plus trzecie trzy-
pokojowe dla teściów. Murowany garaż na 2 auta. Wysokie komorne:
\$300 na 1-szym piętrze i \$250 na 2-gim piętrze. Nowy system ogrze-
wania gazem. Nowoczesne szafkowe kuchnie w dwóch mieszkaniach.
Bliisko kościoła Our Lady of Victory i środków miejskiej transportacji.
Cena umiarkowana w wyższej osiemdziesiątce.

HARLEM i FULLERTON
20 lat temu zbudowany z żółtej cegły murowany, 3 mieszkaniowy
2 x 4 ½ i 1 x 3. Gazem-gorącą wodą "baseboard" ogrzewanie. Garaż
na 2 auta.

BLISKO BELMONT i CENTRAL
6-cio pokojowy murowany bungalow na spokojnej, ładnej ulicy. Nie-
daleko kościoła św. Władysława. Ogrzewanie gorącą wodą. Garaż na
2 auta. Cena w środkowej pięćdziesiątce.

Poza tym, jeśli jesteście zainteresowani kupnem "ranch", domu
apartamentowego, kondominium lub — być może — interesu, mamy
liczne okazje korzystnego kupna do wyboru. Prosimy dzwonić do
p. Kazimierskiego 282-8100 lub 736-1225.

CUNEO AND HALSEY
6101 W. Addison 7 282-8100

NOWSZY, 6-MIESZK. MUROWANY
Blisko Diversey i Laramie. Dom ma-
tylko 15 lat. W pierwszorzędny
stanie. Po informacji prosimy tele-
fonicznie:

BEAULIEU
5341 Belmont —28— 282-7979

NORRIDGE
Piękny murowany ranch, 5½ pokoi,
3 sypialnie. Wykończona piwnica. Cen-
tralne ochładzanie. Garaż. Duża par-
cela, boczny wjazd. W najlepszej
części Norridge.
ASSET — 889-8824

Par. Sw. Jacka
2-mieszkaniowy — \$34,900.
1x4, 2 sypialnie, 1x3, 1 sypialnia.
Indywidualne ogrzewanie. 2-gie piętro
unowocześnione i bardzo czyste. Alu-
minowe zimowe okna i siatki. Świat-
na inwestycja na początek. Blisko
Milwaukee i Belmont.
DEDES REALTORS — 622-6200

Chicago, Dom Otwarty Niedziela 1—5
7012 BERWYN, HIGGINS i FOSTER,
na wschód od Harlem.
Piękny, z trzema sypialniami,
"Georgian". Pokój rekreacyjny. Cen-
tralna klimatyzacja. Garaż na dwa
samochody. Wiele dodatków. \$80,000.
CIRCLE AMERICA KOLE RE.
Tel. 827-5548.

Pierwsza Oferta

HARLEM-IRVING PARK
Nowszy murowany ranch, 2 sypial-
nie. Bardzo czysty i w doskonałym
stanie. Gazowe ogrzewanie sprężo-
nym powietrzem z ochładzaniem. 2
pełne łazienki. Podłogi z twardego
drewna i plastrowane ściany. Garaż
na 1½ auta. \$76,900.

DEDES REALTORS
622-6200

**SPRZEDAM MUROWANY DOM
W DOBRYM STANIE
I DOBREJ OKOLICY**

3 sypialnie, duża nowoczesna kuch-
nia. Łódzka i kuchnia. Pełna klima-
tyzacja i dywany. Niskie podat-
ki. Mieszkanie dla teściów.
Tel. 696-2470

**MUROWANY bungalow, 4 sypialnie,
2 łazienki, wykończony basement.**
Mieszkanie dla krewnych. Garaż na
dwa samochody. Centralne ogrzewa-
nie. Nie wymaga dodatkowej pracy.
Burbank, w środkowej 60-tce. Tel.
636-1690, zamawiać wizyty.

**OKOLICA 5000 Zachód —
1700 Północ**
2 piętrowy murowany. 2x6. 2 łub 3
sypialnie. Oddzielna jadalnia. Miesz-
kanie na 1 piętrze całkowicie odno-
wione. Świeżo "plastered" sufit. Pięk-
ne drewniane szafki w kuchni. Po-
śpieszcie się — tylko \$41,900.

SAHARA REALTORS
622-1003

Nowe Adresy Otwarte 1-4
4919 W. HENDERSON
(3400 Północ)

2 duże mieszkania po 6 pokoi.
Nowoczesne kuchnie szafkowe.
Formalne jadalnie, osobne
jednostki ogrzewania. Garaż
na 2 samochody. MUSIMY
SPRZEDAĆ!

Gateway Realty

5037 N. Harlem 775-4440

Dom Otwarty w Niedzielę 1—4 pp
4132 W. ROSCOE (3400 W.)
9 lat temu zbudowany, murowany,
1x6, 1x5. Całkowicie nowoczesny.
Na natychmiastową sprzedaż
wszystkie oferty będą wzięte pod
uwagę.

W DZIELNICY CRAGIN
Sklep krawiecki i czyszczenia
odzieży \$4,500

PRIME REALTY
Polskie Biuro Realnościowe
WINCENTY CEBULAK, Broker
Ryszard Cebulak, kierownik
działu sprzedaży.
3417 N. CENTRAL AVE.
283-1234

★ Domy

JEFFERSON PARK
Całkowicie odnowiony z dwoma mieszkaniami 2 x 6 plus trzecie trzy-
pokojowe dla teściów. Murowany garaż na 2 auta. Wysokie komorne:
\$300 na 1-szym piętrze i \$250 na 2-gim piętrze. Nowy system ogrze-
wania gazem. Nowoczesne szafkowe kuchnie w dwóch mieszkaniach.
Bliisko kościoła Our Lady of Victory i środków miejskiej transportacji.
Cena umiarkowana w wyższej osiemdziesiątce.

HARLEM i FULLERTON
20 lat temu zbudowany z żółtej cegły murowany, 3 mieszkaniowy
2 x 4 ½ i 1 x 3. Gazem-gorącą wodą "baseboard" ogrzewanie. Garaż
na 2 auta.

BLISKO BELMONT i CENTRAL
6-cio pokojowy murowany bungalow na spokojnej, ładnej ulicy. Nie-
daleko kościoła św. Władysława. Ogrzewanie gorącą wodą. Garaż na
2 auta. Cena w środkowej pięćdziesiątce.

Poza tym, jeśli jesteście zainteresowani kupnem "ranch", domu
apartamentowego, kondominium lub — być może — interesu, mamy
liczne okazje korzystnego kupna do wyboru. Prosimy dzwonić do
p. Kazimierskiego 282-8100 lub 736-1225.

CUNEO AND HALSEY
6101 W. Addison 7 282-8100

NOWSZY, 6-MIESZK. MUROWANY
Blisko Diversey i Laramie. Dom ma-
tylko 15 lat. W pierwszorzędny
stanie. Po informacji prosimy tele-
fonicznie:

BEAULIEU
5341 Belmont —28— 282-7979

NORRIDGE
Piękny murowany ranch, 5½ pokoi,
3 sypialnie. Wykończona piwnica. Cen-
tralne ochładzanie. Garaż. Duża par-
cela, boczny wjazd. W najlepszej
części Norridge.
ASSET — 889-8824

Par. Sw. Jacka
2-mieszkaniowy — \$34,900.
1x4, 2 sypialnie, 1x3, 1 sypialnia.
Indywidualne ogrzewanie. 2-gie piętro
unowocześnione i bardzo czyste. Alu-
minowe zimowe okna i siatki. Świat-
na inwestycja na początek. Blisko
Milwaukee i Belmont.
DEDES REALTORS — 622-6200

Chicago, Dom Otwarty Niedziela 1—5
7012 BERWYN, HIGGINS i FOSTER,
na wschód od Harlem.
Piękny, z trzema sypialniami,
"Georgian". Pokój rekreacyjny. Cen-
tralna klimatyzacja. Garaż na dwa
samochody. Wiele dodatków. \$80,000.
CIRCLE AMERICA KOLE RE.
Tel. 827-5548.

DEDES REALTORS
622-6200

**SPRZEDAM MUROWANY DOM
W DOBRYM STANIE
I DOBREJ OKOLICY**

3 sypialnie, duża nowoczesna kuch-
nia. Łódzka i kuchnia. Pełna klima-
tyzacja i dywany. Niskie podat-
ki. Mieszkanie dla teściów.
Tel. 696-2470

**MUROWANY bungalow, 4 sypialnie,
2 łazienki, wykończony basement.**
Mieszkanie dla krewnych. Garaż na
dwa samochody. Centralne ogrzewa-
nie. Nie wymaga dodatkowej pracy.
Burbank, w środkowej 60-tce. Tel.
636-1690, zamawiać wizyty.

DEDES REALTORS
622-6200

**SPRZEDAM MUROWANY DOM
W DOBRYM STANIE
I DOBREJ OKOLICY**

3 sypialnie, duża nowoczesna kuch-
nia. Łódzka i kuchnia. Pełna klima-
tyzacja i dywany. Niskie podat-
ki. Mieszkanie dla teściów.
Tel. 696-2470

**MUROWANY bungalow, 4 sypialnie,
2 łazienki, wykończony basement.**
Mieszkanie dla krewnych. Garaż na
dwa samochody. Centralne ogrzewa-
nie. Nie wymaga dodatkowej pracy.
Burbank, w środkowej 60-tce. Tel.
636-1690, zamawiać wizyty.

**OKOLICA 5000 Zachód —
1700 Północ**
2 piętrowy murowany. 2x6. 2 łub 3
sypialnie. Oddzielna jadalnia. Miesz-
kanie na 1 piętrze całkowicie odno-
wione. Świeżo "plastered" sufit. Pięk-
ne drewniane szafki w kuchni. Po-
śpieszcie się — tylko \$41,900.

SAHARA REALTORS
622-1003

Nowe Adresy Otwarte 1-4
4919 W. HENDERSON
(3400 Północ)

2 duże mieszkania po 6 pokoi.
Nowoczesne kuchnie szafkowe.
Formalne jadalnie, osobne
jednostki ogrzewania. Garaż
na 2 samochody. MUSIMY
SPRZEDAĆ!

Gateway Realty

5037 N. Harlem 775-4440

Dom Otwarty w Niedzielę 1—4 pp
4132 W. ROSCOE (3400 W.)
9 lat temu zbudowany, murowany,
1x6, 1x5. Całkowicie nowoczesny.
Na natychmiastową sprzedaż
wszystkie oferty będą wzięte pod
uwagę.

W DZIELNICY CRAGIN
Sklep krawiecki i czyszczenia
odzieży \$4,500

PRIME REALTY
Polskie Biuro Realnościowe
WINCENTY CEBULAK, Broker
Ryszard Cebulak, kierownik
działu sprzedaży.
3417 N. CENTRAL AVE.
283-1234

★ Domy

PIERWSZA OFERTA
Otwarty Tylko w Niedz. 1:30-4
4846 W. WELLINGTON
Murowany, 5½ pokoi, 2 sypialnie
plus mieszkanie w piwnicy dla te-
ściów lub na dochód. Wyjątkowo du-
że pokoje. Najlepszy dom na rynku.
Pośpieszcie!!
DEDES REALTORS 622-6200

JACKOWO
2x6, drewniany. Na 1-szym piętrze
szafkowa kuchnia, dywany od ściany
do ściany. Osobne systemy ogrzewa-
nia. Garaż na 2 auta. Cena.....\$32,900
SUPERIOR REALTY
Pod Nowym Adresem:
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

NAJLEPIEJ ZAMIESZKAĆ
w dwuapartamentowym budynku.
2x5½ pokoi z pełną piwnicą i sze-
rołą parcelą. Okolice Addison i La-
ramie.

METRODOME REALTORS
4406 N. Milwaukee
Tel. 283-2828

Milwaukee — Devon
5 Yrs. Old Deluxe Apt.
2-6½, 1½ baths, 3 bedrooms, sep.
heat, a/c, 45 ft. lot. Many extras.
774-5790

★ POSZUKUJĄ BIURA

LEKARZ
SPECJALISTA OD NOG
Poszukuje Lokalu
Na Biuro
Wielkości około 6,000 kw. stóp,
na parterze. Okolice pożądana:
N. Milwaukee od 4000 — do Diver-
sey Ave. i Cicero Ave.; Cragin,
między Fullerton i Laramie. Oko-
licy Midway Airport. Oferty pro-
szę kierować:
DR. PARFANOWICZ
Trident Realty Tel. 278-1850

★ Domy z Interesem

BARABOO, WIS.
OKOLICA WISCONSIN DELLS

Jedna z najstarszych, najładniejszych
restauracji z cocktail lounge, w sa-
mym centrum miasta. Doskonała lo-
kacja. Bardzo dobrze wprowadzony
i prosperujący interes czynny przez
cały rok. "Bowling alley" może być
przebrany na salę bankietową. Du-
żo miejsca do parkowania. Właści-
ciel żąda \$350,000. Dochód brutto
wynosi ponad \$300,000. — Wszy-
stkie urządzenia włączone w cenę
Po więcej informacji prosimy dzwo-
nić lub przysłać do:

SUPERIOR REALTY
pod nowym adresem:
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

BARDZO DOBRE KUPNO

Tawerna z dwumieszkaniowym bu-
dyńkiem, w ptn.-zach. okolicy. Świat-
ny dochód.

METRODOME REALTORS
4406 N. Milwaukee
Tel. 283-2828

IRVING PARK — LARAMIE
Dwu-piętrowy z żółtej cegły. Tawerna
plus dwa sklepy i dwa mieszkania
1x6 i 1x5.

SUPERIOR REALTY
POD NOWYM ADRESEM
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

★ Interesy

★ Ogrzewanie

Lincoln ...
FURNACE CLEANING SERVICE
3648-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
384-0600

POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia
furnesów o możliwościach większych jak dwieście
dużych przrządów do czyszczenia furnesów .
24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH
CZYSZCIMI I REPERUJEMY

- Furnesy
- Bojlery
- Kominy
- Przewody
- Przewody
- Przewody
- Ogrzewanie
- Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY

EV 4-0600

ZA DUŻY RACHUNEK ZA GAZ?
Teraz każdego stać na
NOWY SYSTEM OGRZEWANIA!
NOWE BOJLERY:
90,000 BTU — \$1,095
z instalacją i "circulating Pump"
NOWE FURNACE:
110,000 BTU — \$675 plus instalacja
137,000 BTU — \$775 plus instalacja
OCZYSZCIE I SPRAWDZCIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ
Ventura Heating 283-3037

★ Poszukuje Mieszkania

ANGIELSKI basement. 4 pokoje. Tel. 545-0796

LOOKING FOR 3 BEDROOM HOUSE TO RENT
CALL 889-5999
Evenings Only

★ MEBLE

SPRZEDAM: piec, lodówkę, stół z sześcioma krzesłami, kredens na naczynia w kolorze żółtym, wyposażenie sypialni z pojedynczym łóżkiem. Tel. 772-8545

SPRZEDAM meble do sypialni, dywany, telewizor, piec kuchenny, lodówkę. 772-5636 po 7-iej wiecz.

Central Furniture
1348 MILWAUKEE
Polskie Kierownictwo
Zawiadamia, że
W OKRESIE ZIMOWYM
CENY MEBLI I "APPLIANCES"
ZOSTAŁY ZNIZONE
—OTO PARĘ PRZYKŁADÓW
TEGO, JAK Oszczędzić
Korzystając z Tych Taniości
Komplet mebli do bawialni włą-
czając lampy ze stołkami\$188
Komplet mebli do sypialni\$119
Łóżka piętrowe "bunk" lub "Hol-
lywood"\$ 58
Kanapa i fotel\$139
Kanapa rozkładana do spania\$ 89
(polska wersja)
Telewizja kolorowa\$269
Materace\$19.88
Komplet mebli do kuchni: stół,
i cztery krzesła\$ 79
Kuchnie gazowe (gas ranges)\$199
Lodówki lub zamrażacze
("freezers")\$168
Z 6 sztuk drewniane komplety do
jadalni\$399
Materace z podstawą sprężynową
pełnego rozmiaru\$ 79
Niemieckie szafkowe "stereotype
players" od\$389
(Kombinacja Patefonu - Radia i
Magnetofonu)
Latwe Splaty—Mówimy Po Polsku
Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i
Piątki do 9 Wieczór, We Wtorki, Srody
i Soboty do 6 Wieczór, w Niedziele
od 12-iej do 5-iej Po Południu.
Zgłaszajcie się do Polskiego
Kierownika
P. Wiktora Kosmacewskiego
Tel. 486-7838

★ USŁUGI

IRENE'S
EMPLOYMENT AGENCY
Nowo otwarte biuro posiada prace
umysłowe i fizyczne. Świetna pensja,
dodatki i świadczenia. Wysoko wykwa-
lifkowana obsługa gwarantuje znale-
zienie odpowiedniej pracy.
Proszę dzwonić do
PANI IRENY 631-2110
POTRZEBUJESZ pomocy elektryka?
Dzwon wieczorami między 6 — 8:
384-4875

★ AUTO

VEGA 73 na biegi do sprzedania.
\$650. Tel. 276-6437
69 VW bardzo dobry stan. \$550. Tel.
725-4167

TERAZ ODNAWIAJCIE AUTO
NIŻSZE CENY PRZED WIOSNĄ
FACHOWA, UCZCIWA I SZYBKĄ OBSŁUGA
TOWING 24 GODZINY — MÓWIMY PO POLSKU.
• ZMIANA OLIWY I FILTRÓW tylko \$9.95
• DARMO GREASING — z tym ogłoszeniem.
• REPERACJE MOTORÓW I KAROSERII.
• Malowanie wszystkich modeli • Specjaliści od Corvette
Robota gwarantowana. — Dajemy zastępcze auto. — 583-8633
Best Auto Frame Shop — 3105 N. Rockwell

★ Ogrzewanie

Lincoln ...
FURNACE CLEANING SERVICE
3648-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
384-0600

POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia
furnesów o możliwościach większych jak dwieście
dużych przrządów do czyszczenia furnesów .
24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH
CZYSZCIMI I REPERUJEMY

- Furnesy
- Bojlery
- Kominy
- Przewody
- Przewody
- Przewody
- Ogrzewanie
- Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY

EV 4-0600

ZA DUŻY RACHUNEK ZA GAZ?
Teraz każdego stać na
NOWY SYSTEM OGRZEWANIA!
NOWE BOJLERY:
90,000 BTU — \$1,095
z instalacją i "circulating Pump"
NOWE FURNACE:
110,000 BTU — \$675 plus instalacja
137,000 BTU — \$775 plus instalacja
OCZYSZCIE I SPRAWDZCIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ
Ventura Heating 283-3037

★ MOTELE

MOTEL 25 jednostek na sprzedaż
przez właściciela w Phoenix, Arizona.
Cena \$90,000 — 29% wpłaty. Prze-
miemy kontrakt. Dzwoncie: collect,
lub piszcie: Angela Motel, 2114 W.
Buckeye Road, Phoenix, Arizona,
85009. Telefon (602) 252-1265.

★ Posiadłości w Polsce

MUROWANY, 2-rodzinny dom w woj.
kieleckim koło Kazimierza Wielkiej i
2 ha pola oraz samochód Mercury
1974 do sprzedania. 581-6167.

★ Chcę Kupić

Prywatny Kolekcjoner
interesuje się kupnem obrazów,
wyrobów artystycznych i biżu-
terii. Proszę dzwonić:
OR 4-6664
w godzinach wieczornych

CHCĘ KUPIĆ wprost od właściciela,
dobry 2 mieszkaniowy dom, ogrzewa-
ny gazem gorącą wodą. Blisko kościoła
Św. Władysława. 252-6726.

KUPIĘ dwie drabiny 40 stopowe i po-
most 20 stopowy. Tel. 235-7311.

★ RUMMAGE SALE

RUMMAGE SALE Niedziela 5 Marca
9—5. Poniedziałek, 6 Marca 9—12 w
poł. 8610 Niles Center Rd., Skokie.

★ Rozmaite

SNIEŻYCOWA WYPRZEDAŻ
ROKU 1978!
Gigantyczne oszczędności z
powodu pogody. Mamy za dużo
artykułów. Panasonic systems
stereo z 8-track — \$99.95. Pana-
sonic system stereo z AM-FM
radio 11 cal. talerz na płyty,
8 trk. lub kaseta — gramofon.
Reg. \$299.95, TERAZ \$149.95.
Zenith 12" TV. Reg. \$119.95
TERAZ \$89.95. Panasonic 5"
TV na zasadzie AC-DC i w
samochodzie. Baterie włączo-
ne. Reg. \$149.95 TERAZ \$89.95.
Panasonic 25" kolorowa TV
Reg. \$595.95 TERAZ \$489.95.
Wszystkie artykuły posiadają
fabryczną gwarancję. Po naj-
lepszą jakość POSPIESZCIE!
Duży wybór, ale ilość ograni-
czona. Przyjmujemy karty
bankowe.

FEDERAL TV
955 W. Addison
549-3138 Otwarte 7 dni w tygodniu
KRZESŁA, "air conditioner", stół,
aparat do wilgoci sprzedam. 283-4287.
DO SPRZEDANIA duży kolorowy tele-
wizor oraz duży okragły stół z jasno-
go drewna. 625-4676.
"GRINDER" i stół — "stainless steel",
do wyrobu wędlin, sprzedam. Tel.
736-3524

★ AUTO

'73 VW SUPERBEATLE, Automaty-
czny. Tel. 286-2958.
'73 MERCURY Comet, 2-drzwiowy,
Automatyczny, wspomagany układ
kierowniczy, niski przebieg, stan ide-
alny. Tel. 286-2958.

★ Dachy

Reperujemy i Kładziemy
DACHY
Zakładamy
RYNNY
STANLEY ROOFING
Także wszelkie naprawy
cementowe
622-6158
Obliczenia darmo. Niskie ceny.
Roboty gwarantowane.
Właściciel
Stanisław Piotrowski

Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY
Po Dobry i Trwały Dach,
Przyjdźcie do Polskiej Firmy
ZAKŁADAMY ROCKWOOL
INSULATION W DOMACH.
I WYKONUJEMY
ROBOTY BLACHARSKIE.
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRUNSWICK 8-4495

STANLEY GAŁKA
ROOFING CO.
ROBIMY NOWE I NAPRAWIAMY
STARE DACHY
Także Reperujemy
Kominy i Rynny.
Także Wykonujemy Prace
Malarskie na zewnątrz
Waszych Domów.
DAJEMY KOSZTORYSY
BEZPŁATNIE.
Robota Gwarantowana
Tel. 489-6909

Ed Grzebieniak
KONTRAKTOR
BETTER WAY
REMODELING
Całkowite Przeróbki Domów
• FUGOWANIE
• NAPRAWY KOMINÓW
• DACHY • RYNNY
• Usuwanie Gzymsów
KOSZTORYSY DARMO
36 LAT DOŚWIADCZENIA
CAŁKOWICIE
UBEZPIECZENI
Telefon w Chicago i na
Przedmieściach:
622-6779 lub 827-4637

★ Kanalizacja

WYKONUJĘ PRACE
KANALIZACYJNE
wodociągowe, przepycha-
nie kanałów i rur. Solidna
robota. 24-godzinna obsłu-
ga.
384-0582 Jędrzejczyk

WYKONUJĘ roboty hydrauliczne
(plumbing). Ubezpieczony. Obsługa
24-godzinna. Telefonować 666-9556.

★ Futra

KOŻUCHY I PŁASZCZE SKÓRZANE
szyjemy na miarę, przerabiamy, czy-
ścimy. Sprzedajemy skóry owce, wy-
dry, karakuty, łapki luzem i blamy
lisy — nie żdziemy!
6106 W. ADDISON 685-5653

TANIO SZYJEMY
wszelkiego rodzaju
ODZIEŻ DAMSKĄ I MĘSKĄ
oraz przerabiamy i reperujemy.
Sprzedajemy pięknie wyszywane
KOŻUSZKI CEPELIOWSKIE
z Polski. Szyjemy na miarę
i przerabiamy
KOŻUCHY, FUTRA, KURTKI
I PŁASZCZE SKÓRZANE
Sprzedaję używanych futer
karakulowych i draperii
CONTINENTAL CLEANERS
AND TAILORS
5146 W. Diversey, róg Laramie
282-2577 Obszerne parking.

★ **Przeprowadzki**
Licencjonowana, ubezpieczona
Polska Firma
Przewozu Mebli i Towarów
ARTHUR
MOVING COMPANY
POLECA SVOJE USŁUGI
Fachowa, solidna, szybka obsługa.
Niskie ceny.
Tel. 278-7898 oraz 588-5567
od 8 rano do 8 wieczór

Licencjonowana, ubezpieczona
POLSKA FIRMA:
IWANSKI
MOVING CENTER
PRZEPROWADZKI
Mieszkań i Biur
Dziś zgłoszenie
— dziś przeprowadzka
Także Long Distance
Ceny konkurencyjne.
Informacje o wolnych mieszkaniach.
Tel. 384-3322

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i
przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad.
Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią
same za siebie.
Nie trzeba malować: pokrywamy aluminium blachą "Soffit fascia trim" i okna.
• Usuwanie Defektów nieczystych
z przepisami budowlanymi
• Aluminium Okna i Drzwi
• Fugowanie i Roboty Murarskie
Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare.
Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING".
Wstawiamy drewniane okna i drzwi.
Finansowanie FHA
ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison

★ Kontraktorzy

KORZYSTAJCIE
Z DUŻEJ ZIMOWEJ ZNIZKI
Od Listopada Do Marca
1978 r. Włącznie
Firma Ubezpieczona
Licencjonowana
Pod Bondem
W razie pożaru ro-
bimy kosztorysy na
odszkodowania od
kompanii aseкура-
cyjnej.
Telefonujcie Dziś:
282-9090
Właśc. A. Szwalger
obsługuje Was
po polsku.

DODATKOWE POKOJE
oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy.
• POKOJE NA PODDASZU
• KUCHNIE
• POKOJE W STRYCHU
• POKOJE REKREACYJNE
• ŁAZIENKI
• ALUMINIOWE OBICIA
• RYNNY I ŚCIEKI
• POKOJE NA PODDASZU
• NOWE WERANDY
• OBICIA POKOI
• NAPRAWY WERAND
• FRONTY DOMÓW
• OGRZEWANIE
• OCHŁADZANIE
Dogodny kredyt — Łatwe spłaty — Bankowe raty
Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy
MERCURY CONSTRUCTION COMPANY
Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 472-8171, 247-1548 i 247-6041

CENY WZRASTAJĄ
NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ
TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE
Jako fachowcy wykonamy każdą
małą czy dużą naprawę wewnątrz
czy zewnątrz budynku
najoszczędniej. Dzwoncie zaraz
— zanim się rozpocznie pośpiech.
Również w nagłych wypadkach.
General Contracting Co.
4146 W. Armitage
278-1525

ALUMINIOWY SIDING
Najtaniej i najlepiej u specjalistów.
Także okucia blachą aluminium okap-
ów i ram okiennych. Rynny, sztor-
mowe drzwi i okna. Dzwoncie — 24
godziny. Polska firma.
CORRECT CONTRACTORS
763-0220

UWAGA KONTRAKTORZY!
Placimy wysokie komisowe za zlecenie
wszelkich prac kontraktorskich, któ-
rych sami nie wykonujecie. Dzwoncie
— 24 godziny. Polska firma.
CORRECT CONTRACTORS
763-0220

★ Malowanie

ROBOTY MALARSKIE
KŁADZENIE TAPETY
I CERATY
UBEZPIECZENI
Tel.: 736-4485

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwaranto-
wana. — Obliczenia darmo. Philip
Kafka. — 736-6835.

★ Instrumenty Muzyczne

SPRZEDAM akordeon — 120 basów,
nieduży. Tel. 767-6981.

★ Zguby

ZGUBIONO polski paszport na nazwi-
sko Tadeusz Gałązka. Znalazca pro-
szony telefonować: 777-2800 lub wie-
czorami 637-1652.

★ Skład Żelastwa

NORTH AVE.
IRON & METAL CO.
KUPUJEMY STARE RZECZY
Miedź, Mosiądz, Aluminium,
Ołów, Chłodnice, Baterie i t.p.
1917 W. NORTH AVE.
278-4370

★ Elektryczne Roboty

ANDREW ELECTRIC
Wszystkie Prace Elektryczne i naprawa
ogrzewania. Przeróbki 110 na 220
z gwarancją. — Darmo Kosztorysy.
24 GODZINNY SERWIS
693-7449

WALTER ZABRODSKI
TROY ELECTRIC CO.
Licencjonowany Kontraktor wy-
konuje wszystkie roboty elek-
tryczne według wymagań przepi-
sów miejskich. Przyjmuje każdą
pracę małą i dużą.
Kosztorysy bezpłatnie.
254-5595 lub PR 8-7887

25% ZNIZKI **POLSKO-AMERYKAŃSKA** **25% ZNIZKI**
FIRMA ELEKTRYCZNA
Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów kodeksu
miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy darmo. Ceny
umiarkowane. Sumienna szybka obsługa 24 godziny na dobę.
SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.
JOZEF ORLOF 247-1548 Biuro: 935-0740
Zbigniew Dżimira 247-2978
Zbigniew Dżimira, współwłaściciel tej firmy poleca swe usługi swoim
dawnym klientom — sumiennie i fachowo wykona każdą pracę i
udzieli 25% zniżki.

ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ
TANIM KOSZTEM
NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA
PRZYJDZIE I OBEJRZYJCIE W NASZYM SKLEPIE
DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH
Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przysyłamy do Waszego
domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje bez
zobowiązania - jak ją najładniej urządzić i zmodernizować.
Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. — Również obicia
i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.
UWAGA: MOŻEĆ U NAS KUPWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO
CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ
WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI.
J. B. KITCHEN CABINETS
2920 MILWAUKEE AVE. TEL. 227-6801
OTWARTE: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki,
Soboty 9 rano do 5 po poł., oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW
SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO
• ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY
• SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE
• ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE
• MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ
• ROBOTY GWARANTOWANE
Dzwoncie Do Znanego Kontraktora
Mike Dragowicz 588-6535

TANIO — SZYBKO — FACHOWO
KOMPLETNE PRZERÓBKIE DOMÓW
I BUDOWA NOWYCH
PORCHES — WERANDY
i dodatkowe pokoje, ponadto wykonujemy obicia aluminium i inne,
dachy, schody, okna, piwnice, kuchnie, łazienki, rynny, fugowanie,
roboty murarskie. Kosztorysy i naprawa spalonych domów. Pożyczki na
dogodne spłaty.
Modern General Contractors 276-2626
15 Lat Doświadczenia **POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS.**

COLD WEATHER SERVICE
FRED'S
TOWING
AUTO AND TRUCK STARTING
FLAT TIRES CHANGED
SNOW PLOWING
776-6657

★ **Elektryczne Roboty**
INSTALACJE elektryczne 110-220 V.
Tadeusz Nogala wykonuje roboty
elektryczne solidnie i z gwarancją.
478-5297.

DAKIN
ELECTRIC SERVICE
Z. PODBIELSKI — WETERAN
Wykona Każdą Pracę Elektryczną
Solidnie z Gwarancją
OBLICZENIA DARMO HU 9-2012

J. V. ELECTRIC, INC.
5113 N. Milwaukee, Chicago, Ill.
725-3115 lub 792-0247
Wykonujemy wszystkie elektrycz-
ne prace. Przerabiamy prąd ze
110 volt na 220 volt według kodeksu
miejskiego. Naprawiamy elek-
tryczne motory, sprzedajemy no-
we. Wszystkie prace gwaranto-
wane. Kosztorysy darmo.
14 lat doświadczenia
24 godzinna obsługa

★ **Cieśla i Kontraktor**
Ze starej emigracji, obsługuje Po-
lonie blisko 40 lat. Wykonuje wszelkie
roboty nowe i stare według wymagań
miejskich (przekroczenia budowla-
ne). Buduje werandy, przebudówki,
okna zimowe, przerabia mieszkania,
kuchnie i łazienki na strychu lub w
basemencie. Pokrywanie domów alu-
minium lub plastikiem. Cementowe
roboty. Fugowanie (tuckpointing).
Plastykowe zworki i aluminium
rynnę deszczowe. Prace gwarantowa-
ne. Robotnicy unijni i asekurowani.
Na miesięczne spłaty.
Wolać:
Capitol 7-6503
TED BALINSKI I SYN

WALTER JAKICH
CONSTRUCTION CO.
Wolać o darmowe obliczenie
na roboty stolarskie, ciesielskie,
cementowe, różne przeróbki, do-
budówki, werandy, "dormers",
oraz generalne utrzymanie bu-
dynków.
Licencjonowani i ubezpieczeni
Generalny Kontraktor
1831 N. Karlov Tel. 235-1201

DACHY
OBICIA
FUGOWANIE
RYNNY
Darmo Kosztorysy. Polska firma
ubezpieczona i pod bondem.
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S COMPANY
891-5959

Aresztowano Kobieta w Związku Ze Śmiercią Syna

23-letnia kobieta została w środę przewieziona z Chicago do Ohio, gdzie odpowiadać będzie przed sądem w związku ze śmiercią trzyletniego synka. Ciało dziecka odnalazła policja w dniu 28 października ubiegłego roku, porzucone przy autostradzie 71 w okolicach Cleveland.

Chłopczyk o nieznanej tożsamości został nazwany przez prasę "Malcem z powiatu Ashland"; jego śmierć odbiła się szerokim echem w całym kraju. Ostatnio zidentyfikowano dziecko, co w końcu doprowadziło do aresztowania jego matki.

Yvonne Denise Williams, 23, została aresztowana w domu przyjaciół w Maywood i wróciła do Ohio pod eskortą policji. W najbliższych dniach specjalnie w tym celu powołana ława przysięgłych przesłucha świadków i wystąpi z formalnymi zarzutami przeciwko Williams. Może być ona zwolniona z aresztu jeśli wnieśli wy-

znaczoną kaucję, którą ustalono na 25 tysięcy dolarów. Miejscowy szeryf wniósł z urzędu oskarżenie, w którym zarzuca kobiecie okrutne morderstwo. Ciało małego Artheny Williamsa wykazywało ślady brutalnego pobicia. Opublikowanie szczegółów tej odrażającej zbrodni spowodowało falę oburzenia i współczucia dla małego, niewinnej ofiary. Nad grobem pochowanego bezimiennie chłopczyka stanął pomnik wzniesiony ze składek dzieci z powiatu Ashland.

Rozgłos, jaki wywołała ta ponura sprawa dotarł do Artheny Williamsa jr. 27, zamieszkałego w Memphis, Tenn., który ostatnio udał się do policji wyrażając przypuszczenie, że "Marek z powiatu Ashland" może być jego synem.

Powiedział on, że widział się tydzień temu z żoną, z którą pozostaje w separacji i kobieta wyznała, że "pochowała syna przy drodze w Ohio."

Aresztowana w Maywood Yvonne zeznała, że to jej przyjaciel pobił dziecko uderzając jego główką o deskę rozdzielczą samochodu, gdy jechali we troje na wycieczkę.

Policja na razie powstrzymała się od jakichkolwiek komentarzy na temat "przyjaciela."

Wyniki Ciągnięcia w Loterii Stanowej

W ciągu dnia loterii stanowej, w czwartek, wylosowano w grze Bonanza następujące numery: 032, 48, 0, 4383; natomiast w grze Gold Strike 22, 02, 26, 12.

Nie Dowierzał Bankom i Ukrył Cały Majątek w Piwnicy

Jeszcze jeden mieszkaniec Chicago, który nie miał zaufania do banków padł ofiarą własnej lekkomyślności. Trzymał on w domu pewną sumę pieniędzy i biżuterię, o łącznej wartości \$30 tysięcy. Był to niewątpliwie smaczny kąsek dla każdego sprytniejszego włamywacza.

Policja podała do wiadomości, że pieniądze i biżuteria, którą 58-letni Joseph Kumurowski trzymał w kufrze podróżnym w swojej piwnicy i nie chciał oddać do żadnego banku zostały skradzione. Kumurowski mieszka przy 5357 S. Damen. Jest właścicielem domu mieszczącego się przy 5253 S. Kilbourn, który wynajmuje lokatorom. W piwnicy tegoż domu ukrył kufre.

Policja śledcza informuje dalej, że Kumurowski, obokrajowiec, który mówi łamaną angielszczyzną zeznał policji, że w kufrze schował \$25,000 i biżuterię wartości \$5,000. Kradzieży najprawdopodobniej dokonano w środę, kiedy Kumurowski, z zawodu

spawacz, był w pracy. Złodziej wyważył tylne drzwi do jego domu przy Kilbourn i dostał się do piwnicy.

Mieszkająca tu lokatorka Kumurowskiego zeznała, że słyszała chałasy dochodzące z piwnicy. Wydawało jej się, że ktoś przesuwając meble. Było to około godziny 10 rano. Nie wezwała jednak policji.

Kiedy wieczorem tego samego dnia Kumurowski przyszedł tu, aby dopilnować swoich obowiązków gospodarza i właściciela domu przekonał się, że trzy przechowywane przez niego w piwnicy kufry podróżne zostały splądrowane. Były one zamknięte na klucz, więc złodziej musiał wyłamać zamki.

Rzecznik prasowy policji oświadczył, że ktoś kto dokonał kradzieży musiał wiedzieć, albo przynajmniej przypuszczać, jaka jest zawartość jednego z kufrow. Jak do tej pory policja nie natrafiła na żaden ślad włamywacza, nikt też nie jest w kręgu podejrzeń.

Koniec Działalności Oszukańczych Organizacji "Charytatywnych"

Prokurator Generalny Illinois, William J. Scott wystąpił z wnioskiem o sądowy zakaz działalności rzekomo dobroczynnych organizacji, które na cele charytatywne przekazywały zaledwie 8,7% zbieranych wśród społeczeństwa pieniędzy, resztę skierowując do własnej kieszeni.

Sąd Okręgowy powiatu Cook wydał odpowiedni wyrok w tej sprawie.

Dochodzenie przeprowadzone przez biuro prokuratora wykazało, że National Foundation for the Handicapped and Disabled — krajowa fundacja działająca na rzecz upośledzonych i kalekich — której biura mieściły się przy 1643 W. Ogden w Chicago, nie ujawniła w swoim piśmie do ofiarodawców, wystosowanym w roku 1973 i 1974, że zbierane w tym okresie fundusze przeznaczone być miały na pokrycie długów administracyjnych z lat poprzednich.

Okazało się również, że z poważnej kwoty 1,440,344 dolary, jaka fundacja zebrała w latach 1970-1974 od ludzi łatwowiernych a wrażliwych na cudze

nieszczęście, często również ubogich, tylko 125,176 dolarów zostało faktycznie przeznaczone na cele dobroczynności.

Wyrok sądowy zakazuje samej fundacji jak i jej prezesowi, Rogerowi P. Davis jakichkolwiek dalszych zbiorów pieniężnych oraz poleca niezwłoczne rozwiązanie samej organizacji. Fundacja otrzymała również nakaz zniszczenia listy ofiarodawców. Zaniedbanie tego środka ostrożności spowodować by mogło sprzedanie listy innej "charytatywnej" organizacji, która uzbrojona w adresy miałaby wygodniejsze pole działania.

Zespół dochodzeniowy prokuratury wystąpił w związku z podobnymi zarzutami przeciw trzem innym jeszcze "dobroczynnym stowarzyszeniom"; pod zarzutem niewłaściwego gospodarowania powierzonych im przez społeczeństwo sumami znajdują się Handicapped Workers Marketing Research Inc., Blind Workers Inc. i Police Hall of Fame Inc.



WASHINGTON. — James Schlesinger, sekretarz Departamentu Energetyki, w nieformalnej rozmowie z uczestnikami mającej za chwilę nastąpić odprawy na temat spraw energetycznych U.S. W pierwszym rzędzie siedzą, od lewej do ku prawej: gubernator Nowego Yorku, Hugh Carey, gubernator New Hampshire, Meldrin Thompson; gubernator Dixy Lee Ray i gubernator Idaho, John Evans. (UPI)

11.2 Miliarda Dolarów Na Budżet Stanowy Na 1979 Rok Propozycja Gubernatora Thompsona

W środę gubernator Thompson przedstawił proponowany przez siebie budżet stanowy na rok fiskalny 1979.

Wysokość tego budżetu wynosi \$11,2 miliarda. Gubernator oświadczył, że w budżecie uwzględnione są wpływy wyższe o \$11 milionów od przewidywanych rozchodów, chociaż nie będzie nowych podwyżek podatków. Ostrzegając, jednak, że stan wciąż jeszcze nie jest wolny od wszystkich trudności finansowych.

Proponowany przez gubernatora budżet, określony został przez jednego z członków Legislatury stanowej jako budżet, który "dla każdego ma coś innego".

W budżecie tym nie przewiduje się żadnych podwyżek uposażenia dla pracowników stanowych poza pracownikami zatrudnionymi przez Illinois State Police. Nie ma tu też wzmianki o podwyżkach zalecanych

Nowa Uczelnia Chicago

W czwartek odbyło się uroczyste otwarcie nowego gmachu uczelnianego mieszczącego Chicago—Kent College of Law. Sześciopiętrowy budynek przy 77 S. Wacker St. kosztował 6,5 miliona dolarów.

W ceremonii wziął udział mayor Bilandie.

Ujęto Nieletnich Zbiegów

Trzej nastoletni chłopcy, którzy uciekli z zakładu dla nieletnich w Kankakee, zostali ujęci w środę rano po pięciu godzinach poszukiwań. Znalazła ich policja szeryfa z powiatu Will ukrywających się w skradzionym samochodzie. Oczekuje ich teraz kara za ucieczkę z domu poprawczego i za skradzenie samochodu.

Na Telefoniczne Polecenie Kobieta Podpala Własne Włosy Dziwne Wydarzenie z Sądowym Epilogiem

Sąd powiatu Lake w Indiana rozpatrywał sprawę przeciwko Józefowi F. Smietana, 31, oskarżonemu o podawanie się za lekarza, próby praktykowania medycyny bez dyplomu i licencji oraz o napastowanie kobiet natrętnymi telefonami.

Jedną z ofiar Smietany a głównie chyba jednak własnej nie dającej się wytłumaczyć naiwności jest Barbara Hoag, 30, była nauczycielka, matka dwojga dzieci, która w swych zeznaniach przed sądem opowiedziała historię, jaką nie często można usłyszeć. Zeznała ona, że 21 września 1976 roku, w dwa tygodnie po urodzeniu drugiego dziecka otrzymała telefon od mężczyzny, który przedstawił się jako doktor Carmichael i rzeczą, "zawodowym" jak to określiła tonem poinformował ją, iż ma jej stracić własne przytomność, gdyż cierpi na niebezpieczną pasożytniczą chorobę skóry głowy, charakteryzującą się wielką zaraźliwością. Jeżeli chce sama uniknąć zachorowania, powinna natychmiast spalić własne włosy.

Następnie polecił jej ścinać włosy, pozostałe resztki posmarować łatwo palnym płynem i podpalić, co skrupulatnie wykonała. Dokonała całej operacji zdalnie kierowana przez "doktora Carmichaela", konsultując się z nim po każdej kolejnej czynności. Kiedy od płonących włosów zapalił się ręcznik, którym w pośpiechu tłumila ogień, kiedy płonęła jej bluzka a ręce pokryły się bąblami, stała jeszcze "doktór" był z nią połączony. Dopiero, gdy krzyczała z bólu rozmówca jej wyłączył się, zalecając jednak przedtem

aby zanurzyła dłonie w "lodowatą wodę".

Oszolomiona, półprzytomna z bólu zadzwoniła do szpitala, gdzie dowiedziała się, że żaden doktor Carmichael nie istnieje; zatelefonowała do męża. Wbrew oświadczeniu "doktora" czuł się on znakomicie. Wtedy dopiero zorientowała się, że padła ofiarą makabrycznego kawału.

Na skutek poparzeń spędziła w szpitalu 18 dni. Blizny na twarzy, karku, plecach i rękach pozostały jej do dziś.

Pani Hoag nie była ani pierwszą ani jedyną ofiarą Smietany, odniosła tylko najcięższe obrażenia. Dzwonił on do różnych kobiet, których nazwiska brał z gazety, z miejscowej kroniki towarzyskiej, donoszącej o ślubach i narodzinach. W ciągu 18 miesięcy zabawy, która skończyła się w styczniu 1977 roku Smietana namówił co najmniej kilkanaście mieszkanków północno-zachodniej części stanu Indiana na obcięcie lub podpalenie włosów—wszystkie wierzyły, że przez taki zabieg zapobiegają ciężkiej chorobie.

Do aresztowania Smietany doszło, gdy Joan Softysik, 31, z Crown Point, w 10 dni po urodzeniu piątego dziecka otrzymała podobne ostrzeżenie i propozycję. Gdy przytomna Joan zabawiła swego rozmówcę konwersacją małą jej zawiadomił policję. Przez urząd telefoniczny zlokalizowano miejsce z którego "doktór" dzwonił i dowcipniś znalazł się za kratkami. Podczas rozprawy sądowej nie przyznał się on do winy, i oświadczył, że... jest chory psychicznie.

Mieszkaniec Gary w Indiana Skazany Na Karę Śmierci

W październiku ubiegłego roku przywrócono w Indiana karę śmierci. W tym tygodniu zapadł pierwszy od 1961 roku tego rodzaju wyrok. Skazany został James Brewer, 21, zamieszkały w Gary przy 804 Van Buren St.

Ława przysięgłych powiatu Lake uznała go, w dniu 17 lutego, winnym napadu rabunkowego i morderstwa dokonanego 4 grudnia 1977 roku na osobie Stevena J. Skirpana, 29. Następnego dnia ława zaleciła zastosowanie kary śmierci.

Chociaż zalecenie ławy przysięgłych nie ma mocy wiążącej w stosunku do sądu, to sędzia James L. Clement, przewodniczący procesu przychylił się do wniosku i skazał Brewera na śmierć. Wyrok ma być wykonany przez użycie krzesła elektrycznego, w dniu 15 września.

Uzasadniając wyrok sędzia Clement powiedział, "James Brewer i jemu podobni stworzyli w naszym kraju atmosferę zastraszania i terroru. Przyzwolili ludzi boją się go zmroku wyjść na ulicę. Ostatnio Brewer wtargnął do ostatniego bezpiecznego schronienia jakie nam pozostało, do naszych domów. Brewer wdarł się do mieszkania Skirpana, obrabował go i zabił. Społeczeństwo musi się bronić przed nieustannym zagrożeniem. Chcemy żyć w spokoju i dlatego winniśmy ludzi takich jak Brewer eliminować z naszych szeregów."

Do czasu wykonania wyroku Brewer będzie osadzony w więzieniu w

Marcowy Śnieg

Zima nie chce nas opuścić. Chociaż to jest marzec i pora przedwiośnia, od wczorajszego wieczora pada w Chicago obfity śnieg, który znowu spowodował zakłócenia w komunikacji, bo gwałtownie pogorszyły się warunki drogowe.

W południowej i centralnej części Illinois notowano do 6 cali śniegu a wiele stanowych dróg jest prawie nie do przebycia. W Chicago opady nie były tak obfite, ale tu również nastąpiły zakłócenia komunikacyjne.

Pomnik Daley'ego Wykonają Amerykanie

Dwaj europejscy rzeźbiarze, których komitet budowy pomnika ku czci byłego mayor Chicago, Richarda J. Daley brał po uwagę jako ewentualnych wykonawców projektu, zostali wyeliminowani.

Giacomo Manzù w Rzymie i Jean Dubuffet w Paryżu przedstawili komitetowi pomysły, które zupełnie się nie podobały. Projektantem pomnika będzie więc Amerykanin, prawdopodobnie któryś z chicagowskich rzeźbiarzy.

Szczepienia w Szkołach

Rada Szkolna wraz z Chicagorską Radą do Spraw Zdrowia zorganizowała program w ramach którego wszystkie dzieci uczące się w szkołach publicznych będą mogły bezpłatnie otrzymać szczepienia przeciw chorobom zakaźnym.

Warunkiem szczepień jest zgoda rodziców. Zastrzyki dają lekarze szkolni lub przychodnie Board of Health.

Superintendent szkół, Joseph Hanon wzywa wszystkich rodziców do korzystania z tego programu, który ma na celu zabezpieczenie zdrowia dzieci.

10 Dni Aresztu Za Noszenie Broni

Alderman 43-go okręgu wyborczego, Martin J. Oberman oświadczył w środę, że będzie nalegał na odpowiednie władze, aby zaczęto przestrzegać wydanego trzy lata temu przez Radę Miejską zarządzenia o obowiązku aresztowania każdej osoby, która, bez odpowiedniego upoważnienia, nosi przy sobie broń palną. Prawa do noszenia nikt poza pracownikami aparatu ścigania przestępców i wymiaru sprawiedliwości. Inne osoby mogą trzymać broń w domu, przechowując ją tu dla własnej obrony, ale nie wolno im nosić jej przy sobie.

Od czasu wydania zarządzenia nie zdarzyło się jeszcze, aby ktokolwiek został aresztowany za złamanie tego przepisu. Natomiast kara jaka spotykała takie osoby była grzywna wysokości do \$500. Sędziowie i prokuratura uznali, że zarządzenie jest ogólnikowe, nie dość precyzyjnie sformułowane. Oberman oświadczył, że rozpocznie starania, aby zarządzenie to uściślono i surowo go przestrzegano.

Michigan City. Ponieważ kara śmierci z urzędu podlega rewizji sprawa zostanie z pewnością skierowana do sądu wyższej instancji i termin egzekucji zostanie przesunięty.

Z zeznań świadków wynika, że Brewer i jego współtowarzysz, Kenneth Brooks, 21, którzy dostali się do domu Skirpana udając policjantów prowadzących dochodzenie w związku z wypadkiem samochodowym, odeszli z miejsca zbrodni z łupem w wysokości \$128.

Przeciw Brooksiowi odbędzie się odrębny proces.

Przed Sądem

Były policjant szeryfa z powiatu St. Louis, John McRoy, lat 42, oskarżony został o znęcanie się nad dzieckiem. Zaprzecza on wszelkim oskarżeniom. W Sądzie Powiatowym w St. Louis prowadzony jest przeciwko niemu proces.

Skazany Za Defraudację

Robert J. Jacox, były dyrektor specjalnego programu szkoleniowego w Kolegium Stanowym w East St. Louis oskarżony został o przywłaszczenie \$34,000, które stanowiły fundusz przydzielony na tenże program szkoleniowy prowadzony przez Jacox'a. Sąd uznał go winnym zarzucanego wykroczenia. Uznano go też winnym kilku innych defraudacji i skazano na dwa lata więzienia.

Ujęto Mordercę

Policja aresztowała Angelo L. Hughes'a, lat 18, oskarżonego o współudział w napadzie na restauratora z St. Louis i zamordowanie go oraz jego żony i córki. Drugi osobnik oskarżony o ten napad zatrzymany został już wcześniej. Jest to o rok młodszy od Hughes'a 17-letni William H. Harden. Stanie on przed sądem jako dorosły i odpowiadać będzie za dokonanie morderstwa.

Wypadek Na Stacji Kolejowej

W czwartek wykościł się na jednej ze stacji kolejowych w stanie Illinois jeden z wagonów, w którym był zbiornik z łatwopalnym środkiem chemicznym; któregoś 800 galonów wyciekło na zewnątrz. Straż pożarna natychmiast przystąpiła do akcji gasząc pożar w samym zarodku. Reszta płynu, która pozostała w zbiorniku, została wypompowana. Straż pożarna przypuszcza, że przyczyną przypadku było uszkodzenie torów na stacji.

Niebezpieczne Zapasy

Marszałek straży pożarnej w St. Louis podał do wiadomości, że odkryto tu 400 galonów nieprawidłowo przechowywanego zapasu łatwopalnego środka chemicznego. Okazało się, że zapasy te zgromadzone były w miejscowym City Hall, w budynkach sądowych a nawet w samym gmachu straży pożarnej. Zostaną one usunięte z tych miejsc w czasie możliwie najkrótszym.

Pokaleczony Przez Tygrysa

Jeden z pracowników Shrine Circus, Ronald Kilroy, znajduje się w szpitalu Northwestern Memorial, gdyż został pokaleczony przez tygrysa. Wczoraj gdy przenoszono zwierzę z klatki podróżnej do innego pomieszczenia biały tygrys bengalski, Tony, sięgnął łapą przez kraty, przyciągnął Kilroy'a do siebie i zatopił kły w jego nodze. Napadniętemu przyszli z pomocą koledzy, którzy odepchnęli napastnika kijami.

Dyrekcja Shrine Circus — cyrk, jaki obecnie produkuje się w Medinah Temple — twierdzi, że Tony, który jest świetnym aktorem, nie stanowi zagrożenia dla publiczności, a jego agresja w stosunku do Kilroya spowodowana była zdenerwowaniem i zmęczeniem wywołanym podróżą.

Lekarze przewidują, że Kilroy powróci do pracy nie wcześniej niż za dwa tygodnie.

Emerytura R. Quinn'a

Były komisarz straży pożarnej Robert J. Quinn będzie pobierał \$1,800 miesięcznej emerytury. Prawie dziesięć lat temu mocą wyroku sądowego przyznano mu prawo do wyższej emerytury niż ta, którą pobierałby jako cywilny pracownik straży pożarnej. Richard G. Alberecht wyznaczony na pełniące obowiązki komendanta straży otrzymywał będzie na tym stanowisku pensję w wysokości \$41,700 rocznie. Jeżeli przyjmie on tę funkcję na stałe zarabiać będzie \$46,500 rocznie.



KALIFORNIA. — Wszyscy grający w golfa wiedzą, jak ciężki jest worek z kijami golfowymi. Trzeba go albo samemu dźwigać w pocie czoła, albo wynająć — za pieniądze! — tak zwanego caddy. Jim Payne z Arrowhead oryginalnie rozwiązał ten problem, zaprzagając do wozenia ciężaru swego wilczura Kimi, który ma 5 lat, lubi swoje zajęcie i, podobno, stale obserwując grę wcale się już nieźle zna na golfie. (UPI)